大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千八百四十八號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫（外埠另加郵費）
館址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一一
電報掛號 8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號
電話：11605 10972 11790
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

結束保證停戰實施問題討論
南日大將發表重要聲明
準備討論簽字準備工作
美不能推卸李承晚阻撓停戰責任
被扣戰俘如不追回 朝中將提交政治會議
行政性全會繼續 參謀人員今起分組開會

【新華社開城十九日電】朝鮮停戰談判朝中代表團七月十九日發表公報如下：

我方首席代表南日大將在七月十九日雙方代表團大會上，宣讀了關於保證停戰實施問題的我方聲明，結束了這一問題的討論，聲明全文如下：

一九五三年六月下半月，你方的南朝鮮政府及其軍隊在聯合國軍的控制之下，脅迫二萬七千餘名我方被俘人員離開戰俘營，破壞了關於戰俘問題的協議，因而使停戰協定的簽訂遭受拖延和阻撓，並使停戰協定各項條款的實施失去保障。我們認為、對於南朝鮮政府及其軍隊的這一破壞行動以及由此行動而可能引起的關於朝鮮停戰的不利發展，聯合國軍是不能推卸它的縱容責任的。

南朝鮮政府及其軍隊的破壞行動引起了朝中人民以及全世界愛好和平人民的最大警惕。為了取得對於實施停戰協定各項條款的明確保證，以便能夠在朝鮮實現真正的停戰，朝中方面認為有必要向聯合國軍方面提出了一系列的問題要求澄清。現在，為使世界人民得以共見你方的保證，我們根據記錄將你方對於我方所提各項問題的答覆綜述如下：

一 關於朝鮮停戰究竟包括不包括南朝鮮政府及其軍隊在內的問題，哈利遜將軍在一九五三年七月十一日答覆說：「聯合國軍在提出執行停戰協定時，已表示願意受停戰協定草案各項條款的約束。」在七月十六日哈利遜將軍說：「我在七月十二日說過：『你們被保證聯合國軍包括大韓民國軍隊在內準備實施停戰協定的條款。』……我再次向你們保證，我們已從大韓民國政府獲得必要的保證，即：它將不以任何方式阻撓停戰協定草案條款的實施。」

對於美方所提保證 只按表面價值接受
美方保證南朝鮮軍隊停火後撤
李軍若再開火美不予任何支援
停戰無時間限制 保證工作人員安全

二 關於南朝鮮軍隊是否將在停戰協定簽字生效七十二小時內完全停火，並將在協定生效七十二小時內全線自軍事分界線後撤二公里以成立非軍事區，以實現在朝鮮真正的停火與停戰的問題，哈利遜將軍在七月十二日和七月十五日先後作了同樣的肯定答覆：「大韓民國軍將停火並後撤。」

三 關於聯合國軍方面如何保證南朝鮮軍隊能夠遵守停戰協定各有關條款的問題，哈利遜將軍在七月十一日回答說：「一旦停戰協定的條款受到一方或另一方的破壞，停戰協定中規定將軍事停戰委員會提出……最後如果停戰委員會為保證停戰條款的遵守而作的努力結果無效，如果任何一方的安全因另一方不遵守停戰的規定而受到威脅，則受害一方有正當和充分的理由可以取消停戰協定的條款，並採取在該情況下為其所認為必要的軍事行動。大韓民國進行任何破壞停戰的侵略行為時，聯合國軍將不予以支持。」

四 關於如果南朝鮮軍在停戰後破壞停戰協定，採取侵略行動，而朝中方面採取必要行動抵抗侵略，保障停戰時，聯合國軍是否仍保持停戰狀態的問題，哈利遜將軍在七月十三日說：「回答是是的。」

五 關於如果南朝鮮軍在停戰後破壞停戰協定，採取侵略行動，而我們採取必要行動抵抗侵略，保障停戰時，聯合國軍方面所謂不予以任何支持是否包括不給予南朝鮮以裝備和供應上的支持的問題，哈利遜將軍在七月十三日說：「回答是是的。」

六 關於聯合國軍首席代表曾說在「敵對行為停止後的期間」，南朝鮮政府將與聯合國軍密切合作實施停戰協定草案各項規定的問題，朝中方面曾指出「敵對行為停止後的期間」的約束語顯然與停戰協定不合，因為停戰協定的有效性並無時間限制，而聯合國軍方面這句約束語與李承晚所表示的他只不過在九十天內不阻撓停戰的話有暗合之嫌。後來哈利遜將軍在七月十三日回答說：「停戰沒有時間限制。」七月十六日哈利遜將軍說：「你方曾要求保證大韓民國政府與軍隊將在整個停戰有效期間，而不是到某一個期限為止的暫時期間遵守停戰協定的所有規定……聯合國軍已明白而不含糊地向你們說過，它準備締結並遵守該停戰協定的全部規定，包括第六十二款。」

七 關於聯合國軍方面是否保證按照停戰協定前往南朝鮮地區工作的中立國人員和朝中方面人員的安全和他們工作上的便利的問題，哈利遜將軍在七月十二日回答說：「任何按照停戰協定被准許進入大韓民國的人員將受到保護。」七月十三日哈利遜將軍進一步答覆：「回答是是的。按照停戰協定所派遣到我方地區的中立國監察委員會、中立國遣返委員會及你方人員將被保護和給予他們工作上的便利。」

八 關於如何保障按照協定進入南朝鮮地區執行任務的中立國人員及朝中方面人員的安全，並使他們得到工作上的便利的問題，克拉克將軍在一九五三年六月二十九日給金日成元帥彭德懷將軍的覆信中稱：「遇有必要之處，聯合國軍將盡其所能建立軍事上的防衛措施，以保證停戰條款將被遵守」。哈利遜將軍在七月十日也說：「聯合國軍將對中立國監察委員會、中立國遣返委員會及聯合紅十字小組提供警察保護。」

美國縱容政策若繼續 停戰仍有被破壞可能
美方須依據中立國判斷執行保證
朝中有權採取反侵略的自衛行動

移交不直接遣返戰俘問題須在停戰前解決

九 關於南朝鮮政府及其軍隊破壞了關於戰俘問題的協議，強迫扣留了二萬七千餘名我方被俘人員的問題，我方認為，聯合國軍方面負有將這些人全部追回的無可推諉的責任。克拉克將軍在上述六月二十九日的回信中曾說：「聯合國軍正繼續努力以追回已逃亡的戰俘。」但哈利遜將軍卻對此事拒絕作進一步的交代。

十 關於聯合國軍方面是否準備保證對其餘的朝中方面被俘人員不再採取強迫扣留的行動的問題，哈利遜將軍在七月十二日回答說：「剩下的戰俘在被送交中立國遣返委員會之前將不被釋放。」七月十五日哈利遜將軍說：「拒絕被直接遣返的剩餘的你方被俘人員將被按照中立國遣返委員會職權範圍送交給中立國遣返委員會

以上除第九個問題外，就是停戰談判復會以來聯合國軍方面關於保證朝鮮停戰實施所作的答覆。我們認為這些問題的澄清是十分必要的。

但是，關於追回被南朝鮮政府及其軍隊強迫扣留的二萬七千餘名戰俘問題，聯合國軍方面在實際上並沒有作過任何努力，也沒向我方作出進一步的交代。而關於不直接遣返的剩餘戰俘問題，儘管聯合國軍方面曾多次肯定保證：這些人員將按照中立國遣返委員會職權範圍送交給中立國遣返委員會，但美國總統代表羅伯遜先生在其與南朝鮮政府發表的聯合公報中，却公然主張「在一定的時期結束時，凡是希望避免回到共產黨統治下的俘虜，都應在南朝鮮釋放，而對於非共產黨的中國俘虜，則讓他們到他們所選擇的目的地去。」雖然這個聯合公報在朝鮮停戰協定中不起任何約束作用，但美國政府與南朝鮮政府這個主張顯然是違背了中立國遣返委員會職權範圍第十一款，而企圖在停戰後為南朝鮮進一步破壞戰俘協議強迫扣留我方被俘人員預作準備。鑒於上述情況，我方對於你方關於戰俘問題的保證認為不能滿意，並保留我方要求你方保證完全實施戰俘協議的權利。

鑒於聯合國軍方面關於朝鮮停戰協定實施問題所作的保證，儘管我方對你方關於戰俘問題部分的保證尚不滿意，我方仍然準備與你方即行討論停戰協定簽字前的各種準備工作。朝中方面聲明：你方對於被強迫扣留的戰俘在任何時候都負有全部追回並向我方提出交代的責任。如果在停戰後，你方尚不能將這批戰俘追回交給中立國遣返委員會，我方將保留將這個問題提交停戰協定第六十款規定的政治會議討論。關於不直接遣返的全部剩餘戰俘，按照中立國遣返委員會職權範圍第二條第四款的規定，由拘留一方在朝鮮境內指定地點交給中立國遣返委員會一事，鑒於南朝鮮政府曾聲明拒絕印度部隊入境，我方認為必須在停戰簽字以前將此問題解決，以便及時通知各有關中立國家和印度部隊預為準備，而不應將這個問題留在停戰以後交由軍事停戰委員會解決。

必須指出：南朝鮮政府及其軍隊直到最近尚在公開聲稱南朝鮮反對停戰並有其行動的自由，而聯合國軍對之亦仍然採取縱容政策。朝中方面在此必須聲明：聯合國軍關於南朝鮮政府及其軍隊遵守停戰協定條款的保證將只能按其表面價值而被接受。如果聯合國軍對南朝鮮政府及其軍隊的這種縱容政策繼續下去，則不論在停戰前後，朝鮮停戰協定條款的實施均有遭受破壞的可能。這是全世界各國政府和各國人民，特別是朝鮮交戰雙方有關各國的政府和人民所必須嚴重注意的。我們認為，任何時候如果有這樣的情況發生，聯合國軍方面必須依據軍事停戰委員會和中立國委員會的視察判斷以及全世界愛好和平人民的公正要求來嚴格執行其自身已經提出的莊嚴保證。朝中方面於此將有權根據停戰協定以及聯合國軍所提供的保證採取反侵略的自衛行動來保障停戰的實施。

一旦朝鮮停戰協定簽字生效，朝中方面保證實施停戰協定的全部條款。我們並相信，全世界愛好和平的人民對於朝鮮停戰必須予以堅決的支持，以促進朝鮮問題的和平解決而挫敗好戰分子的任何陰謀。

在同日會上，雙方同意重行進行行政性會議進行停戰協定簽字前的各項準備工作。雙方參謀人員定於七月二十日開始分組舉行會議。

談判全會舉行後 聯絡官昨續開會

【本報訊】據外國通訊社報道，朝鮮停戰談判雙方代表團行政性會議，十九日下午二時開始舉行，至五時四十七分鐘休會。會議開始後五十二分鐘，美方要求休會二十分鐘，後來又延長到三時三十分才復會。代表團會議休會後，雙方聯絡官接着開會，討論行政細節。

停戰準備簽字聲中 李承晚猶計劃擴軍
擴充一倍以百萬人為目標 裝備由美國供給役期加長

【合衆社漢城十八日電】據悉：李承晚和他的內閣十八日舉行極機密會議，討論建立一百萬南朝鮮軍。據不願透露姓名的某南朝鮮人士的消息說：李承晚之大規模擴軍，目的在「收復失地」。該人士說：這項計劃尚在進一步醞釀之中。依照這個新計劃，目前五十萬的南朝鮮軍要擴充一倍。擴充新軍最大的問題，是武裝。預料大部份的裝備將由美國供給。一旦聯合國軍撤退出朝鮮時，南朝鮮軍將獲得剩餘裝備。某些方面曾經建議到香港或日本去購買軍火。這個在討論中的計劃，將成立一支作戰的和後備的武裝力量。徵兵法將予修改，將規定二十歲到四十歲之間為合格兵役年齡。目前南朝鮮的兵役年齡規定為二十歲至二十八歲之間。據說實現這個計劃，需要改組「國防」部。未來南朝鮮的「國防」部，將包括陸、海、空、人事、預算審核和供應五大部門。

中國和大組織報告會 郭沫若講和理會成就
與會者一致擁護各項決議

【新華社北京十七日電】中國人民保衛世界和平委員會於十六日舉行報告會，由中國人民保衛世界和平委員會主席、世界和平理事會副主席、中國出席世界和平理事會布達佩斯會議代表團團長郭沫若，報告世界和平理事會布達佩斯會議的經過和會議的成就。

報告會由中國人民保衛世界和平委員會副主席陳叔通主持。出席報告會的有中國人民政治協商會議全國委員會常務委員會副主席李濟深、常務委員會委員蔣光鼐、全國委員會在京委員、中國人民保衛世界和平委員會常務委員會委員邵力子、張奚若、梁希、劉寧一、羅隆基和中國人民保衛世界和平委員會的各部負責人、世界和平理事會理事蔡廷鍇、李德全、陸璀、劉貫一和中國出席布達佩斯會議特邀代表拉希達、烏蘭等人。

參加報告會的人在聽取了郭沫若的報告以後，認為世界和平理事會布達佩斯會議的號召，反映了全世界人民的真誠願望，鼓舞了全世界人民爭取和平的鬥志，與會者對於布達佩斯會議的各項決議一致表示熱烈擁護，並將以實際行動，促其實現。

商標 註冊
佛山 林吉源 甘和茶
發燒發熱　傷風感冒　食滯酒醉　水土不服
總批發：香港乍畏街112號・電掛3666
星架坡 香港街46號・電掛MEDITEA
廠址：廣東佛山南勝街2號・電掛0381

我國工業化新成就
汽車製造廠開工興建
規模巨大工序完全機械化
每年可生產大量新型汽車
毛主席親為該廠白玉基石題字紀念

【新華社瀋陽十八日電】我國第一座製造汽車的現代化汽車廠——第一汽車製造廠，已經正式開工興建。這是我國工業化進程中的一個新的重大的成就。

這個規模巨大的現代化、機械化的工廠，是在蘇聯援助下，用蘇聯新式設計和設備建造的。它在建設中，也將完全採用新式的施工法。建成後的工廠，將是一個巨大的由空中到地下全用運輸皮帶連結起來的大流水作業的整體。每年都將生產大量的新型汽車，供應國家建設的需要。這個工廠建設工程的複雜集中和高度的精確性，也是我國機械工業史上前所未有的。

這個廠今年的建築工程包括部分主要生產工場和暫設工程、食堂、宿舍、倉庫等，面積有二十一萬多平方公尺。目前正式開工的主要生產廠房，將要在今年內做好基礎工程和部分屋架、屋面支柱的安裝工程。

現在，巨大的工程正在綠草如茵的曠野上進行。那裏有堆成堆的建築材料，旁邊還屹立着許多大型的挖溝機、推土機、萬能裝卸機、捲揚機等新式機器，這些機器已投入或即將投入建設。施工工廠化、機械化的結果，曠野的面貌正在一天一天地改觀。

在今年一月底，這個工廠就已開始集結力量，建立施工機構，進行施工組織設計，做好年度計劃和材料供應工作。三月份以後，為施工工廠化作準備，又先後進行了暫設工程、鋼筋混凝土預製品、模板、製材、細木、混凝土攪拌等六個工場和金屬結構工廠的建設工作，同時進行了生產廠房的平土工程，新建和修葺了大批宿舍、食堂、倉庫等。幾個月來，通過考工評級、質量保安檢查、公佈定額等一系列工作，全體職工積極努力地改進了工程質量和施工管理工作，提高了覺悟和技術水平，初步克服了停工待料現象。到七月中旬，大部暫設工程已發揮效能，個別施工工場已開始生產預製品，平土工程也已達到計劃要求，因而使正式開工有了保證。

【本報訊】新華社瀋陽十八日電：我國規模宏大的第一汽車製造廠，於七月十五日在這個工廠的廠址平地上隆重舉行了奠基典禮。毛主席在這個工廠的白玉基石上題詞：「第一汽車製造廠奠基紀念」。

中共中央東北局第一副書記、東北行政委員會第一副主席林楓、中央人民政府第一機械工業部部長黃敬，在萬人注視中，親手將刻有毛主席題字的白玉基石安放在廠址的中心廣場上時，全場禮樂齊奏，掌聲雷動，充滿了無限的喜氣和力量。

李承晚未接受停戰
政治會議九十天後還要再打
杜勒斯羅伯遜在雙人表演中承認

【新華社開城十八日電】本社特派記者江南報道：杜勒斯昨天和羅伯遜在美國的電視廣播節目裏來了一齣雙人表演，企圖使美國人民相信李承晚已經接受了停戰，並推卸美國拖延停戰的責任。這顯然是因為美國國務院的宣傳機器並沒有能夠欺騙住美國人民，因此這位最後來誤人只好親自登場了。

節目開始後，先是由杜勒斯綜論一番世界形勢，然後由他和羅伯遜就李承晚對朝鮮停戰的態度問題一問一答。

杜勒斯問羅伯遜：你認為李承晚對將來的停戰持什麼態度？羅伯遜的回答一開始就露出了馬脚：一大串說明李承晚反對停戰的理由。他接着還說了他去朝鮮的任務是為了使李承晚相信，美國和李承晚在「統一朝鮮」這個目標上「是完全一致的」。

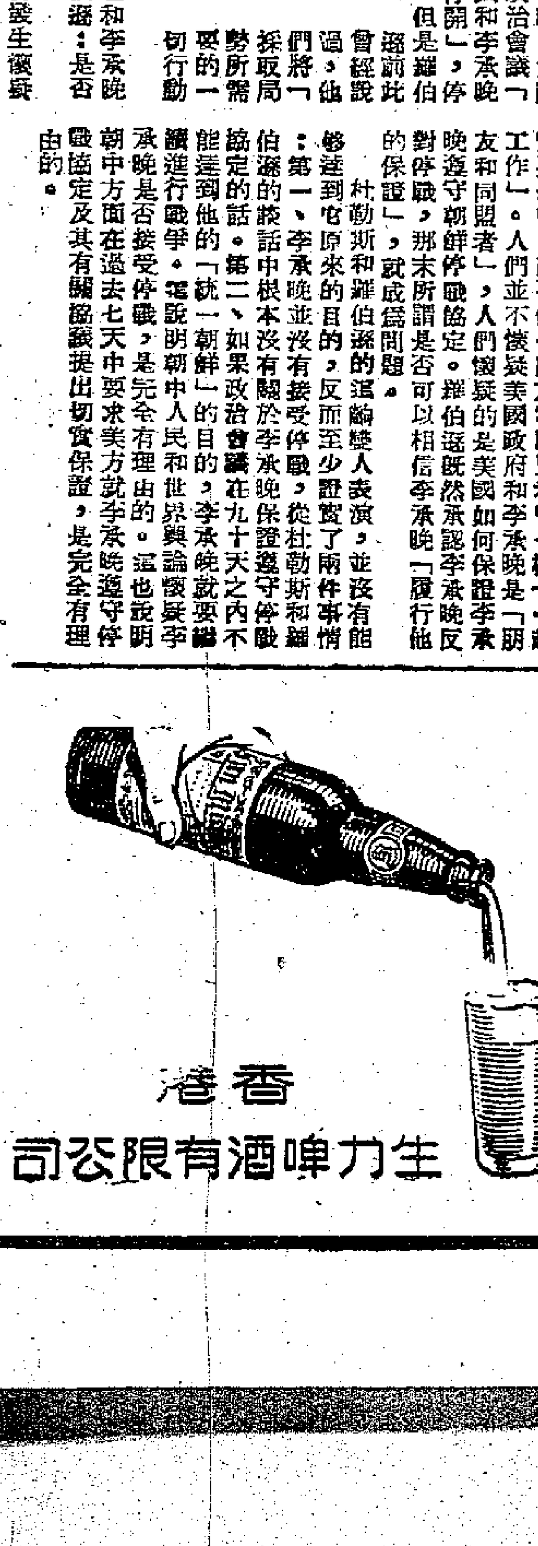
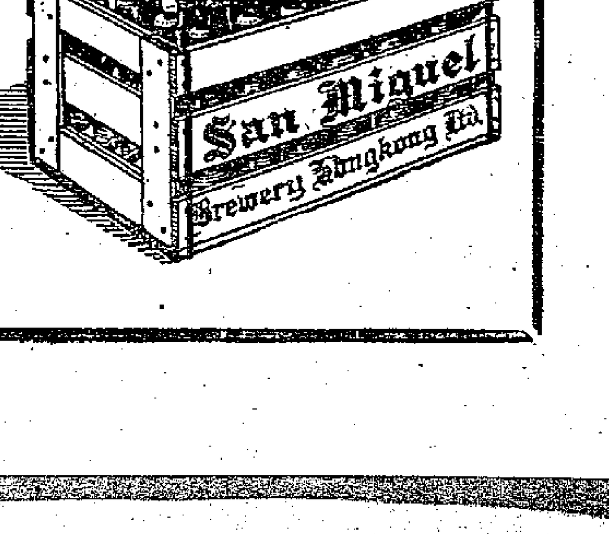
杜勒斯又問羅伯遜：當羅伯遜離開漢城時，李承晚「對停戰的最後態度」如何？

羅伯遜並沒有說李承晚保證遵守停戰協定。他先繞了一個圈子，說他和李承晚取得了十分廣泛的協議，然後才含糊地說，由於這種協議，聯合國軍司令部認為：它「可以相信」李承晚「不會阻撓停戰的實現」了。人們要問：羅伯遜為什麼不能直截了當地答覆李承晚對停戰的最後態度如何呢？答案只能是：因為李承晚根本沒有接受停戰。聯合國軍司令部相信李承晚「不會阻撓停戰的實現」，這顯然是因為美方和李承晚達到了一項協議，即：李承晚只在九十天之內不阻撓停戰。這項協議為朝鮮停戰所埋伏的嚴重危險，還可以從羅伯遜下面的談話中得到進一步的說明。

羅伯遜在回答杜勒斯的問題——李承晚對停戰以後的政治會議的最後態度如何——時，承認他和李承晚之間已經取得協議，如果政治會議「漫無止境地進行下去」，也就是說美國和李承晚達不到他們的目的，他們「就把會議停開」，停開以後怎麼辦？羅伯遜沒有說下去。但是羅伯遜前此曾經說過，他們將「採取局勢所需要的一切行動」。

顯然是由於感覺到全世界對羅伯遜和李承晚會談的日益增長的懷疑，杜勒斯問羅伯遜：是否可以信仰李承晚會履行他的保證？羅伯遜在回答時承認：「這自然會發生懷疑的。」他要求美國和李承晚不要「你懷疑我，我懷疑你」，而要像「朋友和同盟者」一樣「一起工作」。人們並不懷疑美國政府和李承晚是「朋友和同盟者」，人們懷疑的是美國如何保證李承晚遵守朝鮮停戰協定。那末所謂是否可以相信李承晚「履行他的保證」，就成為問題。

杜勒斯和羅伯遜的這齣雙人表演，並沒有能夠達到它原來的目的，反而至少證實了兩件事情：第一、李承晚並沒有接受停戰，從杜勒斯和羅伯遜的談話中根本沒有關於李承晚保證遵守停戰協定的話。第二、如果政治會議在九十天之內不能達到他的「統一朝鮮」的目的，李承晚就要繼續進行戰爭。這說明朝中人民和世界輿論懷疑李承晚是否接受停戰，是完全有理由的。這也說明朝中方面在過去七天中要求美方就李承晚遵守停戰協定及其有關協議提出切實保證，是完全有理由的。


生力啤酒
杯酒在手・心曠神怡


香港
生力啤酒有限公司

工業建設的新成就
——從汽車製造廠建廠說起

社評

祖國的第一個五年建設計劃，從今年一月開始執行以來，已經經過了半個年度，——五年的十分之一。我們看看東北一個地區的工業成就，也就可以看出全國工業生產建設的進度。

東北這半年，有許多新的、巨型的重要廠礦開始興工，或已建立起來而接近完成，或已建立完成而大量生產。這許多廠礦在中國都是前所未有的。

首先使我們歡欣鼓舞的是我國第一座汽車廠已在東北興工建設。這在中國機械工業史上是空前的。解放以來，中國已經能製造火車頭，也有了新式的建造輪船的工業；而製造汽車的工廠則還是以此為第一。這一座現代化的工廠，每年將生產大量的新型汽車，供應各大小城市及全國公路上交通之用，給祖國的工業化增加新的力量。

其次是，阜新露天煤礦已於七月一日正式生產。阜新露天煤礦規模之大，具有世界地位；出品有燃料用煤與煉油原料，其開採與運輸，完全是自動化、機械化，以巨大的電鏟取煤，每八分鐘即可吐出一列車的煤斤，使列車駛離礦場。七月份的第一旬，生產即已超過一旬生產計劃的百分之七點四。

無縫鋼管廠為國家大規模建設的主要工程已經落成，正準備全面試車與大量生產。無縫鋼管廠是國家大規模建設所不可缺，如果要勘察地下資源，把石油吸引到地面，敷設油管，建設火力發電廠、煉油廠、化工廠，製造火車頭、輪船、飛機、汽車、拖拉機，均需大量的無縫鋼管。

大型軋鋼廠也在加緊施工，預定在今年秋季生產。這將是我國的最大的軋鋼廠，出品中有鐵路鋼軌及橋樑鋼材。每年的產品，若就鋼軌而言，即可以由長春鋪到廣州（三四四九公里），亦即可鋪三條粵漢鐵路而有餘（一一二二公里的三倍還要多）。薄板鋼廠在我國也是第一座，正在施工，其產品將供應製造飛機油箱、火車棚、汽車棚，供給蓋廠房、製油桶，還可以製造飯盒、罐頭、洗臉盆。

石油工業正在大規模擴建。根據東北區今年五月公布的經濟計劃執行公報，一九五二年的「頁岩原油」產量，已比一九五一年增加百分之四十三。今年又已發現巨量的煉油原料，如撫順的新煤田，就有幾十公尺厚的煤層與油頁岩，油頁岩至少可開採百年。於此可見東北煉油原料之豐富，煉油工業的前途當然是非常遠大的。如今，「東北石油工廠」正在擴充建設，將可生產各種石油。

我國最大的電機廠，也在哈爾濱建設中；將來可造出全套的大型水輪發電設備與火力發電設備；這些全套設備，可以帶動幾萬工人大工廠的全部機器，可以供給四十萬紗錠的動力。

還應該指出的是輕工業方面。為了配合重工業的建設，為了提高人民的生活水平，東北輕工業也正在大力發展。著名的哈爾濱亞麻廠，已有首批產品供應市面，亞麻布可以做防水布、帆布、雨衣、外衣、襯衣、工作服，質地耐久，受到廣大購主的喜愛。東北兩座絹織工廠也已出貨，以柞蠶絲為原料，織成絲光嗶嘰、毛綢、人造毛皮、天鵝絨，五光十色，絢爛奪目。此外，還有東北輪胎製造廠、佳木斯造紙廠、松江及黑龍江兩座大規模的甜菜製糖廠、哈爾濱的電影設備製造廠、鋼琴風琴廠……，或者正在擴充，或者正在新建。

這許多工廠都是具有高度科學設備的，工人們以機器或電鈕來操縱機器，代替了體力勞動。例如無縫鋼管廠，全廠職工僅需六百九十三人，大型軋鋼廠的工人僅需六百四十人，薄板鋼廠僅需五百十四人。

工業愈發展，國家愈富足，工人們的生活必然愈來愈幸福康樂。東北大多數的工廠建有花園住宅，工人新村，像鞍山，一家三口的住宅，有兩個明亮的房間，獨家用的廚房、廁所，煤氣、溫水、暖氣、水電設備一應俱全。村內還有學校、圖書館、衛生所、文化館，凡此簡直不是港澳一般居民所可想像。

新中國的工業，是以發展重工業為重心，而同時也適當地發展輕工業。從第一個五年計劃中的第一個半年，來看東北工業的成就，證明這個方向是正確的，而東北的情況也正是全國的縮影。

全國進行普選試辦工作
數千農村街道工廠先後展開
東北除熱河省外各地已結束
四川一百四十多個鄉鎮也基本完成
中南許多試辦地區醞釀開選舉大會

【本報訊】新華社北京十八日電：全國各地為普選開展基層選舉創造經驗的典型試辦工作，正在順利地進展中。

這個規模宏大的基層選舉試辦工作，是從五月初開始在我國四十二個省、市的數千個農村、街道和工廠的基點先後展開的。從北緯四十八度以北的黑龍江最到終年是南國風光的海南島；從新疆省地廣人稀的畜牧區到東南海濱人口稠密的各省，廣大人民都以興奮的心情參加他們有生以來第一次當家作主的選舉活動。工作開始較早的東北區，目前除熱河省外，其餘各省、市都已結束了普選試辦工作。四川省的一百四十多個鄉、鎮和市轄區的典型試辦工作也已基本結束。浙江省各縣進行基層選舉典型試辦的鄉、鎮，大部分在七月初已進入選舉人民代表、醞釀代表候選人和召開選舉大會的階段。其餘華東、中南、西南、西北各省的大部分試辦地區，正在審查選民資格、醞釀代表候選人和召開選舉大會的階段。在由於劃鄉而使普選試辦進展較遲的華北區山西、河北等省，目前正在進行普選宣傳，開始人口調查和選民登記。

當實行普選的喜訊傳到了這些試辦地區以後，人們都以此而歡欣鼓舞，他們用辦喜事一樣的心情來迎接這件偉大的政治運動。北京市的普選工作隊到達各試辦基點時，群眾就紛紛前來向他們提出各種問題和意見，很多市民自動購買有關普選的文件進行學習。上海市許多市民幫助普選工作人員進行工作，有的工廠在頒發選民證時還舉行了隆重的慶祝大會。江西省革命老根據地瑞金、興國等二十四個縣的二百多個試辦鄉、鎮中，群眾都自動參加了各種小型報告會、座談會，討論普選的意義。在山東省歷城縣龍頭鄉各界人民代表會議開會討論普選時，有一百五十多條意見送交大會討論。鄉選舉委員會還陸續收到四十多封檢舉反革命分子和給幹部提意見的人民來信。

「加緊生產，迎接普選！」這是表現出各地工人們為表現他們高度的政治熱情所提出的戰鬥口號。瀋陽化工廠的工人在普選試辦工作中受到教育後，生產積極性普遍提高。該廠五一四車間在開始試辦普選後，不到一週時間內，日產量提高了百分之三十以上。上海私營志成染織廠的女工們為了迎接普選，自動提出要自覺地遵守勞動紀律，提高質量。從六月份開始普選試辦工作後，全廠次布率已由五月份的百分之二點九四降低到百分之二點二五。天津人民印刷廠有五十多個小組提出了以實際行動迎接普選的條件。北洋紗廠鋼絲、併條、粗紗等車間的工人，已熱烈地展開了迎接普選的競賽。

選民歡欣舉行大會
敲鑼打鼓胸佩紅花
少數民族婦女還穿着盛裝參加
魯省府副主席晁哲甫等親自到場投票

在進行基層選舉典型試辦的地區，選民們都踴躍地參加了選舉活動。從各地參加選舉的選民人數中，可以看出人民對於自己的民主權利的重視和關心。根據七個省十二個縣二十個試辦鄉、鎮的統計，選民參加選舉的人數平均佔選民總數的百分之八十點九。浙江省富陽縣長山鄉、廣山鄉和杭縣的東安鄉，百分之九十五以上的選民都參加了選舉。各地在舉行選舉大會那一天，就像節日一樣的熱鬧，選民們穿戴得齊齊整整，把選民證和紅花配在胸前，敲鑼打鼓走進會場。在少數民族地區，各族婦女都穿着本民族的盛裝，去參加選舉大會。在山東省濟南市第二區所舉行的選舉大會上，山東省人民政府副主席晁哲甫、劉民生等都親自到會投票。該市二段街選區因事遠達北京的選民李在選舉那天，準時地從北京寄回他的選民證和他同意的三位代表的名單。浙江省諸暨縣卜家莊鄉，有五十多個外出的選民，他們在舉行選舉大會那天，都自動趕回來參加選舉。許多產婦都不願放棄自己的選舉權利，濟南市歷山頂選區選舉委員會主席和檢票人，親自把票箱送到產婦面前，使全選區八個不能出門的產婦都投了票。

各試辦選舉地區的選民們十分重視自己的光榮的選舉權利，他們反覆地醞釀、討論代表候選人，認真地挑選自己最滿意的人當代表。濟南市第二區府東大街選區的選民，在代表候選人名單提出後，廣泛地進行訪問和調查，互相介紹情況，有的家庭主婦在繁忙的家務之暇，還親自跑出去打聽代表候選人的條件。該區縣東巷選民劉柏霖，開始時贊成本巷的馬標當代表候選人，後來聽說南北倉巷提出的三輪車工人王貴來比馬標的條件還好，他便親自去打聽瞭解王貴來情況的人，最後同意選舉王貴來當代表。山東省歷城縣裴家營鄉的五十六名候選人名單確定後，各選民小組用了兩三個晚上的時間，把本選區的候選人評了又評，比了又比，最後選定了他們認為是最滿意的人。四川省江津縣雙龍鄉垣口村代表主任能政清，工作積極負責，但有態度生硬的缺點，在這次選舉中，他自動向群眾檢討，群眾表示滿意，他們說：有缺點只要能改，我們還是要選他。結果，大多數選民又同意他當候選人。

在評過普選的地區，一種新的氣象已顯現出來。許多新選的人民代表以無比的熱情，領導群眾進行生產建設。四川省遂寧縣王家鄉在舉行普選後的第一次鄉人民代表大會上，根據群眾的意見，著重討論了全鄉人民最關心的生產問題，決定以領導群眾進行抗旱保水為今後兩個月的主要工作，大會還批准了人民代表海成提出的修塘計劃。江蘇省太倉縣岳南鄉的幹部，普選後普遍提高了工作積極性，他們深入群眾組織臨時互助組，全鄉夏收工作四天內就全部完成。江蘇省江寧縣河北鄉，還出現了人民代表領導群眾保護圩堤的動人事例。人民代表李大成用肩頭和胸口抵住將被洪水沖壞的提岸，領導全村人民堅持三晝夜的護堤鬥爭，終於戰勝了洪水，保住了全村的稻田。

粵穗工人療養院中
四十個人療養半月
每人增加體重兩磅
現進入休養期間開始游泳旅行

【本報廣州十九日專訊】廣東省、廣州市工人療養院，自七月一日開始接待各工廠、礦場來療養的工人後，現在，四十個來自各地的工人在療養院裏過着非常愉快的生活。

他們來的時候，健康情況是不大良好的，經過兩個多星期的療養，已有百分之八十的工人完全恢復了健康，其餘在療養院中工人的健康情況也都好轉。

進療養院時兩個膝蓋都痛的老年工人溫玉，現在能夠愉快地在草地上散步；患腸胃病的女工龔少芬，食量比過去增加一倍。

工人們的體重也普遍增加了，平均每人增加兩磅多，最多的是李葵，他增加四磅多，其次是某礦場炊事員廖佛青，增加了三磅多。

現在，他們已由療養進入休養期間，舉行旅行、游泳等活動，不久就可以健康地回到工廠、礦場裏去。

婦幼保健地段制
穗全市秋季推行
光復街帶河街試行有效

【本報廣州十九日專訊】廣州市衛生局和西區衛生所自今年三月開始，在光復街和帶河街兩條行政街的區域內，重點試行了新的醫療預防制度——婦幼保健地段制。兩行政街居民對婦幼衛生常識都有了進一步的認識，接生員也比較嚴格地執行了接生時使用接生包、戴口罩、進行產前產後訪問等工作。試行的新制度已經有了成績，將有步驟在全市建立。

西區的光復街和帶河街，是一個人口稠密的地區，居民約有二萬餘人，其中十三歲以下的兒童約有五千零六十多人，現在須期間共有孕婦二百二十人。大部份居民比較缺少婦幼衛生常識，解放前這個區域疾病率很高。這兩條街自三月底開始建立了婦幼保健地段制，首先調查了解該地區的婦女兒童的衛生情況，選出婦女代表負責保健員的職務，舉辦衛生講座，改善了保健站工作。現在衛生局正計劃汲取這兩條街的工作經驗，準備於今年第三季度在全市每區選擇一條行政街建立婦幼保健制，然後，於第四季度在全市各區全面推行。

廣東省廣州市工人療養院 廣東省、廣州市總工會聯合舉辦的工人療養院設在市郊風景優美的怡樂村。這是療養的工人坐在草地上的椅上閱讀書報。

四川勘探石油
西北石油管理局派出大批人員
並供應各種器材支援勘探工作

【新華社成都十九日電】四川省各地的石油勘探工作，得到了西北區的大力支援。西北石油管理局首先派出地球物理工程師、地質技術員、地球物理技術員等十多人參加了四川石油勘探工作。四川派遣到西北學習石油地質勘探技術的五十個人員，和到西北各油礦學習鑽井技術的五十多個人員，目前也陸續學習完畢，回來參加緊張的石油勘探工作。

在石油勘探器材方面，西北地區還支援了水電測儀器，鑽管、三吋套管頭和鑽頭二、三十個的十四寸套管等三十幾種。這些支援有力地保證了四川鑽井工程的按時施工。

西北地區的石油勘探部門非常關心四川的石油勘探工作，他們經常寄來各種新出的文件和參考材料，幫助四川石油勘探技術人員提高技術水平。

穗海員俱樂部
前晚行開幕禮

【本報廣州十九日專訊】新近落成的華南區海員工會廣州市海員俱樂部，於七月十八日晚舉行開幕典禮。

海員俱樂部是去年底在廣州南堤二馬路開始興建的，海員工會撥了九億元作建築費。俱樂部裏設有閱覽室、圖書室、康樂室、休息室、健身室、圖片櫥窗，還有電影放映設備，有一個可容納千人的禮堂。俱樂部除供給海員們在經過長途的航程之後休息及進行文娛活動之外，並將舉辦時事、政治、生產、技術講座。

印日婦女代表
遊覽南京名勝

【新華社南京十八日電】出席世界婦女大會後應邀前來我國訪問的越南、印尼、緬甸、日本、澳大利亞和拉丁美洲的巴西、玻利維亞、哥倫比亞、危地馬拉、厄瓜多爾等國代表二十三人（前誤為二十四人）於十七日抵達南京。前往車站輪渡碼頭歡迎的有：江蘇省民主婦女聯合會籌備委員會主任徐畝，南京市民主婦女聯合會主任沙軼因，中國人民保衛世界和平委員會南京市分會副主席吳貽芳及全國甲等衛生模範曾大媽、各界婦女代表等九十多人。代表們在輪渡碼頭接受了各界婦女代表的獻花。當晚，江蘇省民主婦女聯合會籌備委員會及南京市民主婦女聯合會聯合設宴招待全體代表。

代表們曾到雨花台烈士陵獻花圈，並遊覽了中山陵、玄武湖，參觀了南京博物院。

療養院的工人讀報 廣東省、廣州市工人療養院，建築精美，來的工人有的是勞動模範或先進工作者。這是他們組織的讀報組在樹蔭下研究時事。

廣東菠蘿十噸
運往蘇聯試銷
用有冷藏設備卡車運去

【本報廣州十九日專訊】繼去年香蕉、潮州柑運銷蘇聯及東歐新民主主義國家之後，廣東特產的菠蘿又於最近運銷蘇聯了。

最近運往蘇聯的菠蘿共有十噸，這次是試運性質，在本月七日由有冷藏設備的卡車裝載運往滿洲里，轉運蘇聯。

這次運出的菠蘿，採摘後都經過精細的揀選，也進行了修剪果梗，消滅病蟲害等加工過程，然後包裝。使菠蘿雖經長途運輸，也可避免損壞，並保持原來鮮美的色味。

中國食品公司廣州分公司在本月一日分別在青崗、羅崗設收購站，派出大批人員進行收購工作，積極組織貨源，準備繼續大量運出後，再大量運銷蘇聯。

科學如何結合建設事業
茅以昇等專家發言
認為今後應加強研究土壤力學
結合國防的需要研究高空生理

【本報訊】新華社北京十八日電：中國科學院訪蘇代表團從六月二十六日到七月四日在北京舉行了十九門科學的專科報告會，向北京的我國著名科學家、科學技術工作者與教育工作者共一萬三千多人介紹了蘇聯的先進科學。北京科學技術工作者在報告會後，舉行座談會討論了如何適當地結合我國的實際情況來解決我國當前建設事業和人民生活中最迫切需要解決的科學問題。很多座談會討論了科學如何為工業建設服務的問題。中央人民政府鐵道部鐵道研究所所長茅以昇在土木工程座談會上提出：土木工程學今後應加強對土壤力學的研究，來解決工程建設中的問題。如華北區多半是黃土層，甚至土木工程建築物容易發生沉陷的現象。應該結合防止黃土層沉陷的問題來進行研究。他並提出要研究工程代用品，為國家節約資金。數學座談會認為：今後要加強科學研究的並利用高級的數學理論來解決工程技術中的問題。化學專科座談會明確了以分析化學為主的發展方向，特別是微量分析和金屬分析，使化學直接為重工業建設服務。

其他很多座談會討論了科學與農業生產相結合的問題。北京農業大學教授[illegible]在土壤學專科座談會上提出應該加強土壤肥力的研究，以提高農業生產的單位面積產量。氣象學專科座談會提出今後要發展天氣預報工作，特別是與工程建築、農業生產、水利運輸等方面有密切關係的危險天氣預報的工作。

生理、醫學等專科座談會都提出要以巴夫洛夫學說為研究的主導思想。協和醫學院生理學系教授張錫鈞說：「巴夫洛夫學說是馬克思列寧主義在生理學方面的具體體現。巴夫洛夫學說為生理學開闢了新的道路。」北京大學生物系教授趙以炳說：目前的生理學應該以研究勞動生理為中心，使在各個不同的勞動條件下工作的工人能保持生理上的正常發展；另一方面，結合國防的需要，研究高空生理。北京醫學院生物化學系主任劉思職提出：在生物化學方面要學習蘇聯以研究如何從蛋白質演變成有生命的物質的問題，作為研究工作的發展方向。為了結合目前國家需要也要進行食品加工、提倡物品種改良和免疫化學方面的研究，以增進人民的健康。動物、植物等專科座談會並討論了動植物資源的發現和調查研究問題，以增加祖國的財富。

代表團在今後幾個月中，將到上海、南京、天津、瀋陽、大連等地作傳達報告。

照顧海外各地華僑
清償解放前存匯款
登記期延至九月初
由中國銀行轉向廣州登記的也即將付款
香港居民託友代辦的多已領款

【本報廣州十九日專訊】中國人民銀行總行已呈請中央人民政府政務院批准，將解放前華僑在國內未清償存款及未解僑匯的登記期限延長至九月二日為止。按照規定，未歸國的華僑辦理解放前在國內未清償存款及未解僑匯的登記手續，可委託在廣州的親友或香港中國銀行華僑服務部代向廣州中國銀行申請登記。此項登記工作已於本年三月三日開始，遵照政務院二月二十日發佈的辦法，登記期為三月，應於六月二日截止。但因我國僑胞遍佈世界各地，進行登記需要較長時間，為了充分照顧僑胞的利益，特將登記日期延長至九月二日。

解放前國內未清償存款及未解僑匯的清償工作，已於六月三日開始，目前仍繼續進行，不受登記期限延長的影響。

又訊：很多香港居民委託廣州親友代辦登記，經審查無誤後，已獲清償。如其中有一筆計港人民幣六百五十餘萬元，即係居住廣州六榕路一一三號的朱淑儀代她的在香港親戚楊珍所領取的。由香港中國銀行華僑服務部轉向廣州登記的，已經審查，因為要將「保管證」寄出國境，手續較為繁瑣，但據廣州中國銀行經辦職員說，短期內也可給付。

石家莊市場繁榮
商人到廣州購貨
上半年工商產銷總額扶搖直上
百貨五金西藥諸行業生意特好

【中國新聞社北京十九日電】祖國大規模經濟建設開始，給河北省石家莊市的私營工商業帶來了空前的繁榮。一九五三年上半年全市私營工業生產總值和商業總銷貨額，已遠遠超過了一九五一年第一、二季度的數字。

石家莊市私營工商業的資金總額，根據約略統計，比三月多一倍半弱；今年上半年的生產總值是六百多億元，比一九五一年同時期上升了將近百分之七十。從發展趨勢上看，穩步前進的是有關基本建設、農業生產及供應人民生活必需品的二十五個行業。以鐵工業為例，今年四月份生產總值是五十七億五千七百七十萬元，比去年同時期的生產總值（三十六億七千二百七十萬元）提高了百分之五十六。

石家莊市私營商業的營業情況也是蒸蒸日上的。僅一九五三年第一季度的總銷貨額，就比一九五一年同季度上升了百分之一百四十五（戶數增加了百分之五點二）。這半年來，買賣最好的是百貨、雜貨、五金、布疋、西藥、紙煙、乾餅等十二個行業。這些行業除與市百貨商店建立關係，參加外地交流會外，並主動到產地採購。如雜貨業「裕信昌」等九戶曾在夏初去廣州、衡陽等地採購了六萬斤信石。由於他們主動籌辦商品，盡力為顧客服務，他們的營業發展了。

石家莊市私營工商業的發展和繁榮，是跟當地人民政府的扶植和指導，和工人、店員努力生產、積極工作分不開的。市工商局和工商聯合會等單位，為了幫助私營工商業度過淡季，替當地工業品、手工業品打開銷路，在市和專區財經委員會的領導下，在五月中旬組織了物資交流大會。雖然當時春耕已過、麥收未到的青黃不接季節，但還是超額完成了成交數字，基本上解決了淡季市場上滯銷等困難，私營工商業的銷貨額比去年同時期增加了百分之九十三點二六。私商李同良參加了半個月的交流會，不但償了積欠，還盈餘了三千五百多萬元。石家莊市目前有三十多萬市民，交通方便，附近十來個縣都是棉花、小麥產區，國家又開始了大規模的建設，私營工商業是有着發展前途的。

黃皮上市生意興隆
冷氣餐廳客人不少

▲在這盛產水果的季節，住在廣州的人口福真是太好了。水果攤上除了快將過造的荔枝、李子、馬蹄，及大量上市的香蕉、木瓜、西瓜、菠蘿之外，最近又來了大批新上市的番石榴、黃皮、梨子。近來由於水果的品種多，價錢平，因此水果攤生意特別興隆。

▲長堤百貨公司最近運到大批桂林三花酒、華北青梅酒，桂林三花酒每枝一萬五千八百元，華北青梅酒每枝二萬八千一百元，銷途還好。

▲長堤大公餐廳冷氣開放，內部設備不錯，座位舒適，燈光柔和，到這裏來的客人不少。

▲為了讓同學們在考試期間獲得足夠的營養，中山大學膳食組特別在考試期間加菜，上星期內便已經加了四次豐盛的菜餚了。

搭棚生意做不完
穗各廠準備擴大
大量採購葵葉加聘工人
並儲備資金增闢材料場

【本報廣州十九日專訊】因基本建設正積極展開，廣州搭棚業的業務也隨着大大發展起來，一般搭棚廠的營業都不斷增加，不論規模大小，生意都做不完。下面幾間搭棚廠的營業說明了各廠承建的工程是很大的。

在抗日西路的陳三興棚廠，去年的營業收入五億多元，今年到現在止，承建的工程已達八億。

大新的生意更好，今年上半年度營業收入達十二億元，較去年全年的收入多出三億元。

劉昌記、黎兆記的規模都很小，但生意也一樣好，劉昌記上半年度的營業額已達到去年整年的收入，七月一日到十五日止，也做了一億元生意。黎兆記在六個月內承建的工程有三億五千七百多萬元，還差四千多萬元就超過去年的營業額了。

由於工程多了，目前各搭棚廠都感到無力再承建更多的工程。各搭棚廠為了做更多的工程，正在積極計劃擴大經營範圍，增加資金，增聘技術工人，增闢材料場，有些搭棚廠已向竹業公司、杉業公司、建築公司購進大批竹、杉，到新會採購大批葵葉，以適應工程的需要。

各屬新聞

每人一套新衣 澄海 蓮都區鵬溪鄉貧農金俊卿，去年響應了政府挖土積肥，增加生產的號召，天天到溝渠挖土，到現在已挖了二千五百擔溝泥。他有一坵四級田，面積一畝三分六厘，三造中就填下泥土一千百五十擔。去年早造他只施用田料三十二斤，每畝收割五百三十斤，晚造每畝八百六十斤，被評為全縣豐產戶。今年早造，全坵田只落了田料十四斤，田禾却長得很茂盛，劃幾塊地來申算（試估計）每畝收穫量六百斤。經過了一年多的勤耕力作，挖土擴田，他分得的四坵下田已變成了鄉裏最好的一級田了。現在他家的生活已大大的改善了。全家大小五人每人做了一套新衣，還準備多養二隻小豬，還準備給第二兒子娶媳婦。

讀報成績好 四聯鄉的讀報工作，半年來取得了一定成績，現在全鄉已有十五個讀報組，聽報熱情很高，有百分之卅的群眾都經常來聽報。讀報組有力地推動了鄉裏的生產，也提高了鄉幹部和群眾的文化水平。如安仁組李文璧（鄉長）張日照（鄉委）彭福來（民兵）過去都是文盲，但現在文盲都能看懂八成，農民報能看懂九成，日報能看懂五成。而且經常參加報社時事測驗，有四個讀報組得了獎。現在已是農忙季節，讀報員準備分散到各屋場去讀報，不讓讀報工作停頓下來。

勤勞發家 海豐 六區陶南鄉吊橋村，農民顏媽娘，在土改前他好食懶做，田地拋荒，生活艱苦。土改後，上地回了老家，他完全改變了勞動態度。每天雞啼三落他便起床撿豬屎，天一光就下田做到烏昏才回家，整天腳無閒，手無歇。有一次，他有病跑五里多路到陶塘墟問醫生，還背着豬屎籃，一路撿豬屎。他全家六人，只有他一個勞動力，耕了四畝多田，還幫助本村老寡婦陳朱氏耕二畝田。今年早田，因為夠工夠肥，禾苗長得好，在評比中，得到表揚。生活也改善了。他全家足食，還養有一隻一百三十多斤的大豬，準備在七月半左右賣掉，購買肥料，添做農具，爭取晚造豐收。

就和平統一德國問題
德國部長會議發表聲明
建議在短期內召開全德會議
以東西德的共同行動促成四國協議

「新華社北京十八日電」據德意志通訊社柏林訊：德意志民主共和國部長會議於七月十五日舉行特別會議，討論了在民主與和平的基礎上重新統一德國的迫切問題。會後發表了一個聲明，宣佈德意志民主共和國政府一貫堅定不移地準備促使東德與西德之間達成諒解。

聲明談到阿登納最近在西德競選中發表的、裝作支持恢復德國統一的政策的聲明，指出：「最近阿登納權宜地避免談到波恩與巴黎條約，因爲他知道人民反對這些條約，也是因爲大多數的德國人認識到，實現這些條約是與德國人民的民族利益和恢復德國統一的利益不相容的。阿登納並不準備宣佈廢除這些條約。他堅持這些條約必須實行。」

聲明強調：和平統一德國只能在東德與西德人之間達成相互諒解的基礎上完成。東德與西德之間的共同行動，將促成四大國在德國問題上達成協議。

聲明建議，在可能的最短時期內，召開一個由東德與西德代表參加的全德會議，討論德國和平地重歸統一以及迅速締結和約的問題。

聲明說：「德意志民主共和國政府堅定不移地爲德國在和平與民主的基礎上恢復統一而鬥爭。它在將來也要努力爭取最快地建立起國家的統一，締結一個公正的和約和在締約後撤退一切佔領軍。政府在今年六月十一日宣佈的新的政治方針，將繼續遵循這一路線並加強這一思想。這一方針不僅是根據共和國內的政治與經濟情況而決定的，它也是爲了立即加強東德與西德之間在政治、經濟與文化方面的交往，以促進德國的重新統一。新的政治方針的目的是創造這樣一種物質與文化的條件，它們將合於西德大多數人民的利益，並將在一旦德國重新統一時爲他們所願接受。」

參加世界青年聯歡節
蘇選出代表九百人
包括交響樂隊歌舞團運動員
將參加全部節目及體育比賽

「新華社北京十八日電」據塔斯社莫斯科十七日訊：蘇聯參加第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節的代表團，將包括九百多個青年藝術家和運動員，他們將參加聯歡節的全部節目。蘇聯各加盟共和國都廣泛舉行了選拔代表和準備節目的各種比賽和集會。

在聯歡節上，莫斯科高等學校學生合唱隊和西伯利亞鄂木斯克城的俄羅斯民歌合唱隊，將表演合唱，他們的節目中包括古典歌曲、俄羅斯民歌、蘇聯作曲家的歌曲和外國人民的歌曲等。莫斯科國立音樂學院學生交響樂隊將演奏蘇聯青年作曲家的新作品與俄羅斯和西方的古典作品，哈薩克民間樂器樂隊將演出哈薩克民間歌舞和哈薩克作曲家的作品。摩爾達維亞共和國的民間舞蹈團及格魯吉亞的舞蹈團，將表演蘇聯各族人民的舞蹈。

蘇聯運動員們準備參加聯歡節的各種友誼比賽，包括體操、田徑、游泳、跳水、水球、划船、拳擊、摔角、舉重、籃球和排球等。

在聯歡節期間，蘇聯代表團將在布加勒斯特舉行一個美術展覽會，展覽蘇聯名畫以及青年藝術家們特別爲聯歡節而作的圖畫。還有一個展覽會，它將陳列描述蘇聯青年幸福生活的照片和文件。蘇聯的故事片、紀錄片與科學普及片也將在聯歡節期間中放映。

中國紡織工人在蘇表演

中華人民共和國工農業展覽會，七月十一日在莫斯科開幕。圖爲中國紡織工人在紡織機上表演操作方法。

日和歌山地區水災
失蹤者增至五千人
耕地二萬六千英畝淹沒
並冲走木材二千多萬呎

「路透社東京十九日電」據日本警方十九日消息，在一個月以內發生的第二次洪水中，十九日本州死亡人數已將至五百卅一名。在大阪以南和歌山縣有三條河流決口，泛濫區達數百平方哩，有若干村鎮交通均斷絕。

災區受傷人數達兩百卅二名，失蹤者達五千名。

有田川與日高川均因豪雨暴漲，十八日晨發生決堤事件，沖毀房屋以千百計。和歌山縣的熊野川水位，較平時約上漲卅呎。

洪水流經日本產木材最盛區域，沖走木材約二千四百萬呎。

日本保安隊與紅十字會工作人員十九日抵和歌山，從事救濟。

目前最迫切的問題是安插一萬二千災民。食品與防病的藥品亦爲急需，九州因病疾而死亡與入醫院者，已有一千四百人。

警方稱，和歌山縣受災最重地點是位於日高川口的御坊漁港。據測，該地死亡人數恐將達五百名。目前失蹤者已查明有一千人，該處的警長與警士廿四名於十八日從事救濟工作時，均告失蹤。

據和歌山縣警局報告稱，該縣河堤決口數百處，耕地二萬六千英畝被淹。

「法新社東京十九日電」據日官方最近報告，這次日本西部與中部洪水，死亡人數達五百廿九名，失蹤者達四千四百十六名。

警方十九日晚宣佈，這次和歌山縣的水災較上次九州的災情將更嚴重。

熊本縣死三人，四十一人失蹤。過去三日中，東京陰雨連綿，但未聞有損失報告。

據氣象學家報告，這次日本豪雨成災，其慘重程度，爲五十年來所僅見。

大雷雨襲倫敦
地下火車道積水二呎
一天發生近百起火災

「合衆社倫敦十八日電」倫敦十八日雷雨大作，且下冰雹，地下火車受淹，交通被毀，火車受阻，火災將近一百起。肯辛頓公園雷電打了一個人。海德公園打傷了一個避雨的女人。畢加第利廣場的皇家學院貝靈頓大廈也觸了電，略有損毀。倫敦的地下火車道，有些地方積水二呎。倫敦東部火車全部停開，改用巴士載客。

六小時內，消防人員接到警電話一百多次，接線機全給火警電話佔滿了。消防人員說，自一九四〇年納粹轟炸以來，這次風雨最使他們頭痛。南部火車的訊號設備給風雨打毀，許多班車誤了點。

慶祝中國展覽會開幕
蘇商會舉行招待會
蘇方出席的有庫茲涅佐夫等

「新華社莫斯科十八日電」爲慶賀「中華人民共和國工農業展覽會」在莫斯科的開幕，蘇聯商會主席團在十六日晚舉行招待會。應邀出席的有：我國駐蘇聯大使館臨時代辦戈寶權和大使館人員、商務參贊李強和商務參贊處人員，以及負責佈置展覽會的我國工作人員。蘇聯方面出席的有：蘇聯外交部副部長，現在國內的蘇聯駐中國大使庫茲涅佐夫，蘇聯對外貿易部副部長波里索夫和庫爾茲科夫，蘇聯商會主席涅斯捷羅夫等。應邀出席的還有與我國有邦交關係的各國駐蘇聯外交使節。

百慕達會議不舉行
邱吉爾表示失望
自由黨領袖論四國外長會議
認協商應由高一級官員主持

「路透社倫敦十九日電」「星期快訊」報的外交訪員十九日說，英國首相邱吉爾對召開四國外長會議的建議感到失望。

邱吉爾失望的是，上週的華盛頓會議以召開低一級而且有限制的會議來替代了他的高一級而且有彈性的會談的計劃。

這位訪員說：「邱吉爾健康好些時，料將再一次提出他的高一級會議的計劃。」

「路透社利物浦十八日電」英國自由黨領袖克里門．戴維斯十八日說：與蘇聯舉行的四大國會議不應該委諸「次級官員」之手。他在北威爾斯某地的一個群衆會上說：「次級執政人物無權建立一個新基礎，把和平帶給全世界。」

這位自由黨領袖對百慕達會議之勢須延期表示遺憾。他說：世界目前花在軍備上的錢，比以前任何時期多，而且有更多的青年被徵召入伍。看起來，全世界的政治家彷彿都破產了。

暢遊蘇聯內地城市
美國一女外交官

「合衆社莫斯科十八日電」前美國駐盧森堡公使貝爾．梅斯達旅行烏克蘭之後，於十八日回到這裏，她曾在奧柏西亞和基輔兩地參觀文化機關。她說她受到有禮貌的熱烈的招待。

聯合國行政法庭
決處理美籍職員控訴案

「路透社紐約十七日電」美籍聯合國秘書處職員九人，去年因拒絕答覆美參院小組會「忠貞」調查被撤職，十七日向聯合國行政法庭提出上訴。該法庭法官是法國的巴斯蒂夫人，英國的克羅克勛爵與瑞典的貝特倫。

據稱，當時聯合國秘書長賴伊曾委派若干國際法學家處理此案。賴伊當時接受了他們的判定，說這些職員拒絕答覆查問，已基本上違背了聯合國職員的規則，因此應該撤職。該法庭定廿日開庭，處理此上訴案件。

美律師控杜魯門
質問前總統侵朝理由
並反對以稅款供朝鮮戰爭之用

「路透社坎薩斯城十八日電」田納西州律師、和平運動的首領賀克．法瑪爾，向此間中央法庭控告杜魯門，他反對美政府徵收所得稅，供朝鮮戰爭之用，並申述朝鮮戰爭是非法戰爭。法庭根據這個控案，已於十六日發傳票致杜魯門辦公處，叫他於廿日出庭，說明美政府爲什麼發動朝鮮戰爭。但據杜魯門的律師伍茲十八日聲稱，中央法院的法官律奇頓已准許杜魯門緩期出庭，並將開庭討論取消傳票的請求。

加緊策劃對海外活動
美國將設立情報局
艾森豪威爾並建議設「海外工作署」

「合衆社華盛頓十七日電」預料美國衆議院十七日將不顧某些抗議，而批准艾森豪威爾所提出的，要求設立一個「海外工作署」和一個美國情報局的計劃。那些抗議認爲，這些計劃會削弱國務院和增加它的混亂。除非衆院或參院有絕對的多數投票加以否決，這兩個計劃將於八月一日生效。

第一個計劃是要設立一個新的獨立的機構，即一般人所已經知道的「海外工作署」，代替現存的「共同安全署」，執行美國的「援外」計劃。第二個計劃是要設立一個新的機構，執行美國在海外的情報活動，其中包括「美國之音」在內。

美一參議員透露
美國預算難獲平衡
增加捐稅是目前僅有的辦法

「路透社華盛頓十八日電」美國維琴尼亞州民主黨參議員貝爾德十八日說，議會明年將要增加捐稅，不然，和平時期空前龐大的聯邦負債就要再增一百億美元。

他作這個預言時，跡象也愈來愈多，指出艾森豪威爾下週將要求議會把目前的法定負債最高限額二千七百五十億美元再予提高。

貝爾德說：「除非議會增加捐稅，不然，政府明年的赤字將再增加一百億美元，而且勢離平衡預算的收支。」

加州共和黨參議員諾蘭——代理共和黨領袖——議會的發言人說，立法領袖下週初在白宮與總統會談時，料將討論政府的財政狀況。

美參院撥款委會
通過國防預算案
總數三百四十五億元

「法新社華盛頓十八日電」美國參院撥款委員會十七日晚通過了一九五三——一九五四財政年度三百四十五億一千一百三十萬二千美元的國防預算案。

蘇聯與丹麥
訂貿易協定

「法新社巴黎十九日電」塔斯社十九日消息，蘇聯和丹麥於七月十七日在哥本哈根簽訂了一項商業協定。這個協定的有效期間定爲一年，規定擴展兩國之間的貿易。蘇聯輸往丹麥的貨物有小麥、木材和肥料，丹麥輸往蘇聯的貨物有豬油和鮮魚，並且代蘇聯建造輪船。

「美國的一九五三年」
英記者著書透視「今日美國」

「本報訊」新華社北京十日電，六月二十六日出版的「爭取持久和平，爭取人民民主！」刊載了一篇書評，介紹英國名記者戴列克．卡東所著的「美國的一九五三年」一書。

書評說，卡東經過對事實與文件的仔細調查研究，描繪出了一幅美國社會政治生活墮落腐化的極其陰暗的圖畫。

罪案二百多萬件

卡東在書中列舉具體事實，說明美國社會中犯罪盛行和美國大壟斷資本與大土匪流氓頭子的勾結。卡東指出，美國的著名匪幫都和各種壟斷資本有關係，或者其首領本人就是大資本家。他們又與州市官員、警察和法官有勾結，因此逍遙法外。在這種情形下，美國成爲世界上犯罪最盛行的國家。在一九五二年內，全國有記錄的犯罪案就超過二百萬件。其中有一百多萬件是十幾歲的男女青年所犯的。每年有二十五萬兒童在美國法庭受審。單在紐約一地，就有一千五百個學生吸食毒品，在芝加哥，一九五一年一個月中就有三百個吸食毒品的兒童受審。

連環圖畫和電視

卡東說明所謂「連環圖畫」和電視節目在這一方面所起的作用。據調查結果，在三百個連環圖畫中，有三分之二是無窮無盡地描寫死亡和破壞的。洛杉磯一週的電視節目中，有一百二十七件兇殺案，一〇一件「有道理的」殺害案，三五七件謀殺未遂案，九十三件搶劫案，三件用燒紅的鐵烙人案。所有這些節目中的百分之七十二是兒童節目。

成年人的「文化需要」

至於好萊塢電影，在這方面有過之無不及。供給成年人的「文化需要」的東西，情況也決不好一些。宣揚戰爭和色情的書充斥市場。卡東舉出美國社會文藝中難以置信的事情。瘋人院裏的龐德因爲創作了「含糊不清」的詩而得到了國會圖書館的詩歌獎。在第二次大戰時，這個龐德曾是墨索里尼的法西斯廣播員。

聖經翻譯者受調查

美國統治集團人爲地掘起的對共產主義的恐懼氣氛，引起了難以置信的情況，連聖經的翻譯者也成了可疑份子。卡東引了「洛杉磯觀察報」報道的一件事：由於有人說某些翻譯者有共產黨背景，七百個教會代表決定暫不批准新的聖經訂正版，他們通過成立一個委員會來調查聖經翻譯者的背景。

美國統治集團害怕眞理和進步的思想藝術如此，所以羅伯遜不能唱他的自由歌曲，法斯特不能寫書，卓別麟不能在好萊塢拍製影片，國際出版社的社長特拉騰堡因爲出版馬克思主義、列寧主義的書而受審。

九百萬精神病人

卡東在結論中描述統治今天的美國的神經質與戰爭歇斯底里時寫道：「一九五〇年在美國有一萬六千九百九十三人自殺有什麼奇怪嗎？五萬人吸食毒品、三百八十萬人狂飲而其中九十五萬人中了酒毒又有什麼奇怪呢？每四對結婚的人中有一對離婚有什麼奇怪嗎？九百萬人（全部人口的百分之六）害精神病或其他的病又有什麼奇怪呢？」

工農生產齊下降
貿易逆差創高峯
法國新閣毫無辦法

「路透社巴黎十八日電」拉尼埃所組成的法國戰後第十九屆政府的政治危機，雖然暫時緩和了，但對於改善法國嚴重的經濟情況的實際的進展卻很少。

從上月以來，法國對它的歐洲鄰國和世界其他國家的負債越來越多。它今年的財政赤字，已達到了天文數字。

和官方的報道相反，法國的工業生產正在日益下降，而實際的生活費用，則日益上升。法國的工業生產自去年以來，已下降了百分之五，農業生產也在下降。

政府雖然採取嚴厲的限制輸入，增加輸出的辦法，但仍然發生了「嚴重的」貿易逆差。雖然去年法國對美元區的貿易逆差已經減少，但它對歐洲其他國家，特別是對英鎊區的貿易逆差，卻比前更嚴重。

法國官方發表的數字指出：在上月份，法國對外貿易逆差共達七十八億三千三百萬法郎（合七百八十三萬三千英鎊），爲一個月中貿易逆差的空前高峯。

法國對外貿易逆差的一部份反映在法國對「歐洲支付同盟」（十八個參加「歐洲經濟合作組織」國家所組成，用以記錄彼此間的貿易順差或逆差情況，並加以結算的機構）越來越大的虧欠。法國平均每月虧欠五千萬美元，全部必須以黃金支付。

目前法國對「歐洲支付同盟」的總虧欠已超過五億七千四百四十萬美元（約合二億四千零八十七萬三千一百英鎊），而如果不是美國以特別的援款支付了過去兩個月的虧欠，則將更多。

國際小新聞

蘇聯跳傘專家造成世界紀錄

▲倫敦訊：據莫斯科電台十八日報告，蘇聯跳傘家三人，從一千五百公尺的高空躍下，墜落在一個預定的直徑一百五十公尺的圓圈以內，造成了一項全世界的跳傘新紀錄。三個跳傘人降落的地點均在圓心的卅七碼以內。這項紀錄現已由蘇聯航空協會請求國際航空協會證明登記。

北半球氣溫增高　是何緣故

▲倫敦訊：據科學家統計，在最近五十年來，北半球冬季的氣溫，較以前增高二度，在夏季氣溫增高一度。在英國和威爾士，每年平均氣溫，較五十年前約高一度。這原因何在，科學家迄今還沒有作出答案。

▲巴黎訊：法國著名的塞佛博物館已於上週作第二次大戰後首次的展覽。館中的佈置和戰前不大相同，內中陳列的名畫有范達克、魯明斯、郎伯朗諸人的傑作。有一部分名畫，已經出新，不象舊時的面目了。

英女王官式生辰　年年不同

▲倫敦訊：英女王的官式生辰，年年不同，去年是六月五日，今年是六月十一日，明年將爲六月十日，其實這是王夫愛丁堡公爵的生日，原來女王的官式生辰是由英內政部長每年規定的。她眞正的生日是四月廿一日，明年此日，她將是廿八歲了。

▲羅馬訊：意大利的伊東貴族學校是孟德拉岡的耶穌會學校，該校最近已有停辦之訊，原因是爲了最近意大利青年參加耶穌會的人數日少，因此師資發生困難。

▲巴黎訊：法國發現了一派新詩人，他們最近出版了一本詩集，內容的文字是完全沒法理解的，他們並且替這種詩體取了一個名字，叫「爆炸詩體」。

日議會通過預算
歲出近十億英鎊

「路透社東京十七日電」日本議會十七日晚通過政府一九五三——一九五四年財政預算的折衷案，表決結果爲二三〇對一二三票。由於舉行普選及黨內紛歧，這個預算案已從四月初擱置到現在。從那時以來，政府的開支是靠通過緊急撥款案，一個月一個月的維持的。新預算案規定歲出九千六百五十五億四千七百萬日元（約合九億六千五百萬英鎊），是吉田茂的自由黨與改進黨之間的一個折衷方案。

港澳高中畢業學生
怎樣選擇升學志願
選擇志願時，要把祖國利益與個人利益結合起來，在服從祖國需要的前提下，學習自己較有基礎和較有興趣的學科。

答讀者問

黎輝、呂建明等先生：

你們都已準備好了，馬上就要回到祖國的懷抱進入大學學習。在新的學習任務面前，大家都很興奮地考慮着自己的升學志願。但有個別的學生，想學工科又想學文科，甚至不願再選擇自己的志願，說起「反正學什麼都好」的話來。這種想法當然是不切合實際的。

每一個回去升學的學生，誰都希望自己將來能掌握一種爲國家需要的本領，以便爲人民服務得更多、更好。肯定的說，現在大學裏所設的系、科，都是祖國建設所需要的，在學習的時候，都要用極大的努力和決心，才能夠學得好。祖國的建設工作，只有按各種不同的需要而分工合作，是沒有高低「貴」「賤」之分的。古話「行行出狀元」，每一個工作崗位，都會不斷湧現爲人民所愛戴的模範和英雄。如果只以爲某種職業（如將來做工程師）才「有地位」、「有榮譽」，或某種職業不很好，這些想法都是不對的。

選擇志願時，必須把祖國利益與個人利益結合起來。在服從祖國需要的前提下，是可以而且應該有個人的志趣的。因爲每個人的過去所學的知識基礎都不相同，結合國家的需要，學習自己較有基礎和較有興趣的學科，無疑會更順利的掌握知識，使自己終身都熱愛這個事業，而能堅持到底。

除了「需要」之外，還應注意可能。如有些同學數、理的基礎不好，卻一定要考工科，對自己本來較有條件的師範、衛生等反不加考慮，這不是實事求是的態度，而勉強學工科，將來勢必事倍功半。認眞結合祖國的需要和自己的可能，選擇自己的升學志願，好全心全意的學習，發揮自己的長處，才能把祖國利益與自己利益結合起來。

同爲建設所需要
師範與衛生人材

今年大學招生，將首先滿足工科、師範和衛生方面的需要。其他各方面的人材，也大力的培養。工科是培養祖國工業建設方面所需要的人材，你們可根據自己的條件選擇升學志願。但對師範和衛生方面，也必需認識清楚。有些人以爲學師範將來當教師，是一種「吃力不討好」的工作，但我們應該知道，沒有好教師，又那來的好學生？那來的祖國建設人材？如果你們已看過蘇聯「鄉村女教師」那部電影，想想她對國家的貢獻，都深爲她數十年如一日的精神所感動吧？

隨着祖國建設的飛躍發展，祖國的教育事業也要發展，將需要更多優秀的人民教師。在培養人民健康方面，也是這樣。今天祖國時刻關懷人民的健康，保證人民有健壯的體魄，也就是保證祖國建設的勝利完成。教育、衛生等事業，都是爲國家經濟建設服務。在培養工業建設人材之外，還必需培養其他各項建設需要的人材，所以其他各種學系科也都受到重視，而根據各人的實際條件去選擇志願。

以上的意見，請作爲你考慮這個問題的參考。祝你們學習進步！（編者）

廣州房地產登記
目的是在保護合法財產
鼓勵私人經營建築房屋
海外華僑可託親友代辦登記

李孜先生：

廣州市進行房地產登記，海外華僑可以委託親友代辦登記手續。

現在人民政府所舉辦的總登記，和解放前的登記、總查丈，完全不同。過去國民黨反動政府所舉辦的登記和查丈，目的在掠奪侵佔私人財產，化公產爲私產，炒買地皮，中飽私囊；人民政府這次舉辦的登記和查丈的目的，卻是保護公私合法財產，鼓勵私人經營和建築房屋，從而改善人民的生活。

在工作方法上也不同，反動政府是採取冗繁的手續，以便向人民敲詐勒索；人民政府採取的卻是便利群衆、手續簡化的方法，除簡化手續迅速發證外，並按區分街去辦理登記。

對華僑房地產登記辦法，是按照「廣州市房地產登記實施辦法」第十一條規定辦理：「所有權人留居國外，不能親自辦理登記者，可以具居留國外之證明，出具委託書，連同契證，委託代理人代爲登記。如一時未能寄回契證者，得以契證映成相片代替申請登記，具保領取房地產所有證。」爲了保障華僑業主的權益，避免代理人私自盜賣，該條又規定在所有權人未將舊契證寄回註銷前，該房地產不得轉移或抵押。

單車進口

黃承晨先生：

攜帶單車進口，必須先向目的地海關申請進口許可證，然後才能憑證完稅進口。

中華人民共和國暫行海關法第一六二條規定：進出國境旅客的行李物品，應以其本人自用或家用而非爲出賣亦非代人攜帶者爲限。

攜物入境

劉華先生：

入境通行證可委託目的地親友代辦申請，託人帶給你或郵寄到深圳邊防局轉交給你，你可以兩種辦法選擇決定。

內地火車座位分爲軟席和硬席兩種。軟席收費比硬席多，但座位比硬席舒服。

關於帶物入境問題，現分別簡覆如下：（一）雪茄煙，由港澳回去的旅客是不許攜帶的，紙煙每人限帶五十支。（二）如果你申請的通行證是單程的，回去後不打算再來香港了，攜帶自用的鋼筆一支、手錶一個可以免稅進口。不能多帶。（三）攜帶自用的非林二、三筒，可以按章完稅進口。（四）書籍經海關檢查認可者，准予免稅進口。（五）旅客攜帶港幣及外幣入境，是無限制的。惟須於入境時向海關報明，並即前往人民銀行或其他指定銀行按當日牌價兌換人民幣使用，或作原幣存款均可。

陳清儀、李平、陳榮、黎俊、卜偉、不明諸位先生：請示通信地址，以便函覆。——編者

改良種用鴿鵓
可以憑證進口

馬惠玉先生：

來信查詢旅客攜帶活鴿入境問題，現轉中華人民共和國九龍海關函復如下：（一）普通鴿鵓鳥，係爲禁止進口類物品。如爲改良品種用者，須先經大行政區農林部證明，始能申領進口許可證進口。（二）食用鴿鵓蛋，亦屬禁止進口類物品，不准進口。——編者

怎樣做生意？
商品檢驗證
李建業

昨天我和外國朋友講到L/G與A/P的問題，最後他也點頭同意我的說法，認爲這些事情的確都是實在的。但他又對於國內商品檢驗局所發的證明書，認爲在檢驗上還有許多技術上不能做到的事情。總之講來講去，他對商品檢驗證的認識還不清楚，認爲沒有外國檢驗那樣來得準確。

據我所知，關於這點，不但外國朋友們有這種心理，就是在香港做生意的人，很多也還抱有這種心理的。以爲本地檢驗不夠辣；或者用舊眼光看新事物，以爲如未解放前一樣，也是馬馬虎虎的從事。其實這些觀點都是不正確的。

在從前，對歐洲各國的貿易，中國土特產出口，必須遵照倫敦同業公會擬訂之條款。重量與品質，必須在卸貨時作標準。如有一切糾紛，亦必須在倫敦仲裁。照道理來講，這些辦法對我國始終是吃虧的。考其原因，也就是過去我國還沒有很好的商品檢驗機構，以保證重量與品質。所以只得接受這種不合理的條款。

但新中國成立之後，已嚴格地注意出口貨的品質，同時加强了商品檢驗局工作。到目前爲止，由中國直接去歐洲的土特產，如油籽、雜糧等類貨品，都以商品檢驗局之證明書爲憑，而取消了倫敦同業公會之條款，代之以「裝船時重量與品質」（SHIPPING WEIGHT AND QUALITY）。這顯然證明了，商品檢驗局的證書是正確的。不然的話，歐洲商人又怎肯接受呢？所以我們對於商品檢驗局的證書，應該有正確的認識。

服務版

經驗交流
游泳的常識
飽食後入水易生腸胃病
婦女月經期一樣可游泳

甚麼時間最適宜游泳？只要感到水不太涼，就可以游泳。一般人水溫在攝氏十四度時，就可以開始。因爲水溫太涼，游泳便會大量地消耗人體熱量，容易患感冒傷風，影響健康。

剛吃飽飯，不要緊跟着就入水游泳，因爲這樣，容易引起腸胃病，應在飯後一小時才開始游泳。

游泳前要經過醫生檢查體格，得到醫生的許可後，方可游泳。不可在生病時游泳。精神不好時也不要去游泳。

女子月經期間，可以和平時一樣地游泳，但水溫要高些，以免着涼，並須注意勿在不清潔的水中游泳。

在入水以前，首先應該做好準備活動（如做幾節柔軟操或廣播操），因爲這樣不易感冒，還可避免在水中發生抽筋現象。準備活動後，用水沖洗全身，再用毛巾擦身，此時會感到滿身是勁，然後即可下水。

有人在入水前爲了保護耳鼻，用棉花把耳鼻堵塞，這樣游泳起來很不自然，如果耳內有水，可用單腳跳，或用藥棉捲乾。

游泳後在水中游泳的時間不宜過長，以免發生抽筋及受寒，游了二十分鐘，即可上岸跑步，做幾節體操，進行一會日光浴然後再繼續下水。

在水中如果感到不舒適，嘴唇變色，打寒噤，全身起「雞皮疙瘩」或腿抽筋，應立即上岸，做體操，使身體暖和。（長水）

青山道三匪劫金舖
三分鐘搶去金飾數千元
拔械指嚇擊破玻璃搶走了金器
得手後分兩路逃遁一疑匪被捕

【本報訊】九龍青山道一四六號東盛金號，昨晚七時三十五分左右，突遭三匪徒一槍、兩短劍入內洗劫，前後歷時約三分鐘。匪徒得手後即匆匆逃去。事後警方跟蹤拘獲一疑匪，並從該疑匪身上搜出部份贓物。據報金店損失約值數千元左右，但店東已購買保險。

青山道的東盛金店，位於東沙島街側角，前面正對九龍巴士公司，平日行人如鯽，十分熱鬧，故金號開至下午八時才打烊。

據說：昨天距收市前二十五分鐘，金店內剛上燈不久，突然有兩個穿唐裝男子，冒充顧客，走入金店的右邊櫃檯旁邊；同時又有一個穿黑膠綢衫褲的男子，從店門口被指嚇，一方面用廣東話高叫「唔准郁」。這時，店內各人已經嚇得呆了，只好任由匪徒洗劫。

據說有人看見在店內的匪徒，也各自備有短劍一柄。他們急忙中隨手抽起一張木凳，面對着右邊的玻璃櫃檯猛擊，片刻間即將丈餘長的玻璃櫃擊碎了。

櫃檯玻璃雖被擊碎，但部份玻璃碎片，仍然黏在櫃檯的木框中。匪徒沒有顧慮到這些，伸手入內將金鍊、金鐲亂掏，結果有一匪徒的右手腕被割破，同時流出了一小灘鮮血。匪徒得手之後，即匆匆分兩路逃跑，一路由東沙島街向仙樂戲院狂奔。不料中途碰到一個一四七號警目，乘脚踏車巡邏經過，該警目大概已明白逃跑者不是善類，遂急調車頭，沿東沙島街直追。前面的逃匪到達仙樂戲院，一瞬間又轉入了保安道，一四七號警目仍追隨不捨，到了保安道末段，匪徒又轉入營房街。從營房街轉出青山道的時候，恰巧碰到警署的衝鋒車趕來，立即展開包圍，將逃匪拘捕，並且從他身上搜出二十五條完整的金鍊，可能這就是金店失贓的一部份。

至於另一路逃匪，因未遇到警探，故片刻間即失去蹤跡。

拘獲的疑匪，名叫陳洪，二十三歲，承認與逃脫的匪徒從大埔瑯秧出來行劫。疑匪陳洪在洗劫金飾時，不慎被玻璃割傷手部，事後被送入醫院救傷，可能在今晨提訊。

又悉：東盛金店老闆名叫楊瑞明，在青山道開業約一年餘左右。

瞎婦受嫌拐帶少女
葡警來港拘捕歸案
三百元在澳買得少女回鴨脷洲
葡警跟蹤拘獲盲婦並起回少女

【本報訊】昨天下午四時許，有警方人員多名，前往香港仔鴨脷洲大街某號二樓，把一個瞎了眼睛的婦人及一個名陳佩珍（十七歲）的少女帶走。據悉：這些警方人員中，有部份是澳門警員。因爲澳門方面有人報案，說少女被這個瞎眼婦人拐到香港來，所以他們就追蹤來港。

事情發生後，鴨脷洲的居民，傳說着這個瞎眼婦人是個鴇母，她是準備把這個少女圖來做妓女的。

這個瞎眼婦人名梁麗芳（四十九歲），她有一個也是瞎眼的丈夫，名譚錢基（四十八歲），和一個女兒名譚深儀（九歲），同住上址。此外，他們還有一個養女名譚玉冰（十八歲）。兩、三年以前，這個「養女」經常在電車的三等車廂內賣唱，據說頂不起生活的磨折，她現在已經變成一個出賣肉體的可憐人。

據譚錢基說：他們夫婦是在本月六日赴澳的，因爲要去替姪兒處理一些關於房屋的事情。可是到了澳門後，梁麗芳有一個朋友說發現了一個少女，很像梁麗芳已故的誼母的養女。多年前，當梁麗芳的誼母逝世的時候，曾遺言說要把這個養女送給梁麗芳，這個「養女」就是陳佩珍。可是梁麗芳的誼母死後不久，陳佩珍却失了蹤，據說是給人家拐走了。現在，梁麗芳聽得這個消息，就以三百元的代價，把她贖回來。但據說這三百元是親手交給陳佩珍的。本月十六日，就把她帶回鴨脷洲來；可是回來不夠三天，就發生了這件事。

譚錢基又說：「我都唔知搞乜嘢。」

身世飄零少女當娼
垂頭答道肚餓難捱
瞎婦有養女被迫淪落火坑
據說她的生母現仍居澳門

據說澳門警方將於今晚把梁麗芳及陳佩珍帶回澳門去辦案，譚錢基得到這個消息，他說要往澳門查個究竟。

據譚玉冰說：他的養父、養母早就說過，要找一個「女兒」。至於如何找到陳佩珍，連她也不知內情。她說她只覺得陳佩珍這個人很好，很和藹。

說及譚玉冰的身世，她自己却沉默起來，像有很多東西堅住喉頭，說不出來似的。她最初只肯說：「以前是在電車上賣唱的。」立刻就使人認得她是兩、三年以前，常常出現在電車的三等車廂內的少女。當時她是拿着一個「秦琴」，拖着一個小孩子（她的妹妹譚深儀），站在車廂內，用嘶啞的歌喉唱一陣粵曲，然後向乘客伸手討錢。可是她說：「後來有一個人『主鬼』，從前年年頭起，就唔准我咁再上電車。」於是，他們就搬到鴨脷洲去。她的養父以卜卦爲生，每天賺兩、三元。可是這怎樣能養得起一家幾口呢？於是譚玉冰就碰到更不幸的遭遇。在她十六歲這一年，就開始了出賣肉體的生活。談及這個問題，她垂頭用低沉的聲音說：「要養家。」她說每接客一夜，可以得到卅元，交了五元艇租，餘下廿五元就全給了養父養母做生活費。究竟以前賣唱時痛苦，還是現在痛苦，她說：「冇飯吃重痛苦！」原來她是姓梁的，在她六歲的時候，生活確實無法維持，就給送到譚錢基這裏來。其實，她的母親，現在仍在澳門，名叫「亞七」，在街邊替人梳頭爲業。

油蔴地街市倒塌後
攤檔遷新填地營業

【本報訊】九龍油蔴地街市中部，於十六日下午一時半，突然塌了一角，幸無人受傷。港府工務局接獲報告後，次晨（十七）即派員前往查勘，認爲這座街市建築年代太久，恐怕有危險。是日下午，有關當局便將這座街市封閉停用，等候修建。

至於該街市裏的攤位，亦奉令遷出，臨時搬往新填地街市近砲台街的曠地，張起布篷，繼續營業。

油蔴地街市位於上海街和廟街之間，建於馬路中心，對面就是榕樹頭的。街市內共有八十四個檔攤，這些攤檔是專門售賣鮮魚、豬、牛、羊肉等。

至於新填地街市，只是售雞、鴨及菜蔬，這次兩個街市一併做起生意來，因此到那裏買餸的人們，就比以前多了。

廣播

日間　八時：報時；時代曲唱片，（一）今晚見你還不遲、當我見到了你，（二）鸝珠和薔薇、俏冤家。八時十五分：天氣報告；粵語新聞。八時廿五分：國語新聞。八時卅五分：潮州語新聞。八時四十五分：時代曲唱片，（一）春之舞曲、郎是春日風，（二）葡萄美酒、願我走。九時休息。十一時卅分：粵曲唱片，（一）暴雨折寒梨，（二）補甕佬。十二時：報時；故事演講「鐵橋三傳」。十二時卅分：天氣報告；京曲唱片，（一）白娘子、（二）甘露寺、周瑜歸天；潮州曲唱片，賣餅蕘兒。一時：報時；時代曲唱片，（一）前程萬里、鳳凰于飛，（二）萬紫千紅、晨光好，（三）思鄉曲，（四）紅燈綠酒、好春宵，（五）惱人的夜雨、雨不醲花花不紅。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時休息。

晚上　六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：歐西音樂介紹。七時：故事演講「岳飛傳」。七時四十五分：時代曲唱片，（一）零花謠、相思的綠燈，（二）慈母心、嫦娥。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；轉播普慶戲院新萬象劇團上演的「新封神榜」。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：繼續轉播戲院。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：繼續轉播戲院。十二時：天氣報告。（完）

高院十宗刑事案
七宗定期再審訊

【本報訊】高院七月份的十宗刑事案，於本月十七日在刑庭提審，因各被告都否認控罪，故全部還押。其中七宗現已釐定日期開審，餘三宗係劫案，因爲第三宗的被告和第二宗的被告同是一個人，要待第二宗審結後，再釐定日期審訊。

已釐定日期審訊的七宗刑事案是：（一）被告倪玉坤被控於今年四月十三日蓄意傷人意圖謀殺、蓄意傷人、暴力行劫和盜竊四罪。定下月四日至六日爲審訊期。第二宗被告何帶，又名歐錫帶，被控非法使用兇器對付他人罪，審訊期本月廿二至廿四日。第三宗的被告是陳廣、莊八和陳敬三人，被控糾黨行劫和擄人勒贖兩罪，審訊日期爲本月廿至廿一兩日。第四宗被告黃桂玲，被控蓄意傷人兩罪，審訊期爲本月廿三、四兩日。第五宗被告張佳，也被控有蓄意傷人意圖謀殺和蓄意傷人兩罪，審訊期本月廿日。第六宗被告陳麗林，被控兩項糾黨行劫和入屋盜竊三罪，審訊期爲本月廿一至廿二兩日。第七宗被告黃洪、何鑑美和程水三人，都被控謀殺罪，審訊期本月廿八至卅一四日。據說第二被告是第三被告的妻子，有一個約五歲大的孩子，現已懷孕六個月。

巴士撞圍牆
九龍九號巴士失事
有一小孩頭受輕傷

【本報訊】昨日下午五時十分，一輛行走尖沙咀至牛池灣線的九號巴士，當駛至亞皆老街九龍醫院附近時，駛上行人道，撞向圍牆。幸撞力不大，圍牆未倒塌，但車頭已損毀，車上十多男女搭客，互相倒撞，其中有個小孩頭部略受傷。

石湖墟籌建新街市
圖則已擬就獲准後即興建
魚菜市場遷入魚街去經營

【本報訊】新界上水石湖墟現擬籌建新街市一座，圖則將交有關當局審核，一經核准後，即着手興建。

又，該墟市蔬菜、鮮魚及雜貨攤檔，向集中墟內街上擺賣，對衛生及交通均有影響。日前經當地商會及該墟置業公司會商後，指定魚街地段爲擺檔擺賣地點，劃分位置。據悉：這些攤檔，現已全部遷到指定地點擺賣了。

又訊，石湖墟最近興建的一間新戲院，預計本年底可完成。

旺角勞校喜氣洋洋
二百餘畢業生學得技術好謀生
來賓和家長表示支持籌款工作

【本報訊】旺角勞工子弟學校高小第六屆畢業典禮，昨天下午三時在九龍何文田福道該校禮堂舉行。到有來賓、學生家長及員生等共約千人。

港九勞工教育促進會主任麥達德，在畢業典禮上講話時，強調指出勞教事業不僅是港九工人的最大福利事業，而且是廣泛到各界社會人士普遍的關心、重視和熱烈支持的社會福利事業。同時，他希望港九各業工會、各業工人密切團結，共同辦好工人的福利教育事業；並望各界社會人士，本着一向愛護和支持勞教事業的精神，攜手合作，對於今年的勞校籌款運動，給予更大的支持，使勞教事業獲得進一步的成就。

該校畢業班男女學生共二百四十四人，個個襟頭都插上一朵大紅花，喜氣洋洋。當他們步入學校大門時，就使人有辦大喜事的感覺。

……在講話時說：勞教會的辦學宗旨，一向是本着港九各業工人與勞校學生家長的意見與要求，及港九社會人士的期望，而實施的工藝教育，俾勞校學生畢業離校後，皆有一技之長，得以在社會謀生。他並說明勞教會爲加強學生工藝教育，計劃在旺角勞校加建二樓全層，另設立工藝實習室，並充實工藝設備。

繼由麥達德頒發畢業證書和獎品，並爲品學兼優的學生們頒獎章。

來賓、學生家長講話時，都滿懷喜悅，祝賀畢業學生前程萬里。學生家長們一致表示感謝勞校對他們子弟的良好栽培，因此，他們堅決表示將熱烈支持這次勞校籌款，爲勝利完成十八萬元的目標而努力。

畢業學生及學生家長，在會上分別向勞教會及勞校全體員工分別獻禮、獻花及宣讀獻給旺角勞校的信。畢業學生在會上講話中，還表示要繼續努力學習，積極工作，支持母校的籌款運動，用實際行動來感謝勞教會和勞校的教育。會後並有游藝節目助興。

旺角勞校昨天並舉行畢業班學生的成績展覽。來賓及學生家長看到他們的成績，都很滿意。尤其對學生們的電工知識、製作和車床製作，都大感興趣，認爲他們都能够學到不少實際有用的工藝技能，是一件家長們最欣慰的事情。很多家長覺得勞校的工藝教育還要擴大，同時要打破實驗室不够的障礙，切望今次勞教會的興建新校二樓的計劃，能迅速而及時地實現。

這次展覽的內容，有很多是教具，都是畢業班學生特地在課餘製作，作爲送給母校的禮物的。

勞教會屬下的旺角勞校，昨天舉行畢業典禮，參加的有來賓及學生家長千餘人。（本報攝）

泳客排長龍

昨天是星期日，赴淺水灣的泳客十分擁擠，這是統一碼頭前泳客排隊候車的情形。（本報攝）

熱心人士捐款三萬
鏡湖醫院設分診所
該院十八日舉行董事會
報告財政收支討論會務

【本報訊】澳門消息：鏡湖醫院日前接獲某人士的建議，擬在青洲附近設立一分診所，以利青洲、台山附近一帶居民診病。同時，該人士並自願捐出款項三萬元，作爲籌建分診所的資金。

該項建議日前已交由鏡湖慈善會討論，會後，慈善會主席何賢、理事周駧駮、副院長郭信堅、梁錫光等，曾往青洲及台山一帶視察。據說是查勘分診所的新址。

又訊：鏡湖醫院慈善會董事會，十八日舉行了第三十三次常務會議，討論會務事宜。會中先由該會財政委員會報告，據出納員造報中說：截至七月十七日止，共存有葡幣一萬一千三百卅六元六毫，港幣一百六十六元，又大興銀號葡幣一十一萬元。

該會秘書長在會中報告時說：據會計員造報，本年六月份該院醫務方面收入，就有葡幣三萬二千五百八十四元九毫，連其他方面總共收入有葡幣七萬零五百二十七元一毫五仙。同期間，該會共支出葡幣六萬二千七百九十二元九毫八仙，比對剩餘葡幣八千七百三十四元一毫七仙。又港幣收入有一千元，支出一百八十元零三毫，比對剩餘港幣八百一十九元七毫。會中通過六月份收支賬交審計委員會審核。

另在郭副院長報告中指出：六月份有一千九百二十八人到該院檢驗室檢驗。

出席此次會議的有何賢、馬萬祺、徐佩之、周駧駮、朱朝欽、朱裕、梁秩智、梁心亮、梁培，列席者有郭信堅、梁錫光。

汽車換新牌
仍然是每天發六百個
今由HK二〇一號起

【本報訊】據通訊社消息：私家車要換新牌照，仍然繼續辦理。換牌時，車主必須攜帶合符一九五一年第三十九號法例有關第三者保險所規定的保單或其他證件，按照規定換牌日期，前往港九換牌地點（中央警署或旺角警署交通部）辦理換牌手續。如不照規定日期前往，便會變成無牌私家車。現將本週內換牌的車牌號碼列後：

二十日　HK二〇一號至HK八〇〇號
廿一日　HK八〇一號至HK一四〇〇號
廿二日　HK一四〇一號至HK二〇〇〇號
廿三日　HK二〇〇一號至HK二六〇〇號
廿四日　HK二六〇一號至HK三二〇〇號

換牌時間：每天上午八時卅分至十二時卅分，下午二時至六時。

天氣炎熱去游水
泳客大擺長龍
清風徐來淺水灣頭有竹戰
巴士無位年青泳客搭三等

【本報訊】在炎熱的天氣裏，浮沉於綠波中，這一個假期的下午，可說是相當愉快的一種享受。

昨天下午，統一碼頭在淺水灣的六號A車站，十分擠擁。最多人候車的是下午二時左右，百多人排成彎彎曲曲的長龍，在烈日高照下，大部份沒有拿傘的，被曬得汗流夾背，面色赤紅，可是仍是那麼說說笑笑的，好像爲了一會兒的寫意，受一下苦是活該的。

淺水灣海灘上，遠遠望去是密麻麻的泳客，有些在躺着休息，有些跑來跑去，有些一直奔入綠波中，只有一個個黑點浮出水面。海灘上的帳篷，都給租滿了。給人一點新鮮感覺的，就是在這較清新的環境，却飄揚着一陣陣「竹戰」的「劈拍」聲，原來在海景酒店旁的幾株大樹下，有人在大戰「四方城」。

黃昏，百多人的長龍又在淺水灣候車站出現了。雖然巴士來往很密，但也解決不了這個問題。很多人因爲在游泳後覺得疲倦，見車上沒有座位，就寧可再候下一班車；只有一些年青小伙子，看不順眼，拍拍胸膛，就跑到車上站着。他們說，這是「坐三等位」。

華革昨天開大會
選出下屆新委員

【本報訊】香港華人革新協會昨午在六國飯店召開第四屆會員大會，會上除作該會一年來會務報告外，並討論籌備設置該會會址及制定會旗、會徽、會歌、會員服務部等事項。最後選出新委員卅五名，定於廿一日舉行複選。

該會一年來會務報告中，提及（一）對木屋區徙置問題，曾組成了一個訪問團，到各木屋區作實地調查；並於去年六月廿二日，舉行了一次「木屋區居民招待會」，然後作成一篇報告書，籲請當局停止執行「徙置計劃」。後來當局答覆：「已經予以注意。」（二）小販問題，該會趁着招待木屋區居民的機會，同時邀請了小販代表參加，請來會向當局呼籲，請撤銷現行的小販牌照制度。（三）「商業登記」問題，該會曾向當局提出意見，後獲華民司署答覆：「商業登記遇有困難，得請減少或免收登記費；學校方面可以考慮；漁民和農民可以免登記。」（四）加租問題，該會曾召開反加租民衆大會及「各界反加租聯合機構」籌備會議，並曾致函當局，反對加租。

大盜七所竊衣物
足以開設小商店
行竊範圍遍及九龍各區
事發之後在睡夢中被捕

【本報訊】警方在本月初拘捕了一個具有「飛簷走壁」本領的大盜七。這個大盜七綽號賀魚仔，在落案時據說名林英傑。他過去曾犯案多次，被勒令終身出境，最近潛回，又晝伏夜出，到處爆竊。據說他竊得的衣物，多至四十餘擔，足以開設一間小型商店。他活動的地區，爲尖沙咀、油蔴地、旺角、深水埗、九龍城、紅磡等地。警方追蹤多時，於本月初在何文田一〇五號第十一分段屋內把他捉住。被拘時，他尚在夢中未醒。

被捕後，警方分別在他的床上搜出大批贓物，計有皮喼、毛毡、恤衫、冷衫、雨傘、洋傘等四十多種日用品，同時搜出當票三十張。

郎舅衝突
互砍一刀

【本報訊】男子黃華（四十歲），昨天下午七時在薄扶林道進教屋區，跟他的小舅吳生（三十歲）發生衝突，大家拿刀互砍，結果郎舅兩人的頭部各被砍了一刀。後經別人勸開，並報警召救傷車把他們兩人送入醫院救治。

香港美展
最後一天

【本報訊】香港美術專科學校第一屆畢業展覽，在思豪酒店揭幕後，兩天來情況熱鬧，觀衆擁擠，且獲得觀衆好評。他們並即席寫生一寫。該展今天爲最後一天。

身罹惡疾突然厭世
男子跳樓慘斃
患脊骨癆屢醫罔效要尋死
從東華東院三樓躍下地上

【本報訊】昨晨零時許，東華東院有個病人跳樓自殺，斃命後屍體送入殮房。

自殺的男病人名叫黃炳耀，廿三歲。據說他在今年初患了病，最初以爲是普通的病，只隨便請醫生看看就算了。過了一段期間，不見病狀有起色，而且後來確定患的是脊骨癆。在朋友勸告之下，於六月九日進東華醫院去醫治。直到前天下午三時許，他的朋友前往探病時，詢問起他的病況，他說沒有什麼變化，而且叫朋友於昨天送雞蛋去食。

昨天下午六時許，黃炳耀突然打電話給他的朋友，說他準備由普通病床轉換到石膏病床去醫治。據說就在這個情況下，黃炳耀聽了其他病人說，這個病很難有醫好的希望，而且要長期躺在石膏床上。昨晨零時許，他乘巡房的護士離房後，靜悄悄地從三樓跳下去，當堂口、鼻流血，手足跌斷，傷勢甚重。因爲這是意外事件，所以由東華東院報警召十字車送入瑪麗醫院去醫治，但是車至中途，他已氣絕斃命了。

死者黃炳耀，是台山人，家有父、母在美洲做工。

又：紅磡蕪湖街附近無門牌木屋，昨天上午十一時許，有個男子吊頸自殺。死者名叫陳紹叠，三十九歲，自殺原因不詳。

北角馬寶道七十×號地下，昨天下午二時許，有個少婦服食滴露企圖自殺，已被送醫院洗胃，已無大碍。這個少婦名陳燕薇，二十四歲。據說：昨天她和丈夫吵了一頓。問題是，她主張上舞廳跳舞，但她丈夫却說要去海灘游泳。

鏡湖護士學校
新生名單公佈
昨天已進行體格檢查

【本報訊】澳門消息：鏡湖護士助產學校本年度新生入學試，已於日前舉行，並於十八日下午放榜。被取錄各生，須於十九日上午八時，到該醫院檢驗體格，準備入學。

在此次正取新生，有廿八名，備取生七名。正取生的名單是：陳翠仙、朱超瑤、歐陽然、林季芬、林玉瑩、李淑珍、韓毅妍、譚妙妍、張愛芳、陳燕鳴、陳麗珍、陳潔華、盧麗芳、黃麗珍、宋金陵、陳坤琛、李婉明、黃坤玲、黃嘉儀、何依規、何麗寶、周麗寄、楊鳳生、黃麗容、陸桂英、何潔貞、梁梅芳、李秀鳳。備取生有朱慧蓮、何韻玲、張愛韶、鄺國珍、楊燕均、劉運英、區鉄芬。

中和西南風，天晴，很熱。

高潮　上午四時卅九分　下午三時四十九分
低潮　下午十二時零五分　下午九時二十五分

大公報澳門分銷處遷移新址啟事

本分銷處自七月十五日起遷至營地大街五十一號二樓新址辦公，如有訂閱報紙刊登廣告，請臨新址接洽。

每月報費葡幣二元七角　地址營地大街五十一號

當天到達專人隨到隨送　電話：三九七五號

漢華中學　招生

班級：高中一、初中一新生，高中、初中二三年級及小學四五六年級插班生
考期：七月廿二日上午九時正
報名：即日開始
校址：西環石塘咀山道十二號（由華苑公司直入上三樓）
電話：三三二七七
校長黃建立

除左俾人追到咳，必達治咳！確使得！

必達治咳水

各大藥房均售

大衆必備良藥

保濟丸

牌子老　信譽著　用途廣　功效大

主治　疴・嘔・肚痛・四時感冒　腸胃不適　消化不良

很好的中國啤酒

「你在中國喝到啤酒嗎？」

這是英國工商業貿易代表團的一批團員由北京抵港時，有個香港記者向他們提出的問題。秘書羅·伯格對這個問題也作了答覆，他說：「當然喝到，是中國啤酒。」

那記者又問：「啤酒好嗎？」

他說：「很好。」

在中國，不僅有啤酒喝，而且喝的是中國自製的啤酒，是「很好」的酒；看來還不過是一件小事情，但通過這件小事情，也可以聯想起一些大事情：新中國的生產事業，不但是必需的大的有了發展，而且連啤酒這種消費性工業，也有了發展。可見新中國經濟是以怎麼樣一種姿態在躍進中。

至少可買百萬輛單車

由於新中國經濟的進步，前數天由北京先行抵港的英商伯恩就說，「我對於與中國貿易的前途，我是表示樂觀的。」

這一位伯明罕非臘單車製造公司的代表認為：他們在探討與中國展開貿易的可能性後，認定「中國市場的需求是龐大的」。

他說，英貿易部在一九四六年的估計，認為中國每年可以購買一百萬輛單車，依他說今日中國市場需要如此之大來看，估計中國每年「至少」買入一百萬輛單車。

搶着做生意

最近抵港的一批英商與伯恩的觀感是一樣的。他們所發表的書面談話說：雖然我們對貿易狀況作了第一次簡單的調查，但我們已覺得對中國貿易是有很大的可能性，並且看到中國市場對於英國重要的工業，能吸收些什麼。

因此，這個書面談話特別引述中國對外貿易部副部長雷任民的一句話：「在正當條件之下，我們兩國間的貿易是有很大的前途的。」

也正因為如此，所以英商代表透露了一個事實：「在向這個市場搶着做生意的，正在顯得很烈得很哩！」

離晒譜之言

在香港的工商朋友們看來，對於這個代表團的一行十九人中，有兩人是香港商行的代表這件事，是感到新奇的。

伯格而且首先告訴香港的記者說，他們並沒有排除他人與中國做生意的意思，更沒有不讓香港人與北京做生意的任何意圖。事實上那兩位同行的代表，也是他們邀請的。

雖然是兩家商行，但亦足以證明：有些報紙的胡說亂道之徒，一再說貿易限制解除，香港反而「沒有生意做」，實係離晒譜之言也。

大班陳

這一牽　轉行

大班陳在立法局通過加租法案之第二日，就將手向買屋起樓方面下手，想轉行做炒樓生意。雖然收貴租似乎違背良心，但在百業凋零之候，自己被人加租無法應付之時，只有對人不住都做一次。

但是大班陳一落手就打三更，當堂飲冷水。因為經佢調查一番之後，發覺買樓起屋，竟亦不如理想之打得響算盤。第一日見到一個做建造炒樓業之朋友就對佢嘆氣話：「你估加租法案實行之後，就對我地一行會有好處乎？我唔怕話你知，我地行家之中，大大話話，有三五百萬元投資在起屋炒樓生意上面，而一個仙未返得屋企。」大班陳不信，以為佢同行如敵國，阻住佢入行，但佢朋友解釋曰：「老實講，現在有幾多個人拈齊真本錢去起屋炒樓？大多數係一邊起一邊按去銀行，起好屋後，未能賣出，銀行本息又追到失魂，一部份真本錢又壓住，冇辦法翻身。即使頂過人，都未有人要。結果只有兩條路行，一是把新樓斷平賣過大有錢佬大地主，百水歸源，一是跳樓。」

大班陳曰：「點解行人頂樓？」那個累氣之炒家曰：「頂乜？頂有邊一個有錢。生意不好，頂出者多，頂入者少也。」大班陳曰：「樓加租之後，新樓不會暢銷好耶？」朋友曰：「要頂，早已頂左，要買，亦早已買左，不在加租之後。加租同炒樓置地之人，有乜關係？何況現在地價猛起，頂費猛跌，我地這一行，我勸你不可沾手。」

大班陳想想亦有道理，於是又想由舊樓入手。不料一般舊樓業主對大班陳笑笑曰：「老兄，你以為有行耶？我買過你。」大班陳曰：「加左租，息口好左，有乜理由蝕？」

那個二叔笑曰：「照數計，絕錯。因此舊樓近來之價錢就抬高左，但係實際情形如此。加租係直接增加負擔之事，手板眼見工夫，大部份住客之收入並未加百分之二十五，只有縮皮整百分之二十五去就租項，於是住大屋者會變住細屋，住細屋者會變住房，你估中左馬票乎？就算係租舊樓開舖頭做生意，人地加租之後，支持不住者只有頂出，否則就縮皮減對裁員，或者分租一半俾人，還就個份租。又點會再租大的舖？而且，可能大家越縮越細，就連業主想收息都未有數打，大家頂唔順與撥出。無他，禁運之後，香港生意瓜啲，香港靠轉口生意維持，禁運係兜心打一拳，樹根都斷埋，樹枝有乜法子生存？」

大班陳因此十分苦惱，此路原來又不通，細心一想，加租之後，老闆唔掂，伙記唔掂，住客固然唔掂，業主都蛇都死矣。

所以大班陳迫得又要放棄此種投機生意。返到家中，正想向太太說明此事，不料太太拈出一封業主之信，問曰：「喂，業主已經預告加租，你點辦？」大班陳脫口呼曰：「將細佬哥併埋一間房，租出一間去！」陳太太曰：「你估我未想到乎？但係未必有人租。」大班陳苦笑曰：「夫國衙可也。」

工商週刊　第二十八期

新中國的私營經濟

與英澳兩國代表談：

劉靖基先生是我國的名企業家，這篇文章所記述的，是劉氏出席世界人民和平大會時，與英澳兩國代表的談話內容。對於中國的私營企業與對外貿易等問題，本文均有具體扼要的說明。

上海安達紡織股份有限公司總經理　劉靖基

一九五二年十二月，我參加了中國人民代表團出席在維也納召開的世界人民和平代表大會。在會議的中間，我和英國代表蘇爾登先生（S. Bolden，毛紡織經營者），湯姆生先生（D. Thompson，有三十年工齡的紡織工人），及澳大利亞代表麥克喬其先生（M. C. George，照相器材商人），坎培爾先生（Campbell，建築師），法薩列夫夫人（Mrs. Vassiliof 作家），分別舉行兩次談話，交換了兩國間工商業的情況。以下是談話中主要答問的內容。

歡迎與各國談貿易

蘇問：英國毛紡織品的銷路有困難，英國和中國談談貿易有可能性嗎？

劉答：中國市場很大，土地改革完成以後，農民的購買力大大地提高了，商品銷路更大大地增加了。中國早就宣佈，願意和英國以及其他國家在平等和互利的基礎上，增進通商關係。中國有很多的原料和農產品是英國所需要的，英國產品亦可以在中國受到歡迎。具體的商品和數量以及通商辦法，可以和我們的貿易部門交換意見。

蘇問：新中國三年來生產發展的情況，可以告訴我嗎？

劉答：三年來，由於中國人民政府領導的正確，工人階級和農民階級生產的努力，國家對水利建設的大量投資，工業產量和農業產量都大大地超過了抗日戰爭以前的最高年產量。就以我自己有關的棉紡原料和紡織品來作例子，以戰前最高的年產量為基數一〇〇，到一九五〇年棉花年產量為八三·七，一九五二年達一五九·七。一九四九年棉紗年產量為七二·四，一九五二年達一四四·四。一九四九年棉布年產量為七二·六，一九五二年達一六一。

私營企業的現在

蘇問：解放以後，新中國私營企業是否有過困難？聽說現在很好，究竟怎樣？

劉答：當解放初期，中國遭受到帝國主義的封鎖，和農村經濟由於長期封建性的破壞，國內交通一時恢復不了，確有過一個短時期的困難。特別像上海那樣的城市，在過去是為帝國主義經濟服務的半殖民地性質的城市，進出口商業的比重很大。在一九五〇年二月六日被反動派匪軍轟炸以後，工商業一度遭受了困難。以後經過人民政府的幫助，大量加工訂貨和收購成品，工人弟兄自動減低工資，並在生產上和技術上積極提高；同時私營工商業者亦改善經營管理，達到保本自給。從一九五〇年下半年起，農村豐收開始，私營工商業亦即開始得到恢復並逐步走向發展。

美國封鎖我們，反而使我們加強自力更生，擺脫對資本主義國家的一切依賴。現在我們私營工商業者的情況很好。私營企業者對企業前途信心很強，經營積極性很高。

公私與勞資問題

蘇問：公私兼顧和勞資兩利的具體內容是什麼？

劉答：我仍然拿紡織業來做例子，在中國，私營紡織工業是有基礎的。在解放以前，大約百分之六十以上的原棉要靠國外進口，而大部份的紡織品則輸出國外。解放初期，海道被封鎖，私營紡織工業，一方面是原料缺乏，另一方面又是產品滯銷，不但維持困難，而且虧本很嚴重。在公私兼顧的原則下，當時國營貿易部門設法輸入國外高價原棉，以代紡代織方式，委託私營工廠代為加工；同時又以適當價格收購私營工廠的成品，使私營紡織工業能夠維持生產，保本自給，為進一步恢復和發展打好基礎。在國內經濟情況逐步好轉以後，又多次調整工繳，提高了紡織工業的利潤。對於其他行業亦以同樣的精神予以具體的幫助，這就是在國營經濟領導下，貫徹公私兼顧政策的實例之一。

關於勞資兩利方面，如在解放初期，紡織工業遭遇困難時，工人階級自動減低工資，提高生產，使工廠得以保本自給，渡過難關。等以後生產恢復和發展以後，不但逐步恢復了以前的工資，而且適當的提高了。不但如此，並且逐步改進了安全衛生和工人的福利。如工人的宿舍，家屬的住宅、醫院、託兒所、學校、俱樂部等，都逐漸建立起來。從一九五〇年以後，更實施了勞動保險條例，改進了保健制度，新中國的勞資雙方，就是這樣的在工人階級領導下，以提高生產和改進工人福利的具體行動，來貫徹勞資兩利的原則。

蘇問：這樣複雜的工作，用什麼方法來進行的？

劉答：根據中國人民政治協商會議所訂定的共同綱領的精神，以民主方法通過勞資協商來進行的。這也就是新民主主義制度的特點和優越性。

工業利潤有多少

蘇問：你們工業的利潤是多少？

劉答：一般有百分之二十的利潤。凡是對國計民生關係較小的工業，利潤低一點，對國計民生有利和需要發展的工業，利潤就高一點，其中有一些工業，利潤達到百分之三十以上。

蘇問：工商業利潤是否有限制？

劉答：在過去國民黨反動政府的時代，通貨膨脹，物價不穩定，工商業投機性很嚴重，可能碰得暴利，但也可能碰得暴跌。生產沒有計劃，對於市場沒有規律，隨時都可以碰到經濟危機。對於一個正當的工業家來說，這是一件很痛苦的事情。新中國的工商業者，不願意再回到過去那樣的時代，只希望穩步前進，有穩定的市場和穩定的利潤，換言之，他願意照顧到生產者和消費者雙方面的利益，而不願意追求暴利了。

資本家的看法

蘇問：新中國資本家們的進步思想是值得欽佩的，我很想知道他們對新時代的思想認識轉變過程。是不是還有在思想上搞不通的資本家？對於這件事，我們英國人很關心。

劉答：解放以前，中國資本家們受了反動派的宣傳，在思想意識上確是很混亂的。解放以後，從人民政府的政策和一切措施，和工人弟兄生產的積極和力量的偉大，都證明新民主主義經濟制度有利於生產的發展。通過這一系列活生生的事例，使工商業者都受到了教育，改變了過去不正確的看法，提高了對工人階級領導的信任，換言之，他們的政治認識在不斷地提高，所以都願意為發展生產和繁榮經濟而努力了。

私營工廠有無新發展

蘇問、澳代表亦問：解放以後，中國私營工廠有沒有新的發展？

劉答：我本身所經營的企業，就是無數例子中的一個。我在解放後，新建了一個紡紗廠，總價約折合美金二百多萬元。其中有一部份是一九五〇年的美國機器，又定了一部份瑞士機器。工廠建築及安全衛生設備，都是最上等的設計。

蘇問：這些資金是解放後賺出來的麼？

劉答：主要的是把在解放前存在國外的資金，匯回來用之於建設的。

澳代表問：中國工商界對政府信仰如何？

劉答：我們對政府的政策措施，有十分的信任心。我在解放以後，由國外收回了將近一百萬美金的物資和現金，其他工商業者，有類同情形的亦不少。

蘇問：中國人民存在國外的外匯，可以保持為自己所有嗎？不回來的話，政府是否干涉？

劉答：可以持有，並不干涉。

外國在滬工廠怎麼樣

澳代表問：英國人在上海所有的工廠現在是否開工？

劉答：照常開工。例如怡和、綸昌就是一個例子。（澳代表表示驚異）

澳代表問：外商工廠，是否與中國工廠同等待遇？

劉答：只要遵守政府法令，待遇完全相同。

澳代表問：在原料的供應和產品的銷售上，有沒有任何歧視？

劉答：沒有任何歧視。

蘇問：很有興趣到上海看看你的工廠，你有沒有國家的股份？

劉答：你去參觀，我很歡迎。我的事業裏沒有國家資本。

蘇問：你的廠裏要不要再增加設備？

劉答：新定的瑞士四千紗錠就要運到，現在計劃還要增加六千紗錠。

蘇問：是否可以購買英國的出品？

劉答：這是英國方面要考慮的問題，不是中國方面的問題。

蘇問：你的工廠是不是有限公司組織？你自己所佔的股份多不多？

劉答：是有限公司組織，我自己佔有相當多的股份。

兩種情調，一個原因

在貿易受到限制，商業日益蕭條的情形下，左邊兩幅情況，正是社會購買力衰落的縮影：(一)上高樓嘆茶的人減少了。(二)涼茶店成為時下大衆化的「茶居」。

談「五窮六絕」

茂淑

「五窮六絕」應作何解

午睡過後，正在「嘆」其報紙；老張過訪。傾談之下，他提出了兩個問題：「五窮六絕」應作何解，今年之「五窮六絕」與往昔又有何不同？

思量之後，我答道：「『五窮六絕七翻身』，原是句商場慣語，意指在農曆五、六兩月，天氣炎熱，農民正在忙於下田作工，商場照例冷淡，買賣也照例甚少。等到七月來臨，生意才又逐漸多起來。不過，這還只是『翻身』而已；至於轉旺，則還要待諸『中秋節』過後的。所以，對於這話的全般了解，就應該是：從『端午節』起到『中秋節』止，商場都比其他日子要淡、要靜。」

「送佛送到西」

老張說：他現在已明白這話的意思了。不過，我還是「送佛送到西」，對他講多兩句。我道：「而家雖香港，此語還算適用，但在內地，情形又不同矣。君不見廣州的電筒工業現時還十分興旺，接到大把訂單乎？而且，台山、潮陽等地的早造穀物，今年又告豐收；收成多，農民買貨自然多，生意自然就好做。因此，現在內地的商場慣語，已不再是『五窮六絕七翻身』，而是『淡季不淡，旺季早臨』矣！」

老張點首稱是。但這話先排有個做茶居生意嘅朋友，由廣州寫信過嚟，讚詡而家廣州的茶客甚多，酒店也不容易找得空房啦！

「何以於今尤烈」

見佢冇乜意見，我又講埋第二個問題。我說：「香港嘅商場『五窮六絕』，已是從古已然，只是於今尤烈罷了。究其原因，就係『禁運』與『管制』這兩條貿易鎖鍊，至今仍未解除。買賣既不自由，出入口都話要領『特許證』，試問商場又怎旺得起來。唔好睇咁多，淨係睇下六月份香港嘅貿易數字，就可以知道商情嘅冷淡了。與五月份相比，六月份來貨數值已增多百分之十四點七；而出口呢，則減少了百分之十二。其結果，就係入超額增至一億二千五百餘萬元。依此數目，香港居民二百萬人，就都要在一個月內喫出六十二元半來，才買得晒呢批貨。入超情形既是如此嚴重，香港這個消費城市，就的確係幾難捱矣。」

有復甦機會否

老張問道：「然則香港商場將有無復甦之望？」我說：「希望是有的，事在人為矣。前幾日由上海嚟嘅個位英商伯恩就講過：同中國做生意嘅前途，係好光明嘅。佢重話，中國市場係咁廣大，每年至少可以買入一百萬架單車。你想想，如果『禁運』、『管制』都解除了，則不獨單車可以運進內地去，而且五金、機器、汽車零件和工業原料等貨物，亦可以攞到一個好市場咯。『禁運』之害與不『禁運』之利，於此已一目了然矣。」

談至此，老張要拉我去「高陞」飲茶。落樓之際，我問佢對先前個番說話有何意見。老張以「下結論式」的口脗道：「如要做生意，乃可解除禁運，否則別無他途了。」

香港進出口貨價統計

日期：七月十一日至十七日

類別	比一九五〇年上半年平均價漲▲或跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲〇二·七四	×一·〇六
五金	▲四三·九一	×〇·五八
工業原料	×一七·四五	▲〇·六七
花紗布	▲一三·八三	×〇·九九
西藥	×四二·九〇	×二·六三
洋紙	▲二〇·〇六	×〇·一七
出口土產	×〇一·〇三	×三·四三

說明：香港進出口貨價統計，係根據八十五種進出口批發價格平均計算。（謝德）

關於進出口押匯的常識

宇風

商業信用證的種類

商業信用證（Commercial Letter of Credit），在香港商場通常叫做信用票。

商業信用證因內容條件的區分，而有許多不同的種類。現在把常用的種類，分述於下：

一、流通信用證（Negotiable L/C）和指定銀行承兌信用證（Straight L/C）。普通信用證並不指定承購匯票銀行，叫做流通信用證。如開證銀行在信用證上註明該證限於由某某銀行承購，或將信用證直接開給指定的銀行，委託收購出口商的匯票，就叫做指定購票行信用證。

二、得撤銷信用證（Revocable L/C）和不得撤銷信用證（Irrevocable L/C）。信用證開出後，在一定有效期限內，開證銀行可隨時通知撤銷的，叫做得撤銷信用證。信用證開出後，在有效期限內，非經出口商和其他關係利害人的同意，開證銀行不得撤銷或逕將條款加以修改的，叫做不得撤銷信用證。

三、保兌信用證（Confirmed L/C）和不保兌信用證（Unconfirmed L/C）。保兌信用證，就是由信用證的通知銀行對出口商保證，萬一開證銀行及進口商倒閉或破產，所有開證行對信用證應負擔的責任，由該通知行負擔。沒有這種保證的，就是不保兌信用證。

四、有追索權信用證和無追索權信用證（With or Without Recourse）。出口商所出匯票經由銀行兌付後，假若將來進口商不付款贖取匯票時，銀行可將貨運單據和匯票退還出口商，向出口商追索匯票款項。如信用證規定遇有進口商不付款贖票情形，銀行只可和進口商交涉，不能向出口商追索的，就是無追索權。

以上幾種類別，可說是商業信用證最主要的區分。現在一般商業信用證，多是不得撤銷不保兌和無追索權的流通信用證。保兌信用證和指定承購行信用證，也時常應用，但爲數較少。

五、循環信用證（Revolving L/C）。這種信用證規定出口商在一定期限，一定金額內，可以循環開出匯票。就是規定限額內已用部份，一經進口商清償，出口商仍可繼續用款。

六、打包信用證（Packing L/C）。打包信用證是在信用證上有預支條款（銀行術語稱爲紅條款 Red Clause）的記載。進口商或開證銀行如對於出口商具有充分的信任，可在信用證上用紅色字跡註明預支條款，規定出口商得在收購貨物或打包期內，先憑匯票和保證書在承購銀行用款，等到貨物運出辦理押匯時扣還。

此外，我們再順便談一談轉開信用證和本埠信用證，這兩種都是香港商場常常遇到的。

轉開信用證（Back to Back L/C）就是貿易商接到國外開來的信用證，再根據該證向當地銀行申請開立信用證給貨源地或其他地方的貿易商。香港因爲是一個轉口商埠，這種轉開信用證的情形，極爲流行。

本埠信用證（Local L/C）。貿易商申請銀行開給同在一地的另一貿易商或出口商的代表的信用證，就叫做本埠信用證。這種信用證的作用，完全在於買賣雙方通過銀行作爲中介，互相取得交易和支付的保證。至於所開信用證的內容和條件，和一般信用證很少差異。

香港工商一角

這裏有鮮嫩的豆角、紫紅的茄瓜、翠綠的蔬菜……每天從內地運來的果菜約有千多件。

讀者信箱

廣大華行勝訴了

編輯先生：

閱報得悉，美國總統輪船公司於一九五零年底拒絕廣大華行提取西藥一批那件案子，現已宣判，美國總統輪船公司被判決要向廣大華行賠償損失四十六萬四千元，並負擔訟費。

我認為：美政府於「禁運」後一再以「管制戰略物資出口」爲名，實行攔截運港的貨物，實在是全無道理的。尤其「勢兇」的是，港商的貨物於卸下九龍倉後，美輪公司還要拒絕貨主提取，這眞是前無古例，難以使人置信了。

使我高興的是，廣大華行此次的勝訴，實在是全港商人的勝利。據我所知，現時還有不少商行是因「禁運」後貨物被美國截留，而致蒙受損失的。其中有些商人因為怕事，吃了虧也就算了，沒有再行找美方談論。廣大華行的例子已經說明：凡是港商依正當手續訂來的貨物，都應該得到充分的保障的。

長期讀者　王爾

半年來的北線貿易

言行

據港府發表的統計，今年上半年貿易的總值達三十億七千五百萬元。這一數值，比較『管制』實施前半年（即一九五一年上半年）的數字固然尚少了百分之四十三點九，但與去年同期相比較，卻增加了百分之十六點二。

為何還有進展

在嚴厲管制之下，為什麼還會獲得進展呢？主要原因是與內地之間的貿易稍後增進分不開的。

香港的對外貿易與內地往來的貨值

據港府發表的統計，今年上半年香港與內地往來的貨值達八億四千九百萬元，比較去年同期增了百分之三十八點四。這一比率比較全港的增加超過一倍以上。

對內地貿易的數額為什麼會增加呢？這是由於內地的來貨始終能保持着高水平的緣故。據統計，今年上半年由內地來貨共四億八千五百零二萬元，已接近一九五一年上半年四億九千萬的高水平，且比較去年同期卻增了三千七百九十六萬元。內地來貨的增加，說明了內地在去年進行土地改革後的成果：農產物收穫大大增加，輸出亦隨得較多，如生豬、製食品用的原植物產品、製藥用和製香料用的植物、蛋類等在今年上半年輸港的數值，達三千萬元至四千萬元之間，這比過去是有顯著增進的。

買些什麼貨

由港輸到內地的貨物，因爲受了「管制」的限制，雖然內地是一大買家，尤以土地改革以後，農村購買力大大提高，但也只限於一些未受「管制」的貨品而已！今年上半年由港輸去內地的貨值爲三億六千四百萬元，比去年同期是增了一億九千七百萬的，但比較前年同期還不及三分之一。「管制」扼殺了香港的出口貿易的說法，這是不言而喻了。

在嚴厲的「管制」下，內地向香港所買的貨物，只是一些非「管制」貨品，其中以藥品為最多，其次則為直接性的染料、手錶及羊毛條等項。相反的，其他受「管制」的貨品如五金、工業原料、機器儀器等，銷路受到嚴格「管制」，市勢就靜如止水了。

瞻望未來

香港與內地的貿易，今年上半年雖有增加，但還是有限度的。而且主要還是靠內地來貨，使港市維持高水平，才使港貨保持部份活力，如由港輸英的貨品中，六月份蛋類與植物油竟佔了全部貨值的四成。其他如對東南亞和歐洲等地的貿易情形，亦有相類似的事實。

這就說明，只有解除「禁運」與「管制」，香港全部貿易才可能有較好的發展。

香港工業介紹

塑膠工業的今昔

汪輝

塑膠工業是香港近年來的新興工業，它的成長過程是極其迅速的，而衰退之快，卻又相當驚人的。

在一九四八年以後，香港的塑膠工廠如雨後春筍，紛紛建立。一九五〇年是香港塑膠工業的全盛時代，當時大小塑膠製品廠一共有五十多家，一九五一年，香港塑膠業開始走向下坡路，廠數很快就減少了十家，去年情況繼續惡化，工廠只剩下寥寥的十四家了，今年情況雖然不致太壞，可是也看不到有什麼起色。

戰後初期，美國塑膠製品充斥市面，一般人對這種貨品頗感新奇，儘管定價頗高，人們仍然是毫無吝色地購買，因此開始惹起工業界人士注意。一九四七年，香港已有人着手籌辦塑膠廠了。

一九四八年五月，香港第一家塑膠製品廠——中元塑膠廠正式開工生產，初期產量每月只得一萬磅左右，繼之，又有一家塑膠廠建立，每月產量漸漸提昇到三萬磅。這一年，香港塑膠工業應該說還是處在襁褓階段的。

漸漸，香港塑膠製品已在本地市場佔到一席位了，跟着還了工資低廉、成本較輕的優良條件，一九四九年、一九五〇年這兩個年頭，是香港塑膠工業的黃金時代，當時物理加工製造和化學加工製造的塑膠品，平均月產量達三十二萬磅。

美國的「禁運」一開始，馬上給予香港塑膠工業以致命的打擊，首先是原料來源發生了重大的問題，美、加原料因為不能運到香港，故價格飛漲。爲了生產，廠家不能不以每磅八元的黑市價購入原料。成本高，售價貴，加上南洋各地銷場因「禁運」的原故而使得居民消費力日益減弱，港製塑膠品市場逐漸萎縮或消失了，工廠紛紛停工減產。一九五二年下半年，整個行業顯得奄奄一息。部份歐洲國家已有塑膠粒運港供應，原料問題本是解決了，但市場卻始終振作不起。近年來由於本港已有射鑄機（壓鑄塑膠製品母機）出產，一般有了小型的，千幾百元就可購置一部，這下子，小型家庭式的小生產者不下十八家。目前，香港規模最大的一架壓鑄機，每次可以出產十六安士的製品，但全港只有一架。據估計，現時香港塑膠工業每月產量約十萬磅左右（物理加工的），比一九五零年仍少十五萬多磅。直到今天為止，香港塑膠工業只能限於加工生產，本身還未能製造塑膠原料的。好在日本時仍然沒有硬性塑膠粒出產，和香港一樣要依靠外來供應，否則香港膠製品就很難和它競爭了。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時39分	上午 8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時 2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時 5分	6時 7分
6時 4分	7時 5分
8時 8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午 6時58分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時 7分	11時 8分
11時57分	中午12時59分
下午 1時58分	下午 2時52分
4時57分(快車)	5時46分
3時27分	4時29分
4時 3分	5時22分
5時57分	6時45分
7時50分	8時15分

註：每星期一、四、六上海廣州對開

滬粵通車

上海開往廣州 直快 10	站名	廣州開往上海 直快 9
9.57	上海	19.30
22 6.04	杭州	22.37 56
47 1.37	金華	2 56 3·05
54 14.52	鷹潭	13.48 50
55 7.40	株州	20.29 46
41 4.26	衡陽	23.32 50
45 21.30	韶關	7.57 8·12
15.00	廣州	13.51

粵漢線

武昌 直客 144	武昌 直客 142	武昌 直快 14	站名	廣州 直快 13	廣州 直客 441	衡陽 直客 143
18.50	7.41	11.25	武昌	17.16	20.18	11.30
47 12.34	21 1.09	26 6.14	岳陽	22.22 32	2.35 47	17.29 42
22 8.07	52 20.36	58 2.44	長沙	50 2.04	7.02 18	57 22.16
18 6.03	19·01 18.49	19 1.07	株州	3.17 29	8.55 9.10	23.40 51
38 2.23	22 15.04	22.00 21.47	衡陽	6.15 29	12.41 13.01	3.10 25
	11.09 10·59	30 18.20	郴縣	9.48 58	17.07 17	
	31 5·16	45 13.30	韶關	14.24 39	22.39 56	
	22·15	7.55	廣州	20.20	5.59	

廣深線

廣州開往深圳 普客 238	站名	普客 237
19·30	廣州	9·00
38 17·28	石龍	10·53 11·53
16·10	深圳	13·20

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	代理	電話
利航	每日上午十時	每日夜晨二時	大來	[illegible]545
大來	每日下午三時	每日夜晨三時	德記	26719
德星	每日半夜十二時	每日下午三時	大來	20545

德星週日及公衆假期澳開下午五時
利航逢星期六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
波樂總統	Pres. Polk	美國日本	20日	總統
邊古泉	Benernochan	日本	20日	洛士利
萬利	Monika	曼谷	20日	益源
永生	Wing Sang	基隆	20日	渣甸
寶德雲	Borssevain	日本	20日	渣華
大美士	Tamesis	帆城	20日	天祥
亞美吉	Amerskerk	歐洲星洲	20日	渣華
福星	Star Arcturus	星洲	20日	福來

入口船期預告

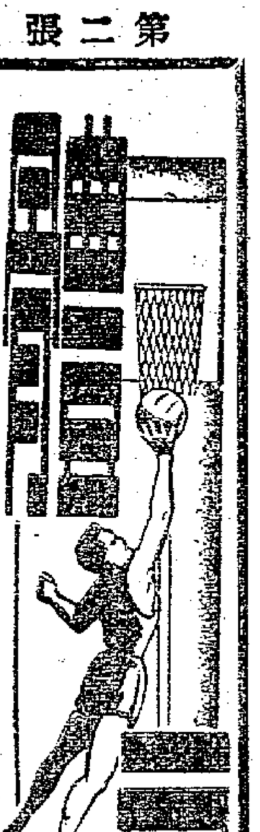
船名	西名	開來埠名	日期	公司
阿娜	Orna	巴基斯坦	21日	鐵行
芝萬慎	Tjibanjet	日本	21日	渣華
北海	Pak Hoi	神戶	21日	太古
夏利南	Hiram	曼谷	21日	參利順
菲島運輸	Phil. Transport	美國帆城	21日	渣甸
芝萬宜	Tjiwangi	印尼星洲	22日	渣華
岳州	Yo Chow	上海	22日	太古

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
大美士	Tamesis	日本美國	20日	天祥
馬來怡美利	Bradeverett	星洲吡能仰光	20日	福來
波樂總統	Pres. Polk	帆城環球	20日	總統
美上美	Heinrich Jessen	天津青島	20日	捷成
民興	Elsbeth	海防	20日	順昌
士打蔴六甲	Straat Malakka	檳榔	20日	渣華
太陰	Tai Yin	帆城歐洲	20日	多利順
德羅斯	Delos	日本	20日	天祥

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
福星	Star Arcturus	日本	21日	福來
邊尼地	Benledi	日本	21日	洛士利
忌連拿尼	Glenartney	星洲歐洲	21日	渣甸
菲島運輸	Phil. Transport	日本美國	21日	渣甸
協立丸	Kyoritsu Maru	星洲檳榔	21日	東洋
芒街	Monkay	西貢歐洲	21日	法郵



籃球聯賽今晚恢復
甲組星金出戰東方
在青支會球場舉行決賽
另場比賽北角勢將棄權

【本報訊】公開籃球聯賽，已停頓了整個月。今天下午七時起在青支球場恢復比賽，決賽秩序爲：首場乙組大同對傳友；次場甲組星金對東方；末場甲組南華對北角。

首場乙組之戰，大同實力，較爲均勻，隊中的岑煥潮、曾永權與李沃培等，都是能守善射的。不過整隊合作較差，只側重個人表演。傳友各人够氣够力，但攻守力不及大同的堅強，今晚除了可予對方若干威脅外，取勝希望很微。

次場甲組星金戰東方。星金的陳文圃、蔡永安與吳邦秀等，身材很好，全隊合作不錯；但楊比禧已隨北角隊征星，堅強實力，受了影響。東方個人技術很好，陳德基、與甘棠與招成堅等都是可守可攻的人。但他們太側重了個人表演，合作較差。今晚兩隊相遇，必有劇爭。

末場甲組南華與北角之戰，北角已於十七日遠征星洲，勢必棄權；南華可不戰而勝。錄今晚出戰的四隊球員名單如下：

（大同）陳觀雄、劉厚基、張成照、黃傳、曾永權、岑煥潮、李沃培、黃源、陳榮湘、趙大衛、梁生。

（傳友）何世雄、游偉勛、梁木、陳炎煌、方日寬、湯蔡棠、楊映翰、朱普勝、黃竹郎、黃國榮、陳卓鵬、虞彭齡。

（東方）余寄元、羅承鑑、陳德基、李煜棠、與甘棠、招成堅、譚德章、丘揚榮、馮國忠、丘振雄。

（星金）陳文圃、吳邦秀、林有慶、蔡永安、胡梓昌、楊炳孝、楊子才、陳維德、黃廷勛。

甲組水球聯賽
南華積分最高
首循環週五戰五捷

【本報訊】公開甲組水球聯賽，自上月廿二日開賽到現在，首週循環賽秩序已告完竣，即將展開第二週循環比賽。在首週循環賽中，南華成績最好，以五戰五勝，暫居首席；幸運負了一場給南華，列第二席；以下的次序是：中青、西青、城會、東方。

從現在的形勢來看，本屆冠軍當不出南華與幸運兩隊中。不過在首週循環賽中，幸運對西青一場臨時因事要求改期，當時賽會認爲手續不合而提出討論，但到現在還沒有結果。如果以後決定當改期論，幸運仍存有很濃的希望；如被會判變方（西青與幸運）棄權，那麼，冠軍一席，必爲南華所得無疑。

去年特別組降選冠軍東方隊，今年一蹶莫振。球員年老氣衰，技術顯已退化；且主將致力於足球，只參加過一場比賽，實力薄弱，屢戰屢敗，現居末席。今後它如果不發掘新人，培養新血，成績一定很差。中青隊中有很多人是新手，技術還很幼稚，經驗也少，在聯賽開始時，成績平平。但從來的演出，一場比一場好，球員進步很快；相信今後會有更好的演出，對季軍的爭奪，西青與城會把握很大。

兩隊，實力平平，而且演出「寒暑不常」，本屆相信沒有多大的成就。附各隊積分表如下：

隊名	賽	勝	和	負	分
南華	五	五	〇	〇	一〇
幸運	四	三	〇	一	六
中青	五	二	一	二	五
西青	四	二	〇	二	四
城會	五	一	一	三	三
東方	五	〇	〇	五	〇

夏令足球聯賽
今日續演四場
敦梅球江兩隊昨均捷

【本報訊】夏令華人足球聯賽今日續有四場在鄭園地內分A、B兩場舉行：A場是「足字組」玻璃對葉聚，五時廿分；「聯字組」晉濟對中電，六時廿五分。B場是「足字組」愉園對息影，五時廿分；「聯字組」華仁對光華，六時廿五分。

玻璃與葉聚之戰，由於兩隊實力接近，如果都有好的演出，勝負之數，未可預斷。中電是弱旅，決敵不過晉濟。

愉園是「足字組」的勁旅，息影也不弱。今天兩隊碰頭，料有劇爭。但息影球員氣力，比不上愉園充沛；如果單鬥氣力，息影必敗無疑。但踢「球路」，還可給予愉園很大的威脅；愉園如能度過此關，在「足字組」中，便可雄視一切了。

華仁與光華之戰，也是工力悉敵的對抗，如果華仁能夠沉着應戰，未必便輸；只怕他們踢得亂些，就會被光華乘隙而入了。

夏令華人足球聯賽昨有四場舉行，結果：敦梅以二比一勝豆品；漢英以二比零勝陸運；珠江以一比零勝果菜；碼木以二比一勝文化。

A場敦梅對豆品，兩隊勢均力敵，演出精采。五分鐘，陳洪傳球，夏雲通接應及時，引球至數碼處勢射入網，豆品先拔頭籌。敦梅力向豆品猛攻，混戰中，豆品守將張煒淮禁區內犯規被罰九碼球，李國華主踢入網，打成一比一，完上半場。再賽，互有攻守，廿分鐘，敦梅余哲均側路長入，死角射入一球，敦梅以二比一勝。

珠江與果菜之戰，過程激烈。上半時，經廿五分鐘時，兩無紀錄。下半時，珠江乘果菜陣腳混亂，郭灼昌從譚國宿腳下奪得皮球，帶近數碼外發射，球向果菜門角飛入，果菜失球後，並不氣餒，攻勢反旺。袁滿與譚慶恩先後射中橫楣不入，終以一球之微見負。

漢英對陸運一場，上半時，陸運張永德數球誤踢向己方，球向門柱邊飛入，先失一球。下半時，漢英再接再厲，李碩友得機射進一球，漢英以二比零擊敗陸運。

文化與碼木之戰，雙方實力，相距不遠。碼木採傳遞，恰到好處。文化門將手法穩健。上半時，碼木中鋒黃大生將球射入空門。下半時，黃大生打進第二球。文化反撲，歐澤球衝門得手，打成二比一完場。

南華二次水藝會
初賽昨已告完竣

【本報訊】南華會游泳部昨在荔公岩游泳場舉行第二次水藝會，此賽秩序原共有十四項，但其中七項因參加人數較少，不必再經過預賽而留待在廿二日晚舉行決賽。昨晚舉行七項比賽中，首項乙組跳水是決賽項目，參加比賽的共有四人，表演花式五個；其中兩個是規定式的，三個是自選式的。結果張卓雄得五十二點三三分，獲冠軍；亞軍謝穗，四十四點八分；季軍洪仁洲；邱啟第四。其他六項初賽中，以男子一百公尺自由式一項爭奪得最爲緊張。第一組中，黎煒華與溫兆明兩人並駕齊驅，難分難解；到達終點時，兩人同時伸出手去觸終點板，結果溫兆明手部伸出水面較快，以少許距離倒黎煒華。錄昨晚各項初賽個人成績並獲得決賽權的名單如下：

男子一百公尺自由式：（第一組）——㊀溫兆明，六十九秒三；㊁黎煒華，六十九秒五；㊂唐國鎮，八十一秒一。（第二組）——㊀黃潤勝，七十四秒二；㊁李俊文，七十五秒六；㊂胡均權，七十七秒九。

女子一百公尺蛙泳：㊀張惠玲，一分五十七秒二；㊁鍾美梨，二分零四秒；㊂黎麗珠，二分一秒五；㊃葉玉蓮，二分十一秒四。

男子中級訓練班一百公尺自由式：（第一組）——㊀黃榮深，八十八秒；㊁麥浩源，八十九秒二。（第二組）——㊀伍錦沛，八十七秒三；㊁彭照興，九十秒二；㊂林子培，九十一秒八。（第三組）——㊀唐國鎮，八十五秒四。

男子二百公尺胸泳預賽：（第一組）——㊀崔佑權，三分廿秒四；㊁彭照瑞，三分廿五秒六；㊂梁林，三分卅七秒五。（第二組）——㊀郭炳泉，三分廿六秒一；㊁文博，三分卅六秒五；㊂鍾志雄，三分五十三秒五。

男子一百公尺背泳：（第一組）——㊀彭照瑞，一分卅三秒五；㊁胡均權，一分卅七秒四。（第二組）——㊀黃潤勝，七十九秒八；㊁溫兆明，九十六秒八；㊂姜玉階，一分四十秒九；㊃文傅，一分四十二秒八。

男子八百公尺自由式：（第一組）——㊀黃潤勝，十一分十一秒五；㊁黎煒華，十三分四十八秒八；㊂崔佑權，十五分四十三秒四。（第二組）——㊀溫兆明，十二分四十八秒四；㊁陳添，十五分十三秒二；㊂馮志明，十六分八秒。

網球表演賽
陳民玉獲勝

【本報訊】西青女子網球單打冠軍陳民玉，昨晚在中游會場作首次表演賽，結果單打陳民玉以二比〇（六比〇，六比二）擊敗羅綺文；雙打陳民玉、羅綺文組先以十比八勝首盤，高愛薇、梁佩瑤組以七比五扳回次盤；戰一比一平手。

今日壘球賽
中華戰水兵

【本報訊】今天下午六時一刻，「屆民」杯夏令壘球賽有一場在京士柏球場舉行，由中華對美水兵。美水兵過去曾被美僑以十五比二大敗，他們守不穩，攻又弱，復缺乏一個稍有供球手法的投手，且身體肥胖，跑動遲鈍，有球必失。中華實力平均，林良平可靠的捕接，黃榮蕃的急墜供球，水兵一定無法抵禦。

雙方名單如下：（中華）黃榮蕃、李根蓁、林良平、陳偉川、刁志雄、岑啓光、陳瑞麟、文教、馮少、楊若誠、黃國華、陳偉俠。（美水兵）斯加路、新頓、披路勒、披芝、賽格齊、拔、利尼斯、高利巴、利士打、柯打、高文士、花打士、普巴登。

雀聯乒乓球隊
昨晚負於西區
今晚在修頓場戰港聯

【本報訊】澳門雀聯乒乓球隊昨晚在修頓場繼續比賽了四場，初級組挫警察三比二，負於中健二比三，勝長光隊三比二；高級組負於西區三比五。

今天該隊初級組於下午三時在東寶球室對東寶隊；高級組於晚上八時在修頓球場對港聯隊。

高級組兩隊陣容是：（港聯）鍾展成、薛緒初、鄭國榮、關錦燊、李萍。（雀聯）羅權、王錫添、邱文嶽、吳佔熹、談照、譚奇。

蘇聯體育驚人發展
五年來破世界紀錄百餘項
同期內破國內紀錄二千項

【路透社倫敦十九日電】「真理報」十九日說。五年來，蘇聯運動員打破了世界紀錄一百七十餘項。「真理報」在爲「體育節」而寫的社評中說，同期內，他們又打破了國內紀錄二千項。

真理報指出，仍須大力促進蘇聯的體育事業。

波蘭的足球運動
張邦綸

足球訓練的設備

足球運動訓練的各種設備，除了使足球運動員們獲得實際鍛鍊技術之外，更可提高他們的興趣。

一、木板牆：以堅硬而厚的木板，建成像牆壁一般，其大小最低限度爲闊八公尺，高三公尺（當然再大些更好），板的表面須光滑，在其上端及兩旁懸以鐵絲或粗繩織成的網，這樣可以防止足球越出牆外，避免拾球的麻煩。牆前練習處最好鋪上草皮，草地的大小，可視具體的情況而定，但至少須使鍛鍊者有足夠的活動的面積。

二、沙坑：專爲守門員練習之用，此沙坑可以利用木板牆的另一面，在牆下挖一比板稍闊的坑，坑中滿鋪黃沙，使與地面相平，這樣守門員在練習撲撲時可避免傷害。再在木板牆上晝有與球門相同大小的粉線，更在球門線內把它平均的分成九塊，每塊中並註了號碼，如1，2，3……9；當足球員在練習射門時，技術指導者可指定踢中某一塊。這樣就是鍛鍊正確的射門方法，同時守門員也可進行預先指定的角度練習縱撲、跳撲等動作。守門員更可利用木板牆與沙坑，把球自擲板上，獨自鍛鍊由板上反彈回來的球，來增加反應與接球、撲球等技術（設備見圖一）。

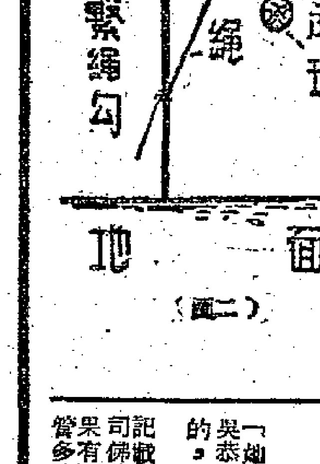
（圖一）

三、矮球門：高一．二十公尺，長（闊）七．三二公尺的活動球門，此項設備可鍛鍊低球射門技術，守門員也可練習，撲接低球之用。

四、小球門：高一公尺、闊一．〇公尺，或一公尺見方的活動球門。以訓練運動員踢球——傳球或射門——的準確性。這項設備可多置幾具，練習時把它安放在不同的方向，使運動員作不同方向的練習傳低球技術。

五、吊球架：吊球架的高度（自鐵鈎到地面）至少應有三．五〇公尺，愈高愈好，這樣可使足球吊高或吊低自如，吊繩縮短，則球體上升，球的擺動距離也短，這時可用頭部練習各種頭頂方式。吊繩放長，球體下降，足球的擺動距離能遠，可用足背、足背內側、足背外側及足掌內側等部位鍛鍊踢、傳等技術（設備見圖二）。

吊球架可幫助足球員獨自一人進行練習，且避免了因拾球而浪費的人力與時間。（二）



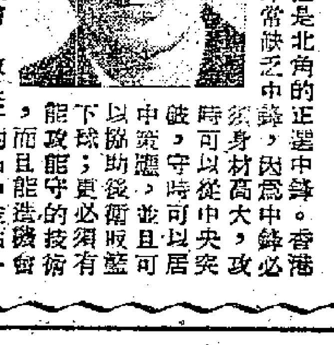
（圖二）

籃球好手男女二十人
方小

姚文彝

最溫文的是姚文彝。無論在任何場面，任何情形之下，他永遠是心平氣和的，從來沒有劇烈過火的動作，且更從來不「爭」，也永遠不論處在怎樣劣勢之下，照常那樣安安詳詳地打「波」。

六呎的身材，雖然不是他所擅長，但是拿籃下球卻有十足把握。有好身材，再加上位置，時間都取得正確，自然可以掌握制空權。他的基本動作很夠，出球的手法也很靈活，但是不善運球切入，所以總是取外圍作戰的方式。他這種打法，多是把局面拉開了，而不是打緊。局面拉開容易使善於鑽營的人找空檔。因此他在北角，與吳乙安、游克廉這些善於鑽營切入的隊友，合作得很好。但外國作戰卻失去「伐落波」的機會，否則以他的身材、技術，仿效環球隊那種圍在籃下「伐落」的打法，是非常容易建功的。



他身材雖高，並不笨重，動作相當敏捷；近射可有百分之九十的命中率，中距離也有相當把握；尤以在兩角轉身跳射，應是一絕。雖不能稱爲百發百中，但如投順了手風，也可以十進八九的。他那樣高的身材，再加上跳起來投射，對方是相當難於防禦的。

他是北角的正選中鋒，香港現在非常缺乏中鋒，因爲中鋒必須身材高大，攻時可以從中央突破，守時可以居中策應，並且可以協助後衛搶籃下球；更必須有能攻能守的技術，而且能造機會和前方的供應「中堅」之才。目前香港的好鋒，好衛都有，獨缺乏優秀的中鋒。姚文彝已經具備一個優秀中鋒的基本條件，如果他再能多花籃下功夫，再多負一點供應的責任，那麼他做到全港唯一優秀中鋒，並非不可能。希望他能照着上述的目標去做。（九）

一七七　樊秀姑羞見薄情郎　王光祖急追英勇女

無情恰是最深情，支病登途本爲癡；覩面不逢緣底事，斯人無奈太癡生。

却說樊秀姑在暗處，望見來人竟是王光祖，她忘記了王光祖是有病在休息着，因此也想不起他跑出來定是爲了她，她只感到他在京山拒絕接受她的愛，對於一個女兒家是一宗最難堪的事，因此她悄然迴轉馬頭，向暗路奔走。也來不及通知同伴，就那樣單人匹馬。在場的人們沒有人發覺，因爲人人都在盡情狂歡。王登廷現在是高興起來了，他今晚參加了這宗利人馬。他的膽怯病在這場戰爭裏變好了。他高興在這不是早的當兒，讓王光祖看到他並非弱者，他挺身出來，張開手臂，大叫道：「啊！王大師，你來遲了，我們已經滅了敵人！」

暗處的人們一一湧現出來。王光祖驚奇道：「咦！是你？王登廷，怎麼還在這兒？兩天的路是怎樣走的？吾恆志、劉起他們呢？」

王登廷臉上一陣熱，但是畢竟是勝利鼓舞了雄心。他笑道：「這事慢一步告訴你，你且先見見這裏的戰果。」他舂頭，把王光祖領到經過一場惡戰的兵營，火把照耀下，看得出那些伏尸血泊的清軍，詳說如何只四個人在這裏打敗了五百人的清軍，口講指劃，說出樊秀姑如何定計，如何策排村中壯丁，如何混入營來，如何裏外夾攻。說得口沫橫飛，聽得王光祖回頭四望。便有村中父老合笑上前，打拱作揖，讚揚白蓮軍的天下無敵。營外黑壓壓一片人叢，二百多個俘虜，個個的身上都是血，把號衣濆得一片黑。王光祖在人叢裏看不見樊秀姑，便問道：「現在秀姑在那兒呢？」各人才覺得果然奇怪，那兩個伴秀姑的女伴，更是着急起來，喊道：「秀姑，分頭搜索。」王光祖道：「一定是見了我，便獨自走了！」她定是王登廷道：「也許是她發見仇人，所以追去了吧？因爲這批人的仇人王文的一雙是朝那個小徑走了的。」王光祖一聽，急忙騎上一匹馬，向小徑追去，以爲正如有意外，欲知後事如何，且看下回分解。

連氣吞下
袁宗由

後生和打雜阿庚把店門關閉了，準備休息，同事們計劃到外邊去呼吸新鮮空氣，吹吹風，然後再分別回家。不料服房先生從鈔票和數簿堆裏抬起頭來，傳下「聖旨」：「大家不要走，我請吃宵夜。」

這位服房先生，是個貴馬衆，脾氣古怪，常常愛在我們面前稱孤道寡，恩威並施，雖然他不能夠把我們炒魷魚，可是在經理面前告一個狀，這是可能會弄出麻煩的。

他既然要「施恩」，我們不好說不去，大家呆呆的在外邊等，等了半個鐘頭，老頭子才把老光眼鏡放下，戴上近視眼鏡，滿面笑容的說：「對不住，累大家久候了。」他愛讀古文，以爲這樣就是「王道」，不是「霸道」了。

我們一夥兒跟他走進一家小酒家，這家酒家的伙記全都知道這老先生的脾氣，奉承備至，服房先生把手一揮，說：「吠，快把檯布鋪上來！」這檯布也是專爲服房先生而設，平時這個酒家不設檯布的。食客也不在乎這些「不吃得」的東西。

檯布鋪好了，服房先生就說：「魚生，兩大兩細。」大家一聽，呆住一陣，這時候吃魚生實不聰明，傳染病多，而且魚生容易使人生肝蟲。

伙記走開了，有個同事忽然把他叫回來，想要「一碟炒牛河。」

「什麼，你要什麼？」服房先生又施威了。

可憐那同事低聲細氣說：「我想叫一碟牛河。」

「笑話，我請客呀，豈可由你亂叫，你們總是這碟子的，不知眉頭眼額，難怪經理說你們都是木頭，說得不到好伙記！」他的眼睛發紅，伙記看見悄悄的伸出舌頭來。

「我不是不許你們吃東西，但是魚生還沒有來，你卻要叫炒牛河，先吃完魚生再說！」服房先生又嘮嘮不休。

我們很忍耐的吃完了這頓魚生，果然再也沒有別的東西吃，服房先生又叫兩碟小的，有些人一邊吃一邊擔心。

第二天，有個人肚子痛了，立刻去找醫生，幸而不是肝熱和霍亂，才放心回來，到了晚上，服房先生預早傳言，叫大家不要走，他又請宵夜。

這天晚上，又是吃魚生，照例「兩大兩細」，然後再「加料」。大家都懷着戒心不敢多吃，又不敢叫別的東西吃，只好談笑一陣，敷衍時間，不料他老人家又光火了，拍着桌子，說：「你們是來談話的還是吃東西，我請客呀，沒有一點誠意，當我是木頭。」

還一頓宵夜，不止「有害」，而且大家吃得不痛快，但是不好發作，沉默抵抗。不久，他老先生又抓住一個罵道：「你爲什麼不說話？怕我？你以爲我是吃人老虎？還一句話你也不敢說？哼！」所以，大家翌日討論，說這頓宵夜吃不過，最好不要參加。

「對啦，其實吃魚生，就等於謀殺，有生命危險的呀！」

「是啊，一邊吃一邊擔心，還要受他的閒氣！」

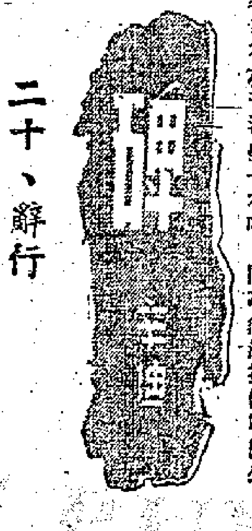
「吃有害的東西，還要招罵，他是個黃馬褂，又怎樣，大家消極抵抗吧！」

結果，這計劃真的實行了，晚上，服房先生僱人吃宵夜，可是沒有一個人作聲，大家等跟着又悄悄的溜出去了，這種消極的抵抗到底生效了，服房先生感到孤立起來，要施展威風，卻沒有「班底」，要施恩布施，又沒有聲勢，他感到寂寞了。

有一晚，派人私下到那小酒家一查，據報他沒有來吃宵夜了。我們都高興以後省了許多麻煩。不料服房先生趁着機會，對我們說：「今晚我請宵夜，不要推卻。」晚上，大家又到那地方去，服房先生笑着說：「大家喜歡什麼就叫什麼，不必客氣。」還一頓宵夜倒吃得舒服，服房先生會賬的時候，低聲說：「今天我沒有錢人了。」我們報以微笑。

（「供參部」街。新語底是「椰」樹。）

二十、辭行



吳恭找到林妮的時候，難得有一次是喬治不在場的。他記得，參加財政部以後第一次出差到滇緬路某些問題，他曾特地向林妮辭行。滿想這次可以同她談一個夠，一如初次見面的那一次，但當男僕把他帶進會客室的時候，那張大沙發上坐着兩個人：喬治和林妮。

這是山城悶熱的夏天，由於廳裏掛着、擺着三四個風扇；窗外竹影婆娑，梭樹高聳，使這幢房子變得非常風涼。吳恭恭恭敬敬坐下，還未開口，林妮帶點不耐煩的口氣用英語問道：「大熱天，你這個胖子也不怕熱，老遠跑來，是找爹地麼？」

吳恭抹抹汗，瞧一眼喬治。喬治正大模大樣翻閱一本「生活」雜誌，擱着的那條大腿在擺動，顯然沒有把客人放在眼裏。「林小姐，」吳恭說：「我明天要走了。」

「上哪？」林妮淡淡問道。

「先到昆明，」吳恭低聲答道：「然後去畹町、臘戍、仰光，恐怕要幾個月才回來，特地向你辭行。」

「辭行？」林妮眼珠一轉，「哈！不敢當！」突地她拉拉喬治的胳膊：「喬奇，他明天要到仰光去，你說過的，那邊東西便宜，要他帶點什麼回來麼？」

「到仰光的人多的是，」喬奇把雜誌往茶几上一擲：「還有什麼稀奇？」

「我說是帶東西。」林妮提醒道：「那邊什麼東西便宜，不妨請他帶一點來，好在不用付錢，回來再算。」

「好吧，」喬治朝吳恭瞅一眼：「請你給我帶一套派克，一雙皮鞋，兩套料子。」他想一想：「還有，蜜司佛陀牌子的化粧品，每種要三件。」

「你要化粧品幹什麼？」林妮驚問。

「我媽咪常常託人帶的，」喬治揉揉鼻子，「她說這可以賺很多錢。」他摹做大人的口吻向吳恭吩咐道：「路上如有人查，就說是美國顧問的，行了！」

「是的，」吳恭索然無味，掏出小册子一一記載。林妮已經等不及：「你加一筆，我也要蜜司佛陀化粧品，每種四件，比他多一點，另外如果有多少，你的都給我帶一批來，洋酒，不論號碼，回來算！」

畫劇場

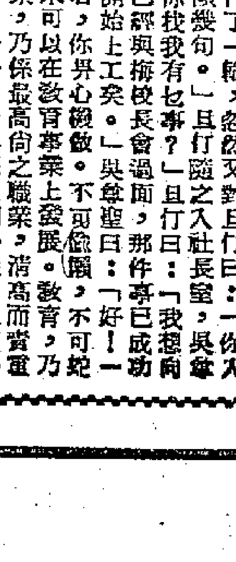
床底（獨幕喜劇）

編劇：依生　導演：吳化

時：現代　地：寢室　人：夫與妻

妻：（怒吼）你還不出來嗎？

夫：（昂頭傲然）大丈夫說過不出便不出。



九記焦頭爛額

且仃君見那個少年編輯，仍然坐在寫字檯前，伏案執筆，其他各人則視若無睹，吳尊聖亦未出來，且仃乃又問孔主筆曰：「我實在不明白，何以此人要求銷差而不辭職？真不知其故。」孔主筆曰：「你有所不知矣，因爲開除要支兩個月薪水，辭職則逐日計日。現在正係月尾，吳老社要支多一個月薪水，如果佢辭職，只係得幾日耳。兩條數一計，相差好遠。」且仃乃恍然，曰：「此乃定例乎？」孔主筆曰：「然，天堂之例，謂之民主。」

且仃乃完全明白其中奧妙矣。原來打公仔只望銷差，而不望辭職。孔主筆曰：「我睇吳老社未必會開除此人。」且仃問故？孔主筆曰：「吳老社憎恨之極，因曰：「孔主筆，既然此人犯了天條，何以還不撤差？」孔主筆笑曰：「有錢之故也。開除佢，就要花兩個月薪水，而且上一個月亦已經欠薪未發也。再要支，豈非連支三月？天堂報點負得甚此重擔支出？」且仃曰：「講到如此交關耶？」孔主筆曰：「其實未必不能支得出，但請客就有錢，支人工就冇錢耳。」且仃又不明其理。

正想問時，忽然見吳尊老在社長室出來，在編輯部本來已經鴉雀無聲，至此則覺烏蠅飛過都聽見矣。吳老社一出來，四圍望，立即俯身在地上拾起一個煙頭，親自走到一個痰盂前，丟落去，曰：「哼！邊個食煙亂丟煙頭？有煙灰缸都不會用，真係不合衞生！我地報社未買火險者也，有乜火燭發生，邊個負責！」無人出聲。且仃覺得奇怪，堂堂一個社長，居然理到煙屁股問題，未免「匠心獨運」。吳老社此時行到埋且仃身邊，睇起眼，點一點頭，隨即轉身，又在編輯室中踱方步，好似小學老師正在監考一樣。睇見那一班工作人員，個個如臨深淵，如履薄冰，且仃頗以爲異，打工耳，何必如此緊張？好比被個暴君統治一樣。吳老社平日口口聲聲道德與民生，何以如此做法，又如何民主之可言？

吳老社忽然回頭，見了且仃，大聲問曰：「喂！你來做乜？」且仃被佢一嚇，心膽皆喪，即曰：「冇事，我想找你講幾句話。」吳老社曰：「我現在不得閒，你等一下先。」且仃唯唯。孔主筆冷笑曰：「你何必怕佢？」且仃曰：「我亦不自知，但佢好似甚發威者。」孔主筆冷笑。

吳老社行了一輪，忽然又對且仃曰：「你入來，我同你傾幾句。」且仃隨之入社長室，吳尊聖問曰：「你找我有乜事？」且仃曰：「我想向你報告，我已經與梅校長會過面，那件事已成功，明日即行開始上工矣。」吳尊聖曰：「好！一份事好難找者，你畀心機做。不可偷懶，不可蛇王。希望將來可以在教育事業上發展。教育，乃最神聖之職業，乃係最高尚之職業，清高而貴重，萬世流芳……」好似唸牌扁題詞一樣。且仃心想，爲人師表，作育人材，得一尺水，如何清高法，實在大成問題。

吳尊聖詳問且仃與梅校長相談之經過，力詡梅校長畀面，自以爲非佢就辦不通矣。且仃等佢講完，乘機問曰：「吳尊老，我想請你幫忙，我寄存在你處之款項，幾時可以畀番我？」吳尊聖曰：「遲一步至講，現在尚未到時期。」且仃問幾時？吳尊聖曰：「我擔你暫時不可提。昨日，係文事家至通知我，話仙家對你有懷疑，要調查你的財產，叫我千祈保守祕密，你想，你點可以提得錢？」（六六二）

妙人列傳
筆五

心理病專家

於是佟老爺已經不止一次向佟夫人懇懇的問：「好太太，究竟你爲什麼要幹這丟面的勾當呢？我不是沒錢給你花，你要多少，我便給多少。而且你拿來的東西，又都不值錢；有些家裏已經有？」

佟夫人始而否笑，繼而飲泣，最後的答覆是：「我也不曉得何以如此，當時我完全忘記這是不應該拿的。事後覺悟，已經遲了。」

自然，佟老爺曾懷疑過佟夫人是有神經病，事實上她除了這怨動外，其他很正常，不可否認，她主持家政，待人接物，撫育兒女，不失爲一個良妻賢母。後來，有一個同樣的人物出現，佟老爺倒私心竊慰了，原來患有這毛病是不出奇的。那個同樣的人，是一個官僚，官階是簡任一級，官職是某局長。他在古董店扒了一尊玉佛，當堂捉贓，鬧出一件大案。這樣一來，佟老爺對於他太太這個毛病，也就安之若素了。

爲了佟老爺曾有一個時期很熱心的治療，探過許多醫生研究的，大都說：這毛病是與生俱來的，不過初時潛伏着，後來才顯著的。那末，佟夫人這毛病又那時顯著？佟老爺第一次納寵的時候，佟夫人受過刺激，於是，這毛病就顯著，最先一回，是在一間小型商店裏偷了一隻耳環，那是不值錢的鍍金製品。鬧到「當堂人贓並獲」，在警局裏解決。但佟老爺不同意這個說法，他認爲娶妾是獲得佟夫人批准的，因爲佟夫人沒有生養，而佟夫人是個知書識禮的女人，她總曉得「不孝有三，無後爲大」的大義。

佟老爺似乎說得沒有錯，佟夫人絕不像一個醋娘子，佟老爺有六個妾侍，佟夫人都把她們看做妹妹一般。六個妾侍都生有孩子，佟夫人都看做自己兒女一般。爲了許多醫生對這毛病都認爲無法醫治，佟老爺不再花醫藥費，何況人家堂堂簡任官，也有這個毛病哩。（四）

花邊小說
聘請司機
趙天

老丁新買了一部汽車，他要聘請一位司機。據我們所知，老丁這人是最近發了迹的，有點錢的人自然想到享受，又會珍惜自己的性命，打算，他想，坐汽車總比步行安全一些。

他登了一段小廣告，不够一個上午，便有三個人來應徵，第一個是姓陳的，老丁說：「你表演一下駕駛術給我看。」

於是在郊外的馬路上，那姓陳的駕駛着老丁的新車，當然車之內沒有老丁，他的性命是如此珍貴，他不會輕易的付託在陌生人手上的。

姓陳的駕車疾馳，一下子便開了六十哩，又飄然來個急煞車，在不足一尺的地方停下來。

第二個是姓李的，這位先生比第一個還本領，除了也來一套急煞車之外，還來一套開倒車走直線，一口氣倒退了五十碼。

第三個是姓張的，他坐上車，却慢條斯理的開動機關，慢吞吞的，似乎車子是逐步爬，比雙層巴士快不了多少。

我們的老丁決定請最後一個了。他說：爲了我的性命，我還是請個謹慎的司機罷，那些藝高膽大的，我實在無膽聘用。

蘭新路關鍵工程 烏鞘嶺隧道開工

當地藏胞熱烈支援鑿隧道工人

【蘭州通訊】蘭（州）新（疆）鐵路關鍵工程之一的烏鞘嶺第一座隧道工程，已經開工了。工人們在六月份的廿五天中已完成了土石方工程一萬多立方公尺。七月一日起，正式開挖導坑，從東西兩頭同時開挖，到七月十日，西頭的工人已經挖進導坑三十公尺。

烏鞘嶺高度拔海三千多公尺（路基標高二千九百公尺），地勢非常險峻，在烏鞘嶺到十八里堡士中間三十四公里的地段，拔海高度相差七百三十公尺。中央人民政府鐵道部西北設計分局勘察隊，曾在去年準備架設十七座大橋，以通過這條路線的許多深溝，後由於接受了蘇聯專家的建議，把原訂七個車站區的線路改正，使出站坡度適當提高，不必經過許多深溝，因此避免了架設十七座高架橋樑，初步估計可給國家節省五百多億元。（中國新聞社）

【蘭州通訊】由於新中國第一條通過藏族自治區的蘭新鐵路，給藏族和其他少數民族人民帶來了幸福，各族人民都以人力物力來支援正在開鑿的烏鞘嶺隧道工作。

在烏鞘嶺的顛家溝工地，各村的藏民都熱情地帶着麥草和鷄蛋來慰問正在嶺下開鑿九百多公尺長的隧道的工人們，天祝藏族自治區幹部抓善才郎也親自爬到最高峯上來慰問鑽探工人。自治區人民政府還組織了一支二百多人的修路隊，給鑽探隊修了一條廿里長的山地公路。山丹縣蒙民三勝等幾家也還來了蒙古包，用駱駝給鑽探隊馱水。

藏族人民正在渴望着火車早日通過烏鞘嶺。酒泉祁明區的藏族部幹與當地間鐵路工人：「火車幾時通到這裏？」天祝藏族自治區人民早就準備好要用一個三萬多人的賽馬大會和少數民族土特產交流大會，來迎接火車的到來。

過去由於交通落後，從酒泉把少數民族區的藥材、皮毛等土特產運到蘭州，需要四十天，每噸貨物的運費要二百一十萬元，加上路上的損耗，成本就很高，還找不到銷售市場。去年，火車還只通到蘭州、武威時，甘肅省阿拉善旗雅十頓鹽池的天然鹽銷路就大大暢旺，一年的產鹽量就超過了過去的兩年。如果火車通到武威，鹽的運費還要大大減低。

天祝藏族自治區民主婦聯主任馬才郎曾和許多藏族人民一樣，熱切地盼望着火車通到家門前，她說：「如果火車通過烏鞘嶺，以後的日子就過得更好。」在酒泉祁明區有的藏民說：「火車通到蘭州後，我們七年的羌活、甘草找到了銷路，如果火車再通到酒泉，我們挖的藥材就足夠解決我們的穿衣了！」（中國新聞社）

按照人民需要進行生產 杭州市二十家綢廠與綢商簽產銷協議

產品遠銷青島迪化柳州等地

【杭州通訊】杭州市二十家綢廠和二十五家綢商簽訂了第二季度綢緞產銷協議，綢廠按照綢商反映的人民需要的綢緞品種、規格、花色和數量進行生產，綢緞商負責收購和推銷綢廠生產的綢緞。今年第二季度，上述綢緞廠商供應華北、蘇北、迪化、青島、柳州等地各種綢緞、緞面、各種綢緞甚多。

今年三月，杭州市一些綢廠和綢商在杭州市人民政府工商行政部門領導下連續舉行了幾次產品會議。簽訂了第二季度綢緞產銷協議。簽訂以後，綢廠「以銷定產」，生產逐漸趨於正常，並有部分綢廠增開夜班生產。綢商的貨源有了保證，派人或寫信到華北、迪化和柳州等地推銷。這條協議的結果：第二季度各綢廠和綢商生產的各種綢緞，都參加綢緞產銷協議的綢商的營業額逐月增加。如以三月份為一百，六月份已增加了百分之九十七。

杭州是我國絲綢主要產地。過去，綢廠和綢商除進行交易外，互不聯繫，綢廠不瞭解市場的需要情況，不能依據消費者需要的品種和花色進行生產，所出產品有的不夠供應，有的又發生了過剩現象。綢商往常都採取「等貨上門」的經營作風，使綢貨品供應常感不夠。綢廠和綢商簽訂了產銷協議才改變了上述情況。

最近，上述綢廠綢商簽訂了第三季度綢緞產銷協議。綢緞銷售數量較第二季度增加百分之五十。雙方現正積極準備生產和推銷，迎接貿易旺季。（新華社）

在蘭新鐵路線上

蘭新鐵路工地通訊

洪流

「甘肅建設得多快呀！看，在這荒涼的地方，居然出現了這麼多的推土機，這麼多築路的新機器，離開甘肅兩年多的我們，真是想都想不到呀！」

徐家儀，一位剛從醫院休養出來的志願軍二級戰鬥英雄這樣說，在他周圍坐滿換班下來的男女推土機手和家屬們，前面，就是蘭新鐵路的哈溪河灘工地，一臺一臺的推土機，發着轟隆的巨響，把半丈來高的大塊土方推走，揚起了幾丈高的塵土，在原來崎嶇不平的地方，出現了一條一條的平坦大道。

「兩年多來，我們在敵人眼皮底下挖地雷，在齊膝的冰河裏架橋樑，誰也不叫苦，不說累，大家都認為這是給祖國的建設開路，給祖國的建設架橋。休息時，有人讀着報用鉛筆畫一張祖國地圖，又在圖上畫上一條條的紅線，於是說：『這條是我家門前的鐵路。』我想起了王英，那個打仗十分勇敢，平時又十分快活的小夥子，要是他現在活着，看到了這種建築鐵路的情形，又該用拳頭敲着膝蓋大叫大樂了。他是成都人，一次他接到了家裏寄來的信，信上說：『咱們四川人盼了四十年的成渝鐵路動工修了，火車就要在咱門口經過，多好啊！』有一天晚上他夢見一列火車，鳴嘟鳴嘟地開到他家的門口，他便嚷着要追上去，把身邊睡的人都搖醒了。」

「可惜，沒有多久，他就犧牲了！」徐家儀的語調變得沉重起來，周圍聽的人也顯得格外緊張。「那是在一九五一年的馬良山戰鬥中，我們連的任務是在敵人火力集中的地方挖工事，上級規定每個班五小時挖兩個陣地，而王英帶的第八班，僅僅一百零三分鐘就挖好了第一個陣地，這時，敵人發覺了，集中火力打他們，王英的臀部被彈片炸傷，鮮血直流，大家要他下去，他只搖了搖頭，接着他的左臂又被炸斷了，他仍然拒絕下去，他說：『剩一隻手也得堅持到底！』就在第二個陣地快挖好的時候，王英第三次負了重傷，光榮犧牲了。他臨死時，還把身邊僅有的三百元朝鮮幣交給指導員，說要獻給祖國作建設用呢！不久，他日夜夢想的火車也通到他的家門口了。現在，新的天成鐵路正向西北伸出手來，他要和我們這裏的蘭新鐵路握手了。」說到這裏，徐家儀的語調漸漸興奮起來，稍稍停了一下，他又惋惜地重複道：「要是王英還活着，他該多麼高興啊！」

× × ×

我們離開哈溪河灘工地，繼續向烏鞘嶺前進。沿途的情景，處處使人鼓舞。我們看到滿載架橋機和吊車的列車開向永登，我們看到滿載玉門油礦石油的列車從龍泉寺車站開往蘭州。黃河一出鐵道便橋，便進入險峻的大山峽，水勢更緊了，太陽照着水面，射出炫爛的金光，黃河兩岸的麥浪，也像黃河一樣在起伏，在放射着金光。在茂密的果樹林旁，西北特有的黃河大水車正把河水車向兩岸肥沃的土地上，黃河裏滔滔的水聲不斷地被便橋上經過的列車的隆音所掩蓋。我們又看到十幾隻羊皮聯成的筏子在黃河裏行駛，筏子上像正有人在作水力勘測。我說：「中央燃料工業部已派人在黃河上游勘測，甘肅工業廳也準備在今年內派人在黃河上下游各測一百公里，他們都要為未來西北最大水力發電廠找一個最好的位置！」

「今天的黃河多美啊！」徐家儀又興奮起來，拍着我的肩膀說道：「黃河大水電站的理想一定會實現，將來那些黃土山中，也必開起一個個大的工廠，說不定這裏還會出現多少城市，在從來的夜裏都是漆黑一片的地方，變成像夜車廂那樣萬家燈火呢！」

汽車沿着一座大石山的腳下前進，我們看到在那接近巍峨的山頂上，工人們用繩子綁着腰凌空開鑿石方。這時，我打開剛從天成、蘭新兩鐵路線上拍攝的照片給他看，我給他講着一些使我感動的事。一個聯合工程隊的混凝土小隊長，名叫宋揚樹，去年七月十日，下起了傾盆大雨，他的老婆和孩子被洪水沖走了，鄰居的工人都去救了，又派人到工地來喊他，他猶豫了一下，卻仍是留在工地搶救六千袋洋灰。結果，他的孩子被淹死了，他的愛人也被震壞了神經。可是我去訪問他時，他首先說：「好了，洋灰救出來了，前面的工程不會耽誤。」還有，我最近到玉門油礦去過，為了蘭新鐵路修好以後，充分供應全國的石油需要，那裏新井正在開鑿，老井正在復活，在一次石油工人座談會上，一個四川籍工人說：「我將來要坐上火車不走一步就回到我的家門口，我們四川一年三熟的肥大米和三百元一斤的甜廣柑，也要坐上火車跑到我們這來了，將來的日子多美麗啊！」

「是的，將來的日子真是美麗呀！」徐家儀顯然覺得這位工人的話正是他所要說的。

一輛一輛載着工程人員、載着建築材料的汽車正向海拔三千公尺的高嶺上開去。漸漸，我們的汽車也盤旋到山頂上了，呼吸慢慢感到有點窒息；天氣也漸漸變得冷起來。在汽車兩旁，開始出現了青青的嫩草，和放牧着的羊羣，漸漸紫藍色的小花朵遍佈了山頭。這裏是天祝藏民自治區的牛羊牧區，開隧道的工人正在山坡上挖隧道口的明洞。徐家儀同志看着山下遠處小黑點一樣蠕動着的推土機說道：「祖國的建設的春天多美呀！這裏的氣候和朝鮮東北部的氣候差不多，都是相當寒冷的，但是，寒冷阻擋不了春天的到來，你看，在雪地上不是也長出花朵來了嗎？我們在朝鮮的血不會白流，總會有一天，那裏會有一個和平的春天，建設的春天，像我們在這裏看到的這樣好的春天。」

各地通訊

甘肅張家川回族自治區政府成立

【中國新聞社蘭州十六日電】甘肅省張家川最近成立了一個相當於縣一級的回族自治區人民政府。

張家川回族自治區位於甘肅、陝西兩省交界的關山西麓，屬天水專區。自治區行政區劃由甘肅省的清水、秦安、莊浪和陝西省的隴縣、馬鹿鎮等地的回族聚居區組成，共有六個區十八個鄉。全區共有十三萬四千多人口，其中回族佔人口的百分之七十七以上。

自治區人民政府是由甘肅省張家川回族人民聚居區的第一屆第一次各族各界人民代表會議決定成立的。這一次人民代表會議選出了李文著（回族）為自治區人民政府主席，馬騰尼（回族）、高其昌（漢族）等五人為副主席、馬牙英（回族）等廿一人為委員。會議並產生了張家川回族自治區人民代表會議常務委員會，選舉出馬國瑞（回族）為常務委員會主席，張登嵐（回族）、晉友春（漢族）等四人為副主席，馬滿榮（回族）等廿一人為委員。

煙台大海市 魚產大豐收

【煙台通訊】煙台地區漁汛大海市魚產旺盛，得空前豐收，日產數字突破了歷年歷產最高紀錄。

自五月中旬煙台漁場進入大海市緊張時期以來，魚產數量每天增多，特別是五月下旬，登市鮮魚數量更是逐日增加。五月三十日出海捕魚的漁船，船船滿艙，一天登市鮮魚達二百七十三萬斤，創煙台漁場日產量的空前紀錄。

據目前的不完全統計，煙台大海市一個月來共產鮮魚達一千三百萬斤，比去年豐收年的同一時期又增產了百分之三十強。

魚產空前豐收後，並沒有發生「魚賤傷漁」的現象。在當地人民政府的積極維護下，魚價始終平穩。大海市的各種鮮魚都達到了「斤魚斤糧」以上的標準。不但魚價好，同時銷得快。大批的鮮魚都是隨產隨銷、產多少銷多少。

目前，廣大漁民和漁輪職工們，正在進行大海市時期最後幾天的生產。

康藏高原上 各種農作物 今秋可豐收

【拉薩通訊】康藏高原上各種作物生長良好，今秋將獲豐收有望。

在西藏主要農業區之一的雅魯藏布江和年楚河流域沿岸，青稞、小麥已有五、六寸高，豌豆、油菜正在開花結實；蕎麥等作物也生長得茁壯挺秀。在長達數百華里的拉薩河兩岸的田野裏，麥浪滔滔，下種較早的青稞、小麥正在抽穗開花。

種植在丁青一帶拔海三千八百公尺高寒地帶的青稞、圓根也長得很好。在溫暖多雨的雅魯藏布江下游波密地區的青稞小麥已經收割完畢。今年青稞每畝平均得到二百多斤的豐收。

現在，拉薩平原和雅魯藏布江沿岸，農民們正在田地裏緊張地進行除草、灌水工作。今年農民在耕作上已比往年細緻，大部分的土地都拔過一次草和灌了幾次水。今年春天，人民解放軍在日喀則發放了一次水利貸款，在市郊修築了一條二十多里長的大水渠，使一萬多畝土地得到灌溉，許多過去因缺水荒蕪了的土地，現在都生長着茁壯的莊稼。（新華社）

新中國的新人新事

輸血救人的女幹部

王淑蘭是上海市盧家閣居民委員會委員，並兼任衛生委員會主任。她工作積極，服務熱誠，威信很高，是一位極受羣衆愛戴的好幹部。在六月八日晚間，她又作了一次輸血救人的義舉。

這天晚上，王淑蘭在天通庵路參加四號居民委員會會議，忽然一位同事慌忙地奔進辦公室，喊着：「快叫救護車，盧家閣路二十九號許王蘭大姊小產血崩！」這事緊急萬分，大家都很着急。王淑蘭問明了情況後，便急忙跑出去打電話召救護車，接着便親往病人家中探視。只見許王蘭已神志不清，鮮血仍在不斷地流着。當救護車將病人載往醫院去的時候，王淑蘭也跟着一起去。

經醫生診察後，認定許王蘭流血過多，必須輸血三百CC，進行急救。但是，她丈夫的血型不合，也無法籌措費用購買血液，情勢十分緊迫。這時，王淑蘭很快的，她知道了自己的血型與病人的血型相合，就毫無吝惜地表示願意將自己的血輸給病人。由於醫生的急救，終使許王蘭脫離了危境，漸漸地安靜地睡着了。王淑蘭臉上露出了笑容，直守護到第二天早晨才離開醫院。

這件事，很快地就在里弄間傳播開了，羣衆一致讚美王淑蘭的精神。病人的丈夫張道發說：「沒有鄰居的照應，沒有里弄幹部及時地將我的妻子送進醫院，沒有醫生的急救，沒有王大姊的輸血，我的妻子必定早已死了。新社會真是樣樣都好！」（羽）

旅大建立一個果園集體農莊

每年可產水果七十萬斤

【大連通訊】旅大市第一個集體農莊——友誼果園集體農莊正式成立了。六月十四日舉行了建莊典禮大會。

這個集體農莊座落在金縣八里村，著名的風景區大和尚山西南的泉水溝和鄰近的山溝中間，山溝兩旁是一片葱綠的果樹林。這個集體農莊是以四個農業生產合作社和兩個常年定型互助組為基礎組成的。全農莊共有九百零四畝果園，每年可產各種水果（主要是蘋果）七十多萬斤；另外還有四十六畝農田；農莊還飼養着很多豬和鷄，每年也可以有很多收入。

六月十四日集體農莊舉行了建莊典禮。農民們把這一天當作全莊最大的喜慶日子，一清早農民就來忙着佈置會場。在綠樹叢中已經搭起了紅牌坊和主席台，上面寫着「為國家工業化而奮鬥！」「為農業集體化而奮鬥！」的大字。莊員們和他們的家屬都穿着嶄新的節日的服裝，喜氣洋洋地集到會場來。

會上，農莊主席報告了建莊的經過。到會的各位首長也都先後講話。先進生產合作社主任崔長平在會上講話，表示要向友誼集體農莊學習。

為祝賀友誼集體農莊的成立，會後旅大文工團特為莊員們演出了多種歌舞節目。

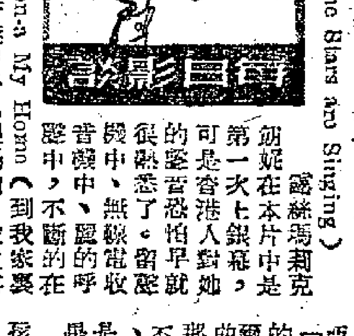
蘇聯最新航運法 在長江試行成功

【武漢通訊】繼一列式拖駁運輸法在我國內河推行之後，蘇聯最新的航運法——推運法又在長江中游的漢口——黃石段試行成功。據長航新三號等列輪駁船隊試行的記錄，推運法比一列式拖駁運輸法的速度一般要提高百分之二十，所用燃料節省百分之十三到十五。過去有些難於用一列式拖駁運輸法在長江上拖帶的舊式駁船，現在也可以使用推運法。

這種新的航運法也是拖駁運輸法的一種，它不同於一列式拖駁運輸法的地方，就是拖船放在駁船的後面，用拖船推頂駁船，這樣可以減少拖輪在前面所激起的浪花阻力和船隊後的渦流阻力，因而速度快，燃料節省，並能更充分地發揮馬力的效率。（新華社）

雛鳳清聲

（The Stars are Singing）



露絲瑪莉克朗妮在本片中是第一次上銀幕，可是香港人對她恐怕早就很熟悉了。留聲機中、無線電的收音機中，不斷的在播放她那支 Com on-a My Home（到我家裏來）。這張唱片在香港似乎也很暢銷，愛買爵士音樂唱片的人差不多人手一張。但這歌有什麼好聽呢？絲毫也不見得，只不過腔調怪聲怪氣，鼻音很多罷了。在本片，這支歌當然唱了一次，唱完之後，作曲家把譜撕掉，還把碎片一丟，這是荷里活一種驕傲的、故意作假的歌，自有人喜歡。

本片片名的直譯是「明星們在歌唱」，其他兩個明星都是意大利人。十六歲的安娜瑪利亞凱蒂和白髮蒼蒼的羅列查理科爾。意大利是出歌唱家的地方，佛羅倫斯、那波里、羅馬等地方，真正的好歌手都在米蘭，重視金錢更甚於藝術的一些人，就被荷里活請了去，這樣想想的人，不會有太高的修養。

亞凱蒂所以出名，大概是因為她小小年紀，並無什麼本事。歷史上常有神童鋼琴家、小提琴家、作曲家、樂隊指揮等等，但神童歌唱家倒不大聽見。因為兒童的聲帶沒有發育好，生理上的限制使他不可能在藝術上有特殊的造詣。這大概與沒有神童歌唱家的道理一樣。她唱「茶花女」歌劇中的一曲時，聲音也頗自然，只不過把該唱的音都準確地唱了，但說到韻味是談不上的。桑科爾比她還高，當然好得多，但也只不過把該唱的曲只懂得有限的幾支歌。大概美國觀衆欣賞古典歌曲只懂得那幾首。「小丑淚」與「因為」，我在電影中不知聽過多少次了。馬里奧蘭沙、納爾遜埃迪、伊茲奧平沙等都唱過。桑科爾又來一次，但是普格納的高音唱過這種歌，論寧不適宜，畢竟唱了，而觀衆也終於聽了。

孩子從波蘭逃到美國來，是為了一個十五歲的女孩，電影中說因為她的母親被當局殺了。她母親是什麼人呢？是華沙歌劇院的首席女高音。美國電影說她是為了民主國家，梅蘭芳、周信芳、蓋叫天等這些人都知道，在中國受到多麼大的敬重，也是共產黨領導的國家，為什麼會無故把「全國最好的女高音」殺死？電影中說，這女孩子偷渡入境後，美國移民局要驅逐她回國，於是「全國民衆擁起反對」，千萬信件飛到議會，有一個電話打給這女孩子，准許她在美國留居。她或許又想捧紅這個安娜瑪利亞的，但我想她一定得失望，因為亞凱蒂不可能演、不會演，而且，她還缺乏的是一個好的題材。

集郵家的鷄肋

江華

大機關大商行爲了發信方便迅速，都喜歡採用郵資計算機代替郵票。可是對於愛集郵的人，這機器實在是他們的死敵，它打出來的郵戳使人覺得搜集是大可不必，拋棄又未免可惜。

我們時常接到一些信件，信封上沒有任何郵票，而只有一個紅色的郵戳，這對於一般集郵家們，的確是相當掃興的事。

也許有人會問：不貼郵票，也可以寄信嗎？殊不知這一個紅色的郵戳，就是郵票的代表，它是從郵資機打出來的符號。符號註明「郵資已付」及面值、日期、地名等，把這種郵戳印在信封上，比逐枚黏貼郵票，實在快捷得多，所以各大機關，大商行都喜歡採用郵資機代替郵票了。

那麼，郵資機究竟是怎樣一種東西呢？簡單的說：它是郵政局分發給申請人代替郵票的工具。目前所有的郵資機有兩種，一種是把郵戳印在信封上，另一種，可以從機內射出印有郵資的紙條。前者較流行於歐洲，後者則流行於美國。目前世界各國，大多數都有使用郵資機的。

如果某一個機構，因發出信件太繁，有使用郵資機的必要，郵政局都歡迎用戶去申請，目前的香港郵局也沒有例外。當用戶獲准取機的時候，就要付足所有郵資。這副郵資機說也奇怪，當它蓋印郵資的總值，達到你所付給郵局的數目時，它就自行停止工作，再也印不出郵資了。這時候只好再到郵局去付一次款，待郵局職員將郵資機撥留一下，它又可以源源地印出郵資符號。

有一種最新式的郵資機，同時還附帶許多零碎機械在內，如計算機、封信口機等。計算機可以算出你發了多少封信，以及一共用了多少郵資；封信口機可以提高速率代你封閉信件，其最高效能，據說一分鐘能封、印信件三百封。

某些生意興隆的商行，如果用郵資機代替郵票封發信件，其優點實在太多了。舉幾個例子來說：第一，商行不必專用管理郵費的人員，郵資機已有明確的數字告訴你；第二，郵資機印出的郵戳，不像郵票般，隨時可以被人偷竊，以致信件遺失；第三，用郵資機發出的信件，不必再經郵局蓋印，故派送時間可以提前。

筆談會

雖然郵資機對於商場的效用如此廣大，但有不少集郵家卻給它弄得非常苦痛呢！有些敏感的集郵家，甚至害怕郵資機將來完全取代了郵票的地位，這樣同好們就沒有郵票可集了。

另一種集郵家，又有他們的看法。他們以爲郵戳代郵，也是郵票的一種，所以遇郵資機打出來的符號，也小心翼翼地剪下來，貼在郵冊上。於是將原來的一本美麗郵集弄成了五光十色！

其實世界各國的郵票年鑑上，都沒有郵資機符號的地位，搜集它大可不必；拋棄它又未免可惜。這頓時使人想起曹操說的「鷄肋，鷄肋！」這種郵資機打出的符號，正是集郵同好們的鷄肋！

粵劇唱片

粵劇唱片日趨衰落，原因很多，但不容諱言，撰曲與歌唱者都應負相當責任。

一張好的唱片，其先決條件，要有良好曲本，再由歌唱者把握曲中情緒唱出，才得到良好效果。但時下的撰曲家，每將花月情愁，肉麻撰寫的字眼，砌在曲中，不理詞句與主題是否恰當。更有荒謬到歪曲事實，厚誣古人。如「羅館春顏」一曲，硬說范蠡送西施赴吳途中，和西施有私，後孕生子，西施在館將私生子交回范蠡，泣別入吳。試問此等唱片，怎能令人聽得舒服。

至於一般歌唱者，只曉按字求腔，順口唱出，很少研究曲中人身份。對於曲內詞句，應該喜、怒、哀、樂，一概不理，所以很難唱出動人的曲子來。二十年前的名曲，如白駒榮之「泣荊花」，千里駒之「文姬歸漢」，靚榮之「岳武穆班師」，馬師曾陳非儂合唱之「賊王子」「雪秀宮賭別」，薛覺先之「祭飛鸞后」，月兒之「一代艷人」，呂文成之「燕子樓」、「瀟湘琴怨」等唱片，曲詞與唱工，並皆佳妙，求之今日，直如鳳毛麟角。（師曠）

象棋集趣（二）

虞同好　蘭友

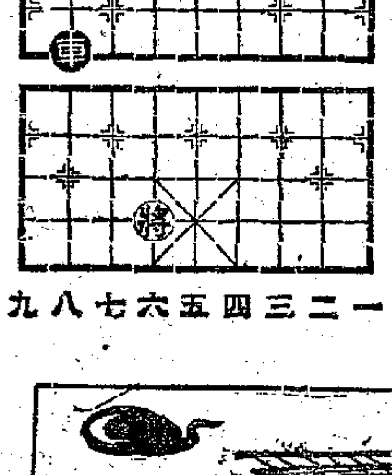
雙車破車馬的更正着法：（照昨圖紅先）

帥六平五　車二上二　車六下二
車六上一　帥五上一　馬三下四
車四平二　車二平七　帥五平四
車二平六　車七平九　車九下九
車六平五　車四平六　馬四上二
車五平二　車二平二　車二平五

走到下圖形勢，黑方再輸去一馬，紅方更易取勝了。

蘇晉先生：周德裕和黃松軒對局，確實是什麼時間舉行的，我記不清楚了。本報刊出的那兩局，是大約廿年前的廣州舉行省際棋賽，代表華東的是周德裕，羅天陽，方紹欽三人，代表廣東的是黃松軒，盧輝，馮敬如三人，地點是在廣州民教館。周、黃兩人，對奕不只兩局，不過以前所奕的都是和棋，勝負未分，本報刊的那兩局是黃松軒勝了周德裕後即從未和周再下的對局。所以我說黃松軒爲了保持入省棋王的銜頭，不肯和周德裕再下棋，並沒有錯。

你寄來那局圖，黃對局，既然是抄自棋書的，請你去信問那部棋書的人，便會知道是何時何地所奕的了。



雙車破車馬終局圖（黑當）（紅方）

九八七六五四三二一

一二三四五六七八九

日中友協拍攝日僑回國影片

我國政府對日僑回國問題給予的真誠的協助和合理的解決，在日本國內得到了很好的反映，日本人民深爲這一友好事實所感動。日中友好協會爲了表達中日兩國人民的友好關係，在「日本電影作家集團」及「新電影作家集團」的協助之下，開始拍攝一部以日僑回國問題爲中心的小型紀錄片。在這部影片裏，紀錄了召開日僑回國促進國民大會的情況，以及日本代表團從出發到回國的情形，此外，影片也穿插着中國經濟建設上輝煌成就的鏡頭。

阿丁傳（濟人之急）

陳明作

俱樂部

新謎語

一根木
兩隻耳
左耳正
右耳歪

猜一種熟悉的人物名稱。謎底在「小說天地」

音樂沙龍

永行

如果你對旅行、游水都玩得膩了，而想安靜地度過一個炎熱的下午或晚上，那麼可以找幾個要好的朋友偶然來一次唱片欣賞會。如果你朋友喜歡音樂的人很多，可以集合些朋友定期舉行唱片欣賞會，這樣會使你們假期中的節目更豐富，更多彩。

現在我就給大家介紹我們的「音樂沙龍」吧！

我們的「沙龍」設在老周家裏，因為他家裏地方比較大，又有一個電唱機，所以很適合。

星期一晚上，大家食過晚飯後，都向老周家走去，入門時，老張便遞來一張寫得相當漂亮的節目表，今晚的節目可豐富呢！有「歌唱祖國」、「全世界人民心一條」、「歌唱二郎山」，還有精采的「白毛女」全套，柴可夫斯基的「一八一二序曲」全套等等。唱片都是事先接洽好，由各人從家裏拿來的。

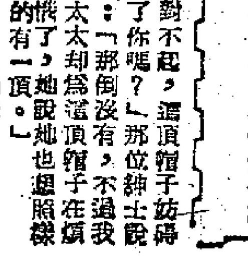
人到齊了，時間也差不多到了，老周主持唱機，於是唱機中發出雄壯的歌聲，這是大家都很熟悉的「歌唱祖國」。

節目一個個依着秩序單進行，在每個節目開始之前都由老張將唱片的內容，作者等作一個詳細的講解。所以聽起來覺得很親切，例如在播唱「白毛女」之前，老張將「白毛女」的故事給我們講述，到聽唱片時，大家的感情都給唱片的歌聲，哀訴，憤怒吸引着了。又如「一八一二序曲」，如果不是老張將內容講給我們的話，我們真不知「聽出乜嘢」呢！

休息了，小陳拿出一些茶點來，每人雞蛋糕一件，餅乾糖果若干，奶茶一「度」，有得聽有得食，真好極了！

節目完了，在走之前，大家都搶着出來找茶點數，每人只出五毫。一個炎熱的晚上就這樣輕鬆地度過了。大家都懷着愉快、滿足的心情走回家去。下星期六晚再來享受這令人心情愉快的晚上。

俱樂部談



惹人煩惱

在戲院裏，照西洋規矩，婦女是可以不必除下帽子的。有一位太太戴了一頂帽子，她恐怕那帽子擋住了後面那位看客的視線，便問他道：「對不起，這頂帽子妨礙了你嗎？」那位紳士說：「那倒沒有，不過我太太卻爲這頂帽子在煩惱了，她說她也想照樣的有一頂。」

偶然節省

張先生問：「你太太用錢省不省？」老李說：「有時倒是節省的，比方說：在她四十歲生日那天，生日蛋糕上只點了廿六支蠟燭。」

夏天玩遊戲

星期日我們全班同學到長洲去旅行，吃了點心之後，我們便集合在球場上玩集體遊戲。起初大家都是歡天喜地的，跳跳蹦蹦的走在一起，準備大家坐在一起玩個痛快。但當預備玩的遊戲還沒有玩完，大家便要求不要再玩，於是只好掃興的走到樹陰下去，大家心中都不開心，大家都感覺這次玩集體遊戲真「冇癮」極了。

爲什麼會覺得「冇癮」呢？後來我們研究了出來。因爲那天太陽很猛，玩不到一會便滿身大汗，地面是熱烘烘的，坐不到一陣便立即站起來，不敢再坐下。再加上頭頂猛烈陽光的照射，有些身體不甚健康的同學，差點兒暈了過去。

在這次經驗裏，我們得到一個教訓；就是在炎熱的夏天，玩集體遊戲不能在大太陽下的陸地上玩，應該玩室內的或水上的集體遊戲才適宜。（朱寓生）

填字測驗答案 NO.39

夏鷗選

（本次填字內容全部與抗日戰爭有關，黑白小格相間成圖案）。

7雙	2十	二	■	4維	■	6抗
■	九	■	8論	持	久	戰
9八	路	軍	■	會	■	派
■	軍	■	■	■	5一	■
1九	■	3新	■	10廿	九	軍
11一	九	四	五	■	四	■
八	■	軍	■	12八	一	五

提示：

直：1.日寇侵佔東北紀念日。2.「一二八」之役，在蔡廷鍇領導下抗敵的軍隊。3.由中國共產黨領導，在江南抗敵的軍隊。4.淪陷區的一種漢奸組織。5.皖南事變發生的那一年。6.抗戰時兩大派別之一，由中國共產黨領導，和投降派對立。

橫：7.促成國民黨抗日的西安事變的那一天。8.毛澤東主席在一九三八年發表的分析抗戰前途的著作。9.朱德、彭德懷領導的在華北抗敵的軍隊。10.七七事變前駐守北平，在宋哲元指揮下的軍隊。11.抗戰勝利的那一年。12.蘇軍解放東北紀念日。

馬一浮二三事

温大雅

七月十五日大公報的杭州通訊，浙江省文史研究館已經成立，浙江省人民政府已聘定馬一浮爲館長，邵裴子、張宗祥、宋雲彬爲副館長，並且在六月廿六日召開了第一次在杭州的館員座談會，馬館長在講話中說明了「文史」的涵義以及進行研究的問題。

馬一浮，單名一個浮字，一浮是別字。他是浙江紹興人，今年剛是七十歲（這是算足而言，若照一出世便算一歲，就七十一歲了）。他是我國現存著名的老學者之一。

遠在前清光緒末年（大約是光緒卅年前後），他和謝无量在上海創辦「翻譯世界」月刊，那時候，謝无量改名「沉」，他就改名「浮」。後來因爲經費不支，月刊停止出版，他就專心於學問，研究佛學和詩。

馬一浮的夫人是湯壽潛的女兒，情愛頗篤，夫人死後，他沒有續娶，有一個時期還吃起素來，到最近七八年才開葷的。他的精研佛典，是不是因爲太太死了才下苦功夫，不得而知。但他的詩做得很好。我記得三十多年前他有詩一首題目是「多士」，對於無行的文人頗有譏刺。因爲這首詩很好，我到今還記得：「滿車束帛數經過，滄海明珠歲網羅。陶市金夫追流鑑；漢廷法吏擅意何。龍蹕夜探青雀道；鞭馬春嘶白玉珂。見說蛾眉工自媚，承恩近御六宮多。」

他對於書可謂無所不窺，五十以後，學問大進。上海被日寇攻陷後，他跟着浙江大學由江西的泰和遷到廣西的宜山。最後，復性書院在四川樂山成立，敦請他去主講。他在復性書院主講了好幾年，直到勝利後，復性書院搬到杭州，他也跟着回去。

馬一浮的字寫得很好，很多人都想求他寫字，都不容易得到，因爲他定了幾個條件：（一）不相識的人不寫；（二）指定字體不寫；（三）來文不寫；（四）限時取件不寫。能不違背這些條件的有多少人？所以人們得到他的書法就如獲至寶。後來求他寫字的人越來越多，他就以「先塋碑碣未樹」爲理由，定下寫字的潤筆，一年以後，不再賣字，他說：「過此以往，吾書不可復得。如或見齒，請無後時。……改訂如別，新附三條，並希垂鑒：一、求書者多桑上款，昆弟之稚，亦病不識生之稱，今乃施之行路。既媿濫附，亦病不誠。自茲以後，一律不題上款。……」第二條規定不爲人題跋書畫，第三條是舊潤例有指定寫自作詩文，現改爲只限寫詩。這些規定，都是矯正浮俗，尤其是第一條，給一個素不相識的人寫起字來居然稱爲「仁兄」，多可笑。

美國參議員麥卡錫

麥卡錫於一九四六年被威斯康辛州的富豪們送進參議院；但是，他的眞正「發跡」是在一九五〇年以後。威斯康辛州「首府時報」編輯威廉·艾夫丘說：「這個人已經玷辱了美國參議院，已經恬不知恥地以招搖撞騙作爲政治手腕，已經被他本州的律師控以道德墮落，那麼艾森豪威爾怎麼能不聲不響地縱容他呢？」

約瑟夫·麥卡錫是美國威斯康辛州的共和黨參議員，美國的大富豪們和艾森豪威爾都特別器重他，支持他，使他成爲「最有權力的人」（美國「新聞週刊」的話）之一。麥卡錫這些年來替美國搖旗吶喊，製造歇斯底里，迫害社會人士，正投合了美國對外瘋狂擴張和對內進一步走向法西斯化的政策；麥卡錫的得寵，不是偶然的。

麥卡錫於一九四六年被威斯康辛州的富豪們送進參議院；但是，他的眞正「發跡」卻是在一九五〇年以後。當時，他看準了美國需要製造更緊張的空氣，以便利美國對內對外政策的執行，於是，他就配合「非美活動調查委員會」迫害好人的陰謀，在參議院拋擲了第一枚反共的「炸彈」。麥卡錫在一九五〇年二月九日公開發表演說，揚言：「在我手裏有一張二百零五人的名單，國務卿已經知道他們都是共產黨員，然而他們仍然在國務院工作，並且製訂國務院的政策。」這個駭人的指控在美國參議院引起一連串的辯論。幾天以後，麥卡錫又重複這個指控，但是他所舉的共產黨員是五十七人，在兩個星期以後，說是八十一人；其後又說是一百零六人。但是，當參議院特設的調查委員會開始進行調查時，麥卡錫卻舉不出一個共產黨員的姓名，也拿不出任何證據來。

艾森豪威爾上台以後，麥卡錫被提升爲參議院撥款委員會主席和「政府活動調查委員會」委員，增加了他興風作浪的資本，使他肆無忌憚地爲非作惡下去。

禁書焚書

麥卡錫在杜魯門執政時期，一貫攻擊民主黨的遠東政策，鼓吹加強援助蔣介石。當全世界和美國人普遍要求停止朝鮮戰爭的時候，他卻叫囂「假如有人企圖以英國要退出爲理由來要求我們接受共產黨的和平的話」，美國就要「單獨幹下去」。因爲英國的艾德禮在演說中批評了美國作法，並指責「美國某些人士希望使（朝鮮）戰爭繼續下去」，麥卡錫又瘋狂地向艾德禮罵起來，甚至叫艾德禮爲「這個東西」，說艾德禮是「共產黨人」。

今年二月間，麥卡錫發起調查「美國之音」，接着又發動「清洗」美國國外圖書館中藏書的運動，連馬克吐溫的作品也不許收藏。據美國國際宣傳署副署長李查德·漢弗萊六月二十六日在記者招待會上透露，三月份以來，美國國外圖書館中被查禁的書籍達三百種，其中一部分已被燒毀。

生財之道

麥卡錫的貪污也是很出名的。據美國「新共和」雜誌：一九四五年十二月的時候，麥卡錫還欠阿普列敦城的威斯康辛州銀行十六萬九千五百四十美元，一個專門調查麥卡錫情況的參議院小組委員會，查出當時麥卡錫的經濟情況「頗爲狼狽」。但是，這個小組委員會又查出，在最近四年來，麥卡錫不僅已償清了他的債務，並且在銀行裏存款十七萬六千六百二十三美元。而麥卡錫當參議員的年薪不過一萬二千五百元。這些「存款」是那裏來的呢？原來他是參議院銀行委員會的一個委員。美國任何企業向政府借款時，必須經過這個委員會。麥卡錫在這裏首先找到了生財之道。例如勒斯東建築公司，因急需借款，曾通過麥卡錫的活動借到了錢，同時麥卡錫也從該公司的借款中撈到了一萬元。麥卡錫詭騙地說，這一萬元是他的一本關於房屋問題的著作的稿費；但是據參議院小組委員會的調查，麥卡錫的所謂著作，「既未寫成，也不適宜於付印。」

支票說話

麥卡錫利用他在參議院的地位進行投機倒把的活動。他曾買賣美國「沿海航空鐵路公司」股票，獲利三萬餘元美金。他還參加逃亡美國的蔣黨公司做大豆投機生意，一次即撈到一萬七千餘美元。據參議院小組委員會調查所得，麥卡錫還接受過「柏西可樂公司」的一張二萬美元的支票。人們知道，麥卡錫向來「把自己當作「柏西可樂」、電氣公共事業以及大企業的代表人。」（據美國「工人日報」）一位產聯領袖賓威爾的話）此外，有一羣法西斯分子非常歡迎麥卡錫的言論，每當麥卡錫一次叫囂以後，他們便給他大開支票，每次數千美元。

沒有駕駛過飛機的「空軍英雄」

這個以製造反共歇斯底里作爲發財秘訣的麥卡錫，他還有一件冒充「英雄」的事蹟也很有名，值得一提。第二次大戰時，一九四三年到一九四四年之間麥卡錫在美國海軍陸戰隊裏當情報官。但是，當戰爭進行到高潮的時候，他卻回到美國威斯康辛州當政客去了。在威斯康辛州，麥卡錫吹牛說，他在遠東負過傷。其實全是鬼話。今年初，距第二次世界大戰結束已經八年了，麥卡錫竟向美國政府求得了六個空軍勳章，其中有一個是爲「非凡的成就」而頒發的十字勳章。令人驚異的是美國政府居然把這些勳章頒發給了他！這個消息傳出以後，在參加過第二次世界大戰的退伍軍人中間引起很大的反感。一位威斯康辛州的退伍軍人，把自己過去所得的勳章全給了麥卡錫，並且對他說：「在下次參議院的會議上，把這些勳章都帶上，那時你也許能眞的使你的同僚們相信你是一個英雄了。」

招搖撞騙的敗類

麥卡錫的非法行爲越來越多，也就越爲比較正直的美國人所反對。威斯康辛州「首府時報」編輯威廉·艾夫丘說：「這個人已經玷辱了美國參議院，已經恬不知恥地以招搖撞騙作爲政治手腕，已經被他本州的律師控以道德墮落，那麼艾森豪威爾怎麼能不聲不響地縱容他呢？」威斯康辛州勞工聯合會主席哈伯曼痛斥麥卡錫是「美國參議院的敗類」。該州一位著名的天主教人士邁克爾·格里芬提議：「必須把麥卡錫從美國參議院中趕出去！」（君）

海灘泳能　劉波作

腦明人語

笨伯

華麗外衣

繼破獲華麗住宅的私設舞院後，在尖沙咀區又破獲華麗私寨。獨慕華麗的人應該想一下了。

給他打氣

澳門開徵汽水稅，汽水商人發愁。不要緊，給他打打氣吧。

陸地上的魚

向來的生物學家，都認定在有河、海、湖、池的地方，才會有魚的。可是，居然亦有例外：印度有一個地方，每逢雨季，在積水處，有許多的魚游來游去；而其附近並沒有河或湖，土人都以爲是和雨一齊降下的。後來，在積水的下面掘下了一尺多深，發現了一種繭形物，浸入水中，有魚破繭而出，與水中的魚完全一樣。在非洲西部也有這種魚，取而蒸食，味道倒是非常的可口呢！（大德）

大公園

無痛分娩課

這就是產院的內部嗎？這間產院共有一百五十張病床，倒有四十名女醫師和三位男專家在此服務。由於這是一間地方性的婦科醫院，凡是作爲公衆診療院應有的一般婦科症和外科病症的醫治，以及產院工作，產前產後的處理等，都包括在內。小兒科的醫生共有六人，就連出院後新生兒的照料也都負責。至於醫生所受教育的年限，是先受義務教育十年（資業醫業的年限較少，七年），然後受六年醫學教育。接生醫師是先受十年義務教育，再受四年醫學教育，看護則是兩年。蘇聯去年出生的嬰兒共爲三百萬名，莫斯科地區現有這種國立醫院三十間，還在計劃增添十間。

到這間產院求診的婦人們，一路都會受到懇切的叮嚀與照拂。先在入口處登記，把全部衣服脫掉，換上產院準備的輕便手術服。詳細詢問並檢查身體，不管是患傷風的、患婦女病的、患腸胃病的，分門別類以後，便各從不同的入口進院。假若判明了有妊娠初期現象，就會被帶到特別室內，開始產前教育。這間特別室好像是一間特意準備的接待室，正中是大株橡膠樹，極爲繁茂，室溫令人感覺舒適，窗邊植有大批花草和綠色的植物，四周牆上遍懸着孕婦和幼兒圖。和孕婦接談的人是具有豐富經驗的女主任醫師，她會在暢談之中，提出妊娠乃是自然的生理現象，不必擔心的觀點，對於孕婦，始終是微笑相迎，微笑相送，一再勸勉安心，並說幾時得閒可以再來談話。這就是有名的生理和心理學者巴甫洛夫教授「無痛分娩法」的第一課。然後是小便，血液，牙齒的檢查以及透視等；先要把身體上的障礙一概排除，全院工作的重點都放在孕婦上。在第二課講授開始之前，接待室入口處有一間小房子，裏面坐着一位女法律顧問，她要問清楚結婚手續，家族關係，住宅情況，小孩情形，以及夫妻雙方在法律上的關係，把這些問題搞清楚了，孕婦就可安心聽課，安心生產了。

第二課是用簡單的照片及圖解，講清妊娠現象和生產的解剖、生理等問題。對於常態的構造完全了解，對於生產的生理現象也弄清楚以後，孕婦就獲得了不少益處，知道所受到的痛苦完全是由於沒有通盤瞭解而發生了恐怖，以致造成了不安的感覺，無痛分娩法在生產前的教育，就是要將此不安的感覺完全消除。巴甫洛夫博士在這方面的成就就是絲毫不用針藥，只是對初產婦進行教育，便使得出百發百中的效果。

第三課是由孕婦把生產經過自己說明一遍，因爲，有了通盤瞭解以後，才會徹底信任毫無痛苦的無痛分娩法的確是有效的。只有確信這知識，才會產出良好的條件反射，別人的暗示都是不必要的。（二十）

從歐洲到中國　高良富作　袁風譯

嶺南今古錄

銅嶺·榴花塔·熊飛

王山叟

陳白沙弔銅鼓嶺詩云：

花溪曾寄舊遊蹤，剩水殘山幾萬重；千古壯懷收王氣，百年英魄傲霜風。
鐵衣夜冷原頭馬，寶劍秋高海角龍；銅鼓嶺來車弔古，隨雲愁鎖戰場中。

我們坐廣深鐵路火車，在將近到石龍站時，就遠遠望到一座塔影，這就是東江有名具有歷史性的榴花塔（又名熊飛塔）了！塔是建築在東江支流南岸的銅嶺上，這地方就是宋末熊飛（東莞人）將軍大敗元師的所在。據東莞縣志載謂「銅嶺，在城東三十里，宋將熊飛與元兵戰於此，俗傳每陰雨夜聞有金鼓聲。」這「俗傳每陰雨夜聞有金鼓聲」並不是世俗的迷信，而是熊飛抵抗侵略者的英勇行爲，感動了人們的深心，使人長久懷念。「廣東輿圖」記該地謂「上有塔，下臨榴花，左爲花溪，右爲銀塘，有將軍別墅，飛自刻「花溪銀塘」四大字於石，亂之復整，人以爲碑。塔高二十丈，周三里。」現在的莞（城）龍（石）公路，就經過這塔下，人們可以於車上見到附近崗巒的亂石，巍巍的塔影。如果你想及熊飛將軍的歷史，你在這裏，就可感覺到這確是一個戰場，兩軍廝殺的顯然氣象了！

黃蕭銅嶺戰場詩云：

壯士勤王起義兵，矢心報國竟捐生！
嶺頭松柏西風起，恍惚猶聞戰鼓聲。

熊飛，「廣東通志」有傳，謂「飛有武略，善騎射，李用將也。當宋末以布衣奮起勤王，聞丞相文天祥師大江西，將往赴焉。遇元將黃世雄、梁雄飛略地入東莞，遣裨將姚文虎招降，飛勒兵斬之，盡殲其軍！」隨黃、梁等軍，就在銅嶺。後來熊飛又與東莞縣令曾逢龍，率兵趨廣州，生擒降元通判李性道，收復韶州和廣州。熊飛在當時是戰功彪炳的。（上）

三國志外傳

大少爺袁紹

曹操很看不起袁紹。作客觀的評論，袁紹該被曹操看不起。

漢末名士風氣甚盛，袁紹就是個大名士，名士派頭十足，可是氣魄毫無，只是個空架子。陳壽三國志上也說：「紹外寬雅有局度，憂喜不形於色，而內多忌害。」也即指此。紹不用謀士田豐計，拒其忠諫，還把他關起來，結果是戰曹操大敗。田豐說，倘打勝，我還可以活，現在吃了敗仗，我必定死了。果然，袁紹對左右說：「我不用田豐言，果然戰敗，要爲他笑的。」於是把田豐殺掉。這也就是忌害的表現。這個樣子，是不會有人爲他所用的，誰還肯爲他獻策呢？陳琳爲他草討曹檄文，後來歸曹後，說這是「箭在弦上，不得不發」，確是實話呢。

曹操自幼與他相交，看得他很透徹。他論袁紹道：「紹之爲人，志大而智小，色厲而膽薄，忌克而少威，兵多而分畫不明，將驕而政令不一，土地雖廣，糧食雖豐，適足以爲吾奉也。」大有道理。

論聲望，袁紹「四世三公」，「勢傾天下」，一時無兩，所以在討董勤王之役，他是十七鎭諸侯公舉的統帥。輕裘緩帶，談笑風生，擁百萬雄師以當世，何等煊赫！但不久就垮了台了。袁紹，即所謂「見面不如聞名」也。

他二十歲即除濮陽長，「弱冠登朝」，很是風光的。但總是喜歡名士氣，母死後，喪服完畢，再追行父服，（他嬰時父死，要「追服」，但禮記上並無此條規定，只是袁紹的發明。）廬墓六年之久，然後隱居於洛陽，非海內知名之士不得見。可見又好遊俠，與亡命之徒爲伍，不應命做官。當時權宦中常侍趙忠說他：「不做官，蓄死士，此兒欲何爲乎？」叔父袁隗聽了大驚，責袁紹道：「你要破我袁家了！」於是才應命出來做官。總之是莫名其妙。

董卓要議廢帝，董卓說：「劉氏種不足復遺。」袁紹不應，橫刀長揖而去，時爲中軍校尉，這是很慷慨的。雖是好做功，但曹操迎漢獻帝於許都時，袁紹卻要曹操迎帝到鄄城，可以就近控制，曹操置之不理。曹操於是開始「挾天子以令諸侯」了。朝覲時，袁紹的班次在曹操下，又大發脾氣；曹操知道了，立刻把「大將軍」這個官讓於袁紹，不與計較。如果眞有志於功業，一味任性，發少爺脾氣是不行的。而袁紹可算是個標準大少爺。

北京雜記

縮小了的奇峯

金宸

四五個月以前，東長安街的從東單到王府井大街一段林蔭道上，忽然有許多工人運來好多笨重的石頭——有太湖石、雲片石和青石，大大小小的石塊堆在路旁，過了幾天，又來了好多工人，把一些石塊堆起來，疊完工後，就成了一列美麗的彷彿縮小了的「奇峯」，這就是「疊山石」，又叫山子石。這些「疊山石」不僅增加了林蔭道上的美麗，而且也給一些遊人增添了休息的地方。現在每到傍晚，就有許多人坐在這兒納涼，迎着微風，倒是舒服極了。

「疊山石」的佈置，是園林建築中較難的一種藝術。北京的「疊山石」很多，除各公園之外，一些大住宅的庭園中也有。北京的「疊山石」的工人應該說是有優秀的藝術傳統的，是專門的藝術家呢。

堆「疊山石」的藝術，在漢朝時就很盛，宋朝更發達，據記載：宋朝皇帝曾把一些堆石藝人羅致到宮廷給他修建假山，供他享受，後來就藉「花石綱」名目搜刮民財。到元朝時，堆「疊山石」的藝術因風格不同，分成倪張兩派。倪派的風格是「就勢堆石」，看地勢和石頭的形狀而定；張派的風格是「隨意而爲」，把繪畫和堆石結合起來。明朝永樂年間，皇帝朱棣修建北京宮殿時，張家就曾設計過「疊山石」。到清初，張派的後裔張陶菴非常出名，被清朝皇帝召去當「山子匠長」，專給宮內、三海、各園和各處行宮堆假山。他的後代繼承了他的藝術，被稱爲「山子石張家」。他們在圓明園及頤和園、西郊各「御苑」內的大部作品，都被英法聯軍燒掉了。西郊現存的只有「清漪園」「靜明園」「靜宜園」和「萬壽寺」等處過去皇帝「行宮」中的一部分了。「山子石張家」在城內的作品只有中、南、北三海及故宮御花園四處，其中以南海瀛台的「疊山石」最爲精美。

中山公園的「疊山石」也很多，有的是「山子石張家」作品，像唐花塢南邊荷池北岸的一片假山，含有一種天然的秀氣。此外還有兩處特別的「疊山石」：一處是來今雨軒後面的太湖石「疊山石」，原是一位從廣東來的老藝人所堆，非常玲瓏剔透，可惜在軍閥時代被拆毀了一部分；第二處則是松柏交翠亭的假山，是日本工人所堆，沒有挺拔蒼勁的風格，卻也很美麗。公園內的「疊山石」的石頭一般分爲兩種：一種是太湖石，產自太湖裏面，因多年受波浪激蕩，石頭多孔穴，而且有皺紋；另一種是雲片石，像朵雲一樣，沒有孔穴，清河鎮就出產這種石頭。

我們首都將來要建設成一個偉大而美麗的花園，「疊山石」是少不了的。林蔭道上的「疊山石」的建設，不過是一個開始。「疊山石」藝術將來會更發達，北京將來會出現更多更美麗的「疊山石」。

國泰　即日獻映　本院電話號碼改用　七四七四七　七四七四五（票房）
法國最新藝術諾貝爾輕鬆巨製　麗蓮·德美主演
想入非非
夢裏不知身是客、一晌貪歡！近代浪漫派文藝幻想傑作
NIGHT BEAUTIES
下期獻映　差利銀幕生涯

景星　即日四場　隆重首映
龍馬公司發行　國語文藝片
劉瓊編導
劉瓊　陳娟娟　舒適　秋萍　金沙
青春頌
高歌猛進世途坦蕩！枉自低徊何必常戚戚！
又名青春之歌
同場加插　費明儀特別歌唱

金城　新世界　東樂　龍城　今天仍映
昨又狂滿請早定座
慈母淚
凡購超等座位奉贈紅線女小姐親筆簽名照片乙張！
兒女看過本片介紹父母來看　父母看過本片介紹兒女來看　這是一部人人不可不看的好片
紅線女　張瑛　主演　秦劍　導演

高陞大戲院（電話）27139
今日今夜天映電影
西遊記上下集
雪姑七友
自然世界

東方　連日滿座　今天狂火速定座
全部七彩立體電影
血戰秦堡
(3-D)"FORT TI"
三傻捉妖
飛來艷福

茲訂七月廿二日（星期三）假座太平、環球、北河、新華、油麻地、國際六大戲院獻映日本名片粵語對白「羅生門」後，又一偉大出品「美女與盜賊」敬祈光臨
大業影業公司謹約
讀者請留意解答下列問題：
美女遇着盜賊，點樣？
盜賊遇着美女，點樣？
强盜就是美女，點樣？
美女盜賊刦持硬性青年，點樣？
美女愛上硬性青年，點樣？
女賊陷害硬性青年，點樣？
美女被她所愛的人殺死，點樣？
日本名片粵語對白
美女與盜賊　給你解答

普慶　新萬象班
新封神榜　六本
新封神榜　七本

京華　娛樂　連日賣座第一！
梅高美
錦城碧玉
SMALL TOWN GIRL　TECHNICOLOR

皇后　平安
今天最後映
巴黎春曉
特藝七彩
APRIL IN PARIS
艷舞連場肉感刺激
戀愛同志

仙樂
最後今天
總統夫人
鬼妻

利舞台　大世界
即日最後聯映高達巨製
一飛冲天
The Sound Barrier
七彩　村女蛾眉

訂閱本報　請打電話：三七二二三

今天最後四場　娛樂　平安　東方
派拉蒙七彩歌舞巨片
雛鳳清聲
The Stars Are Singing

本報合訂本　按月裝訂成册
每本售港幣四元五角
六月份即日起在本報門市部發售
裝訂不多　欲購請速
地址：干諾道中一二三號　電話：三七二二三

上海中醫　朱鶴皐
門診時間：上午九時至下午二時在英皇道堡壘街七號二樓　電話：七〇〇一二
下午三時至五時在灣仔皇后大道東一八七號萬年堂國藥號　電話：七四〇三五
逾時出診預先掛號　萬年堂代客煎藥　星期日照常應診　貧病診金不計

影迷必讀　精印七彩
遠東最漂亮最暢銷的電影月刊
長城畫報
第廿八期經已出版　每册八毫
歡迎長期訂閱　全年十二期
港澳區特價港幣八元六毫
通信定閱可用香港郵票代款十足通用
地址：九龍樂宮大廈二〇一室　電話：五四一三八號

樂聲　今天最後獻映
紅上人
香閨膩友